

Traceurs de lignes airless

LineLazer™ V 3900, 5900

Série Standard et série Haut rendement (HP) Auto

3A3914J

FR

Pour l'application de matériaux de traçage de lignes.

Pour un usage professionnel uniquement.

Pour un usage en extérieur uniquement.

À ne pas utiliser dans des atmosphères explosives et des zones dangereuses.

Pression de service maximum : 3 300 psi (22,8 MPa, 228 bar)

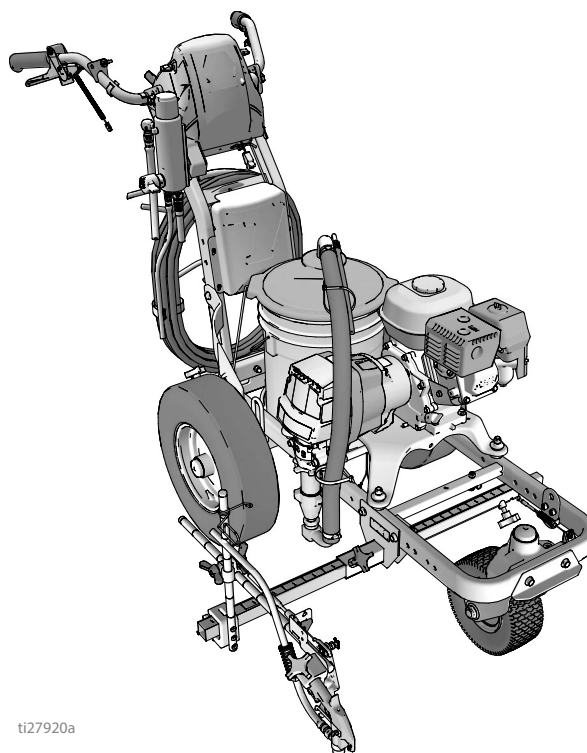


Instructions de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, ainsi que dans les manuels afférents aux composants du système.

Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.

Manuels afférents :	
3A3389	Pièces
311254	Pistolet
309277	Pompe
3A3428	Méthodes d'applications à agencement automatique



ti27920a

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Graco.

L'utilisation de pièces de rechange d'origine autre que Graco peut annuler la garantie.

Table des matières

Table des matières	2	Série HP Auto	34
Modèles	3	Affichage LiveLook du LineLazer V	35
Informations importantes de mise à la terre	5	Série HP Auto.....	35
Avertissements	6	Installation initiale (série HP Auto).....	36
Informations importantes relatives		Mode traçage (série HP Auto).....	38
aux unités équipées d'un laser.....	9	Mode Mesure (série HP Auto).....	39
Sélection des buses	10	Mode agencement.....	40
Identification des composants		Calculateur d'emplacement.....	41
(LLV 3900/5900).....	11	Calculateur d'angle.....	42
Procédure de mise à la terre		Configuration/Informations.....	44
(Pour les produits de rinçage		Paramètres.....	45
inflammables uniquement).....	12	Informations.....	46
Procédure de décompression	12	Enregistrement des données.....	48
Configuration/Démarrage	13	Maintenance	49
Ensemble buse SwitchTip et garde-buse.....	15	LineLazer V 3900, 5900.....	49
Mise en place du pistolet	16	Recyclage et mise au rebut	50
Montage des pistolets.....	16	Mise au rebut des batteries rechargeables.....	50
Positionnement du pistolet.....	16	Fin de vie du produit.....	50
Sélection des pistolets (série Standard).....	16	Dépannage	51
Sélection des pistolets Auto (série HP Auto).....	17	Fonctionnement continu de la pompe	
Schéma des positions du pistolet.....	18	à fluide.....	56
Montages du bras du pistolet.....	19	Pignon/Induit d'embrayage/Collier	
Changement de position du pistolet		de serrage	57
(avant et arrière).....	19	Démontage de l'ensemble	
Changement de position du pistolet		pignonnerie/induit d'embrayage.....	57
(gauche et droite).....	19	Installation.....	58
Installation.....	20	Démontage du collier.....	58
Réglage de sensibilité de la gâchette.....	20	Montage de la bride.....	58
Réglage du câble du pistolet.....	21	Schéma de câblage (série Standard -	
Réglage de ligne droite.....	22	Chine uniquement)	59
Réglage du guidon.....	22	Schéma de câblage (série HP Auto -	
Pointage laser (le cas échéant).....	23	Chine uniquement)	60
Nettoyage	24	Schéma de câblage (série Standard)	61
Série Standard	25	Schéma de câblage (série HP Auto)	62
Affichage LiveLook du LineLazer V	26	Touche des symboles internationaux	63
Série Standard.....	26	Spécifications techniques	64
Installation initiale (série Standard).....	27	Proposition 65 de Californie.....	69
Mode traçage (série Standard).....	29	Garantie standard de Graco	70
Mode Mesure (série Standard).....	30		
Configuration/Informations.....	31		
Paramètres.....	32		
Informations.....	33		

Modèles

LineLazer V 3900						
Modèle :	Série	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels	HP Auto 1 pistolet auto	HP Auto 1 pistolet auto 1 pistolet manuel	HP Auto 2 pistolets auto
17H449	B	✓ CE				
25P330	A	✓ CE				
17H450	B		✓ CE			
17K577	B			✓ CE		
25P332	A			✓ CE		
17H451	B			✓ avec laser		
17K638	B				✓ CE	
17H452	B				✓ avec laser	
17K579	B					✓ CE
25P333	A					✓ CE
17H453	B					✓ avec laser

* Tous les pistolets automatiques peuvent être actionnés manuellement.

LineLazer V 5900						
Modèle :	Série :	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels	HP Auto 1 pistolet auto	HP Auto 1 pistolet auto 1 pistolet manuel	HP Auto 2 pistolets auto
17H454	B	✓ CE				
17H455	B		✓ CE			
17K580	B			✓ CE		
17H456	B			✓ avec laser		
17K636	B				✓ CE	
17H457	B				✓ avec laser	
17K581	B					✓ CE
17H458	B					✓ avec laser


***Tous les pistolets automatiques peuvent être actionnés manuellement.**

Informations importantes de mise à la terre

Les informations suivantes permettent de savoir quand utiliser le fil de mise à la terre et le collier avec votre traceur. Ils sont requis lors du nettoyage et du rinçage avec des matériaux inflammables.

Lire les informations sur l'étiquette du récipient du produit afin de déterminer s'il est inflammable. Demander une fiche de données de sécurité (FDS) à votre fournisseur. L'étiquette du récipient et la FDS décrivent le produit et les précautions spécifiques à prendre.

Les produits de nettoyage et de rinçage appartiennent généralement à l'une des **3 catégories de base suivantes** :










Fil de mise à la terre et clamp requis ?	Type de liquide de nettoyage ou de rinçage
<p>Oui</p> 	<p>INFLAMMABLE : ce type de produit contient des solvants inflammables tels que du xylène, du toluène, du naphte, du butanone, du diluant pour laque, de l'acétone, de l'alcool dénaturé et de la térébenthine. L'étiquette du récipient doit indiquer que ce produit est INFLAMMABLE. Utiliser des produits inflammables à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par des courants d'air. Suivre les Procédure de mise à la terre (Pour les produits de rinçage inflammables uniquement), page 12, avec ce type de produit.</p>
<p>Non</p>	<p>À BASE D'HUILE : L'étiquette du récipient doit indiquer que le produit est COMBUSTIBLE et qu'il peut être nettoyé avec des essences minérales ou du diluant pour peinture non inflammable.</p>
<p>Non</p>	<p>EAU : l'étiquette du récipient doit indiquer que le produit pulvérisé peut être nettoyé avec de l'eau et du savon.</p>

REMARQUE : Lorsque vous utilisez le pistolet pulvérisateur à la main, il peut se produire une accumulation d'électricité statique et des chocs électrostatiques. Si vous ne pouvez pas positionner le traceur sur une surface mise à la terre et raccorder le fil de terre et le clamp à un piquet métallique, essayez la méthode suivante pour aider à réduire l'accumulation d'électricité statique :

- Tenez-vous sur une surface véritablement mise à la terre lorsque vous pulvérisez, comme de l'herbe.
- Essayez de porter un type différent de chaussures.

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h2>	
   	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des vapeurs inflammables - telles que vapeurs de solvant, d'essence et de peinture dans la zone de travail - peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles électrostatiques. Afin d'éviter un incendie ou une explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimer toutes les sources potentielles d'inflammation, telles que veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'étincelles électrostatiques). • Mettre à la terre tous les équipements de la zone de travail. Voir les instructions de Mise à la terre. • Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression. • La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence. • En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière. • Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices. • Arrêter immédiatement l'équipement en cas d'étincelles électrostatiques ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche. <p>Les vapeurs d'essence peuvent prendre feu ou exploser. Afin d'éviter un incendie ou une explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • ne pas faire le plein de carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud; couper d'abord le moteur et le laisser refroidir. Le carburant est inflammable et peut s'enflammer ou exploser s'il coule sur une surface chaude ou à proximité. • Ne pas remplir excessivement le réservoir. Nettoyer le carburant renversé et sortir l'équipement de la zone contenant du carburant avant de démarrer le moteur. • Ne pas remplir les portes intérieures du réservoir de carburant. Ne refaire le plein de l'équipement que lorsqu'il est au sol.
    	<p>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. En cas d'injection, consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas diriger ni utiliser le pistolet sur une personne ou un animal. • Ne pas mettre les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps. • Toujours utiliser le garde-buse. Ne pas pulvériser sans garde-buse. • Utiliser les buses Graco. • Nettoyer et changer les buses avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la Procédure de décompression afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer. • L'équipement reste sous pression même une fois hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivre la Procédure de décompression lorsque l'équipement n'est pas surveillé ni utilisé, et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces. • Vérifier les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés. • Ce système est capable de produire une pression de 3 300 psi. Utiliser les pièces de rechange ou accessoires Graco qui sont classifiés avec un minimum de 3300 psi. • Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement. • Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil. • Veiller à bien savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Se familiariser avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.



AVERTISSEMENT



RISQUES EN LIEN AVEC LE MONOXYDE DE CARBONE

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel.

- Ne jamais travailler dans une zone fermée.



RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute utilisation incorrecte du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir le chapitre **Données techniques** présent dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir Caractéristiques techniques dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour plus d'informations sur le matériau, demander la fiche de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteindre tous les équipements et suivre la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Veiller à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité.
- S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur.
- Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement.
- Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de procéder à une vérification de l'équipement, de le déplacer ou d'effectuer un entretien, exécuter la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.



RISQUES LIÉS AUX FUMÉES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Consulter la fiche de données de sécurité (FDS) des fluides utilisés pour prendre connaissance des risques spécifiques.
- Stocker les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.

AVERTISSEMENT



RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :

- ne pas toucher le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive), de brûlures ou d'inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- des lunettes de protection et une protection auditive ;
- des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.



RISQUES RELATIFS AUX BATTERIES

Une manipulation incorrecte des batteries peut provoquer une fuite, une explosion ou des brûlures. Le contenu d'une batterie ouverte peut provoquer de graves irritations et/ou des brûlures chimiques. En cas de contact avec la peau, nettoyer à l'eau savonneuse. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau pendant 15 minutes au moins et consulter immédiatement un médecin.



- Utiliser uniquement le type de batterie recommandé pour l'équipement utilisé. Voir **Données techniques**.
- Remplacer la batterie uniquement dans un endroit bien ventilé et loin de tous produits inflammables ou combustibles, tels que les peintures ou les solvants.
- Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas l'exposer à une température supérieure à 50 °C (122 °F). La batterie peut exploser.
- Ne pas la jeter au feu.
- Ne pas exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.
- Ne pas démonter, écraser ou percer la batterie.
- Ne pas utiliser et charger une batterie fissurée ou endommagée.
- Respecter les réglementations locales en vigueur pour sa mise au rebut.






RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Le boîtier de commande est sous une tension dangereuse lorsque le moteur est en marche.





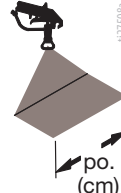
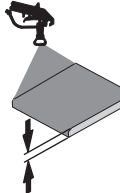
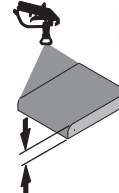
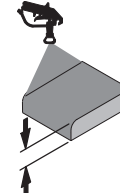
- Couper le moteur avant toute intervention sur l'équipement.

Informations importantes relatives aux unités équipées d'un laser

AVERTISSEMENT

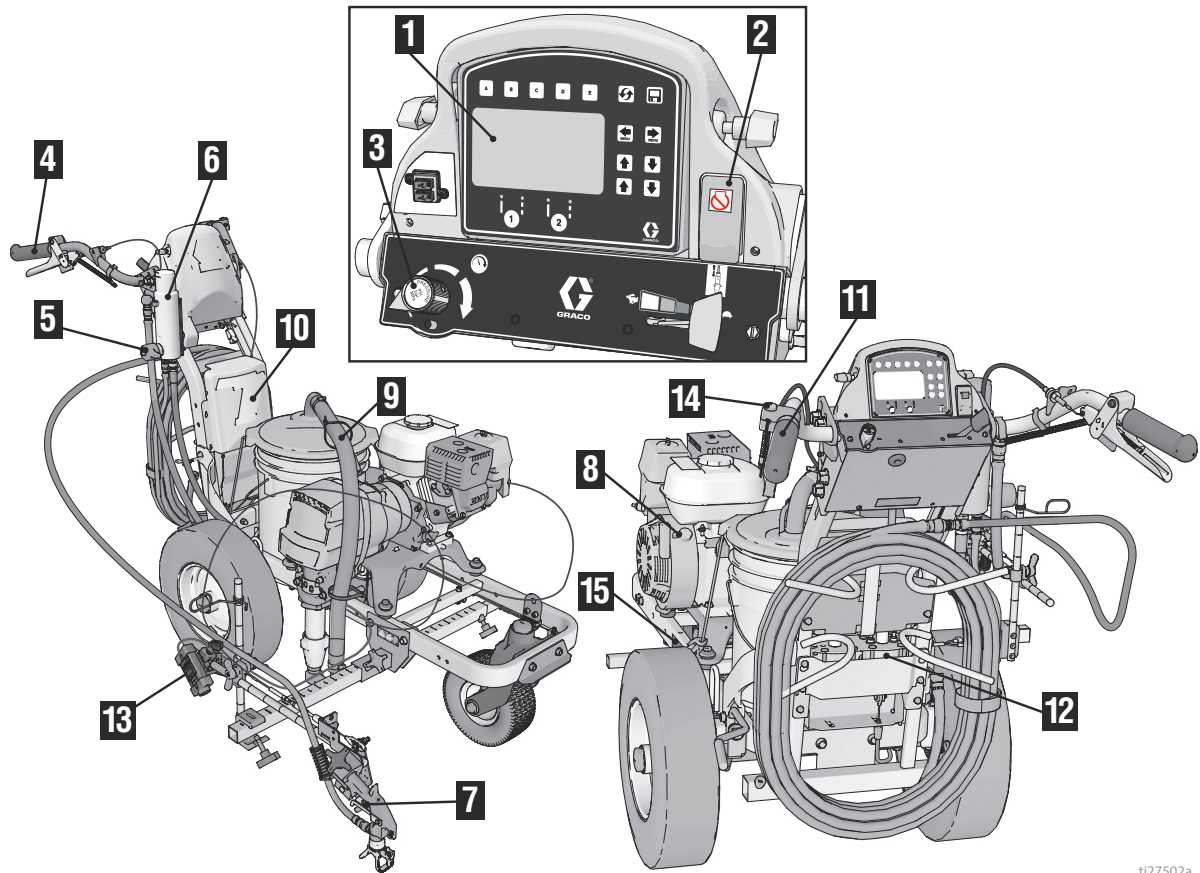
	<p>RISQUES LIÉS À L'UTILISATION DE LA LUMIÈRE DU LASER : ÉVITER TOUT CONTACT DIRECT AVEC LES YEUX</p> <p>L'exposition oculaire à des émissions laser de classe IIIa/3R présente un risque potentiel d'endommagement de l'œil (de la rétine), ce qui comprend une cécité partielle ou d'autres blessures rétiniennes. Pour éviter le contact direct avec les yeux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais regarder directement dans un faisceau laser et ne pas pointer le faisceau dans les yeux d'autrui, même sur de longues distances. • Ne jamais pointer le laser vers des surfaces réfléchissantes pouvant causer des réflexions spéculaires du faisceau. • Toujours régler le laser à une hauteur et à un angle où le faisceau ne peut entrer en contact avec les yeux. • Couper immédiatement le laser si du personnel, des animaux ou des objets réfléchissants approchent du faisceau. • Couper toujours le laser s'il n'est pas surveillé. • Ne pas retirer les étiquettes de mise en garde présentes sur le laser. • Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs correctement formés à l'utilisation d'un laser. • Ne jamais pointer le faisceau vers la circulation, vers des véhicules, ou des équipements lourds. Même si la distance réduit les dégâts, la forte luminosité du laser peut distraire ou perturber l'utilisation de véhicules. • Ne jamais pointer le laser vers un aéronef ou un représentant des forces de l'ordre. Un tel acte est considéré comme un délit dans la plupart des pays et peut entraîner des peines d'emprisonnement et/ou des amendes lourdes. • Ne pas démonter le laser. Toutes les réparations doivent être effectuées en usine. • Le laser doit être ÉTEINT pendant le nettoyage de la lentille, pour ne pas créer de reflets indésirables.
	<p>RISQUE DE RAYONNEMENT LASER</p> <p>L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'accomplissement de procédures autres que ceux spécifiés dans le présent manuel peuvent entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais ouvrir ni démonter le boîtier du laser. Un tel acte peut entraîner une exposition à des niveaux potentiellement dangereux de rayonnement laser. • L'équipement ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. L'unité a été scellée en usine.
	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Dans certaines conditions, le raccordement direct à une source d'alimentation peut entraîner un court-circuit ou des étincelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raccorder le GL1700 uniquement à une source d'alimentation 12 VCC.

Sélection des buses

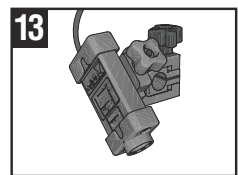
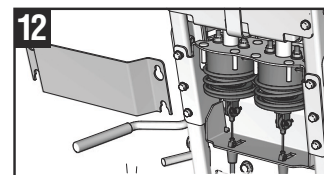
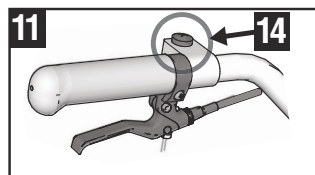
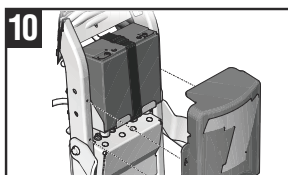
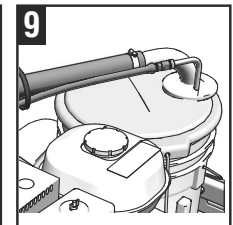
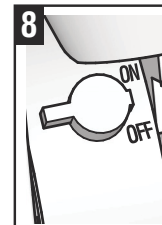
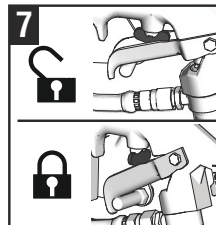
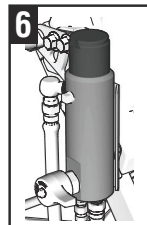
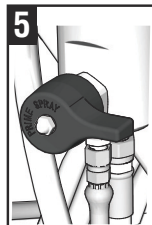
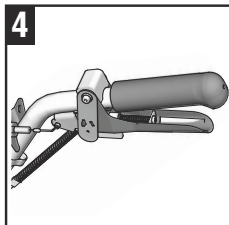
	 po. (cm)	 po. (cm)	 po. (cm)	 po. (cm)			
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

* Utiliser un filtre de 100 mailles pour diminuer les obstructions de la buse.

Identification des composants (LLV 3900/5900)



ti27502a



1	Affichage
2	Interrupteur MARCHE/ARRÊT de la pompe et interrupteur d'arrêt du moteur
3	Régulation de pression
4	Gâchette du pistolet pulvérisateur manuel
5	Vanne d'amorçage/de décompression
6	Filtre
7	Sécurité de la gâchette
8	Interrupteur MARCHE/ARRÊT du moteur

9	Tuyaux de vidange et de siphon
*10	Batterie 12 V
11	Commande de direction
*12	Actionneurs des pistolets
*13	Laser d'agencement
*14	Bouton de commande du pistolet pulvérisateur auto
15	Étiquette d'identification

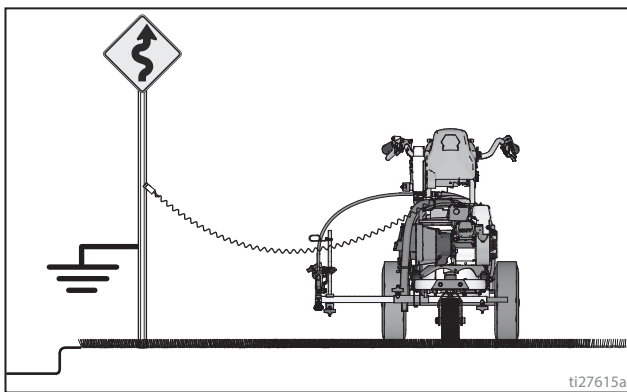
* Série HP Auto uniquement.

Procédure de mise à la terre (Pour les produits de rinçage inflammables uniquement)



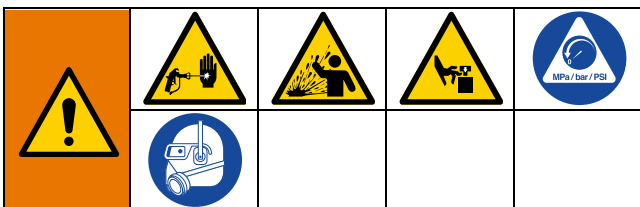
Cet équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelle d'électricité statique. En présence d'étincelles électrostatiques, les vapeurs risquent de prendre feu ou d'exploser. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.

1. Positionner le traceur de sorte qu'aucun pneu ne se trouve sur la chaussée.
2. Le traceur est livré avec un collier de mise à la terre. Le collier de mise à la terre peut être attaché à n'importe quel objet lui-même relié à la terre (comme un poteau de signalisation métallique).



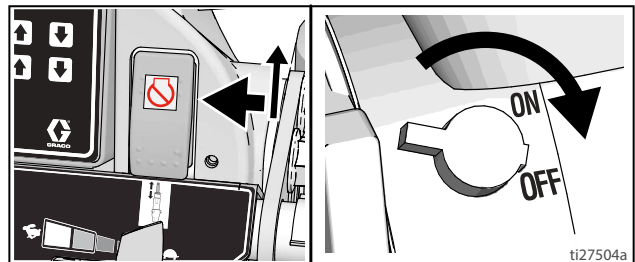
3. Une fois le rinçage effectué, retirer le collier de mise à la terre.

Procédure de décompression

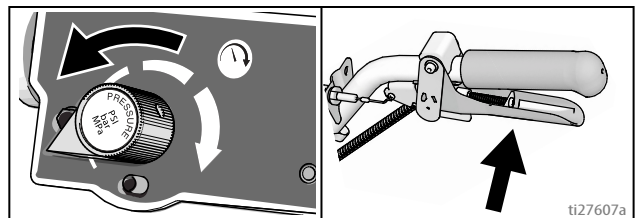


Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Afin d'éviter les blessures sérieuses provoquées par les fluides sous pression, comme des injections cutanées ou éclaboussures de fluide, et les pièces mobiles, respecter la procédure de décompression une fois pulvérisation terminée et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.

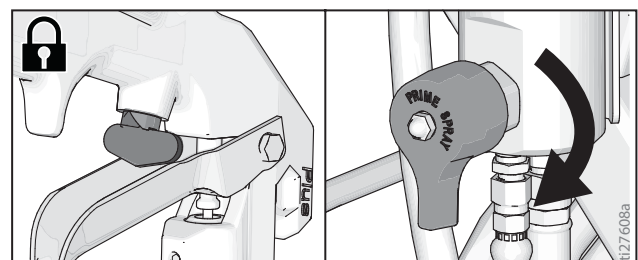
1. Exécuter la **Procédure de mise à la terre** en cas d'utilisation de produits inflammables.
2. Mettre l'interrupteur de la pompe sur **ARRÊT (OFF)**. Mettre le moteur sur **ARRÊT**.



3. Placer la régulation de pression au minimum. Actionner tous les pistolets pour évacuer la pression.



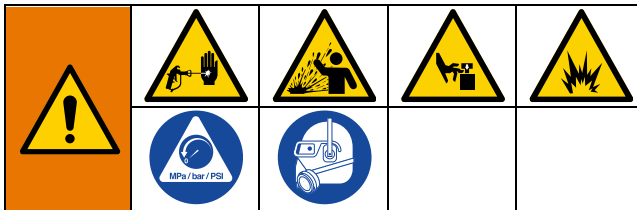
4. Enclencher tous les verrous de gâchette du pistolet. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.



5. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement relâchée :

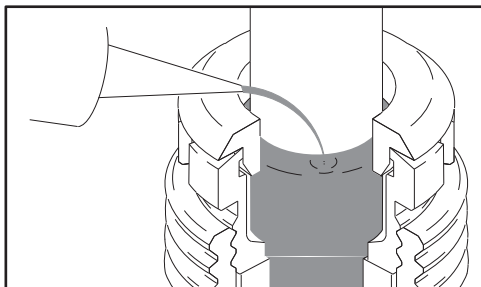
- a. desserrer **TRÈS LENTEMENT** l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression ;
- b. desserrer entièrement l'écrou ou l'accouplement ;
- c. déboucher le flexible ou la buse.

Configuration/Démarrage



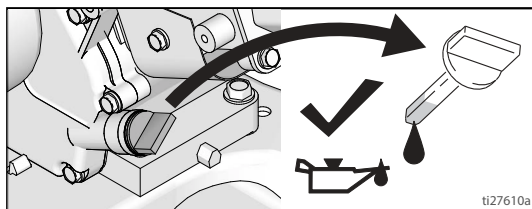
Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter des blessures graves dues au fluide sous pression, notamment des injections sous-cutanées et des éclaboussures de fluide, et à des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Exécuter la **Procédure de mise à la terre (Pour les produits de rinçage inflammables uniquement)**, page 12, en cas d'utilisation de produits inflammables.
3. Remplir l'écrou de joint de presse-étoupe de liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) afin de limiter son usure.



ti3307a

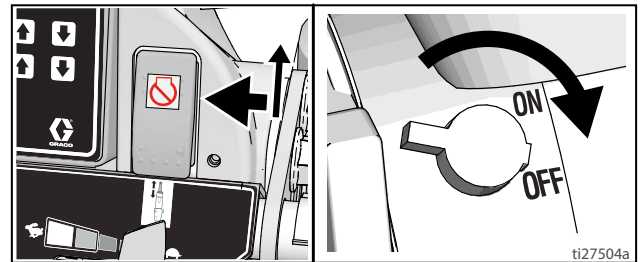
4. Vérifier le niveau de l'huile du moteur. Ajouter de l'huile SAE 10W-30 (été) ou 5W-30 (hiver). Consulter le manuel du moteur.



ti27610a

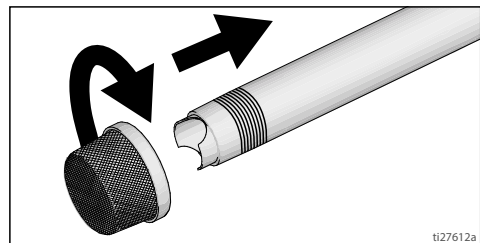
5. Laisser le moteur se refroidir. Retirer le bouchon du réservoir et le remplir. Serrer fermement le bouchon.

6. Mettre l'interrupteur de la pompe sur **ARRÊT**. Couper le moteur.



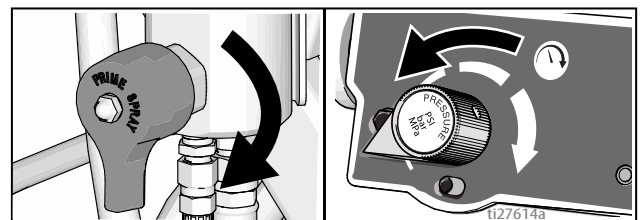
ti27504a

7. Remettre la crépine en place si elle a été retirée.



ti27612a

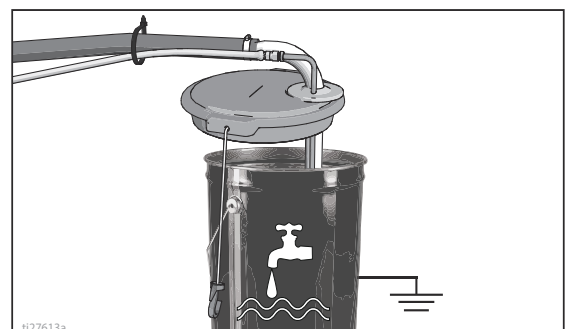
8. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas. Tourner le bouton de régulation de la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la pression minimum.



ti27614a

REMARQUE : Pour un bon fonctionnement du pulvérisateur, le flexible doit avoir les dimensions minimum suivantes : 3/8 po. x 50 pi. pour le LL3900/5900.

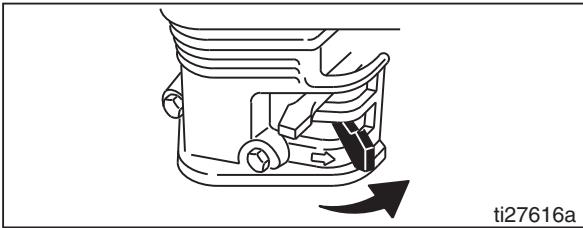
9. Placer l'ensemble du tuyau d'aspiration dans un seau métallique mis à la terre partiellement rempli de fluide de rinçage. Raccorder le fil de terre à une vraie prise de terre. Rincer à l'eau pour éliminer la peinture à base d'eau et à l'essence minérale pour éliminer la peinture à l'huile et l'huile d'entreposage.



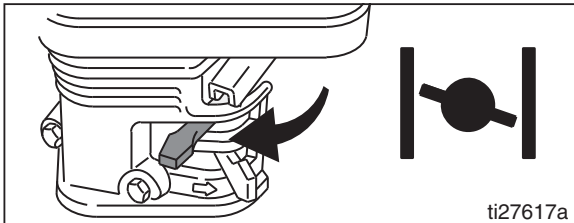
ti27613a

10. Démarrez le moteur :

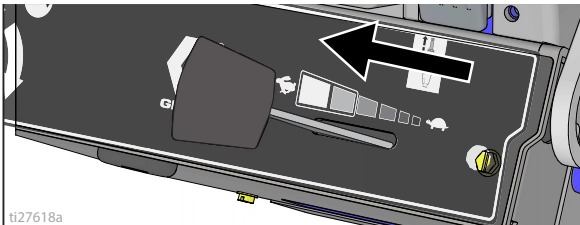
a. Mettez la vanne de carburant sur Ouvert.



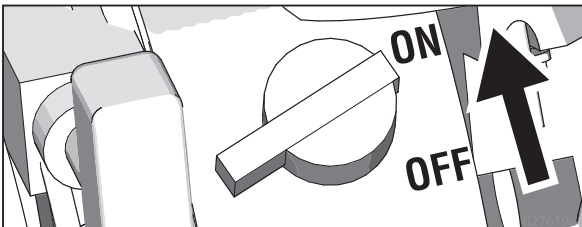
b. Fermer le volet du starter.



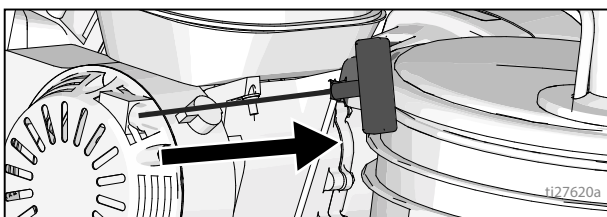
c. Régler l'accélérateur sur rapide.



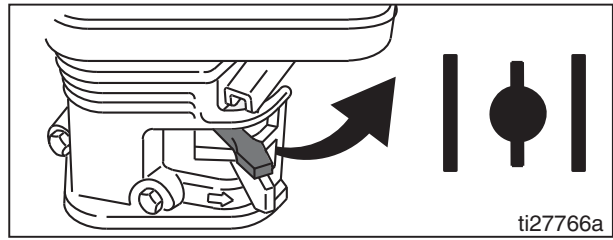
d. Mettre le bouton moteur sur MARCHE (ON).



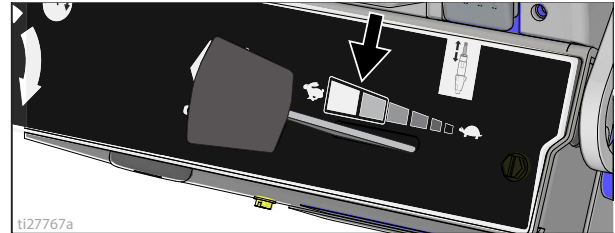
e. Tirer sur le cordon du démarreur.



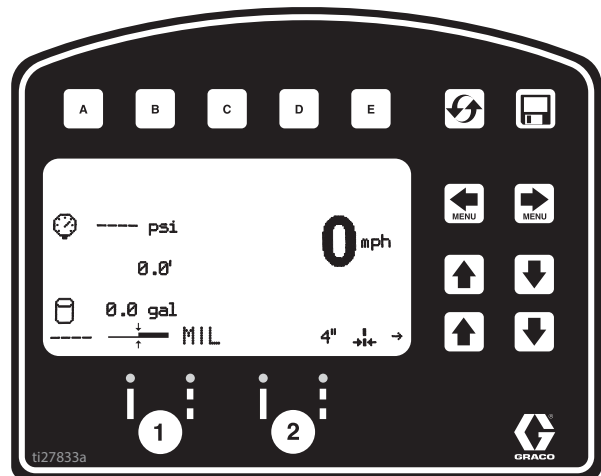
11. Dès que le moteur tourne, ouvrir le volet du starter.



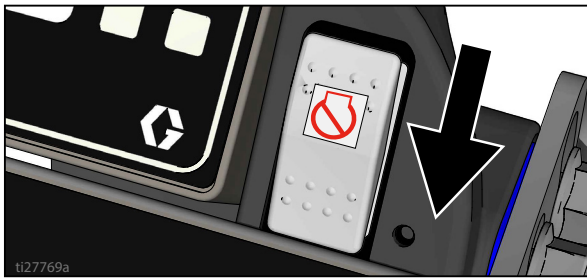
12. Régler l'accélérateur sur la position voulue.



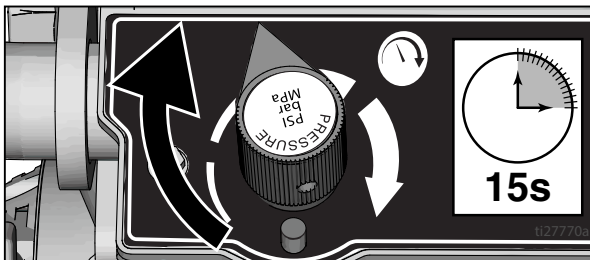
13. L'affichage numérique fonctionne dès que le moteur tourne.



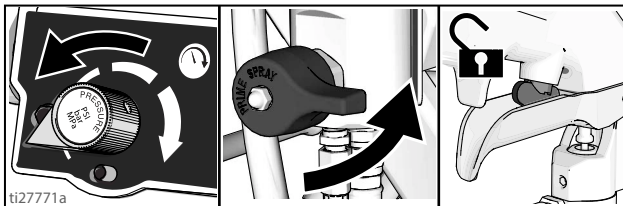
14. Mettez l'interrupteur de la pompe en position **ON** (« Marche ») (la pompe est maintenant active).



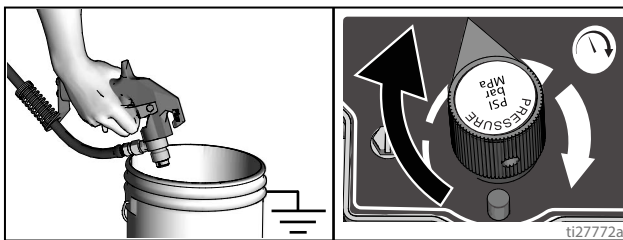
15. Augmenter suffisamment la commande de pression pour démarrer la pompe. Laisser le fluide circuler pendant 15 secondes.



16. Réduire la pression, mettre la vanne d'amorçage en position horizontale. Débloquer le verrouillage de la gâchette du pistolet.



17. Appuyer tous les pistolets contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionner les pistolets et augmenter lentement la pression du fluide jusqu'à ce que la pompe démarre en douceur.

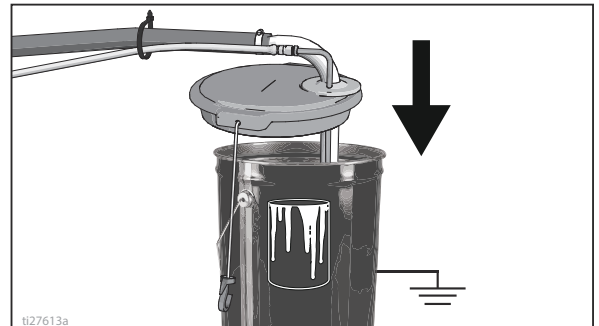


La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon.

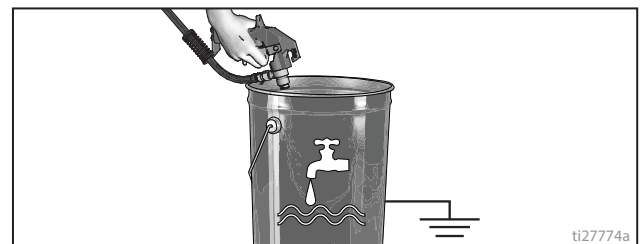
18. Vérifier l'étanchéité des raccords. En cas de fuite, **ARRÊTER** le pulvérisateur immédiatement. Exécuter la **Procédure de décompression**. Resserrer les raccords non étanches. Répéter

la procédure **Configuration/Démarrage**, étapes 1 - 17. S'il n'y a plus de fuite, continuer d'actionner le pistolet jusqu'à ce que le pulvérisateur soit bien rincé. Passer à l'étape 18.

19. Mettre le flexible d'aspiration dans un seau de peinture.

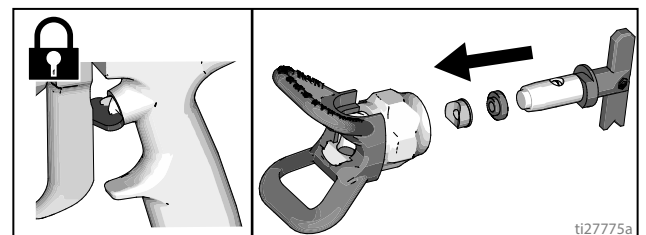


20. Actionner à nouveau tous les pistolets en dirigeant le jet dans le seau de fluide de rinçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule. Monter les buses et les supports de buse.

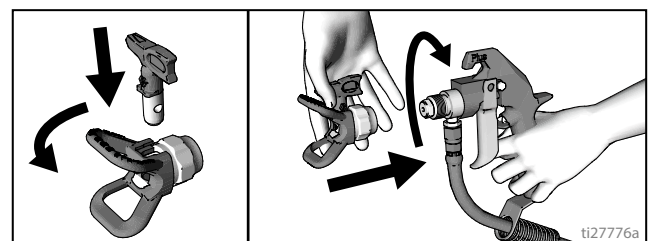


Ensemble buse SwitchTip et garde-buse

1. Verrouiller la gâchette. Utiliser l'extrémité de la buse SwitchTip pour enfoncer le joint OneSeal dans le garde-buse, en orientant le côté incurvé vers l'alésage de buse.



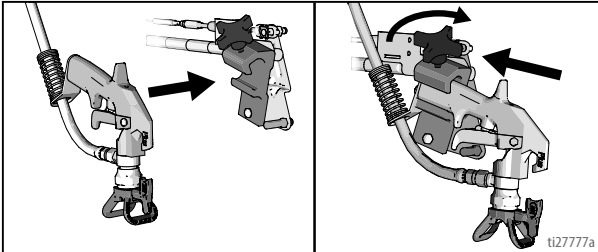
2. Introduire la buse SwitchTip dans l'alésage de la buse et la visser à fond dans le pistolet.



Mise en place du pistolet

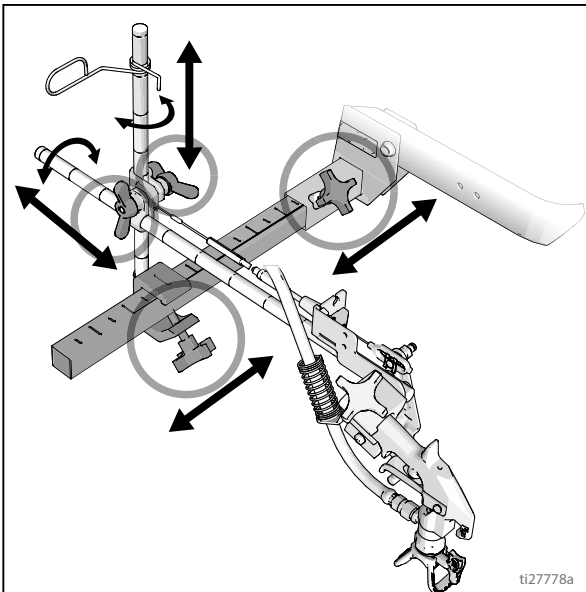
Montage des pistolets

1. Introduire les pistolets dans le support de pistolets. Serrer les colliers.

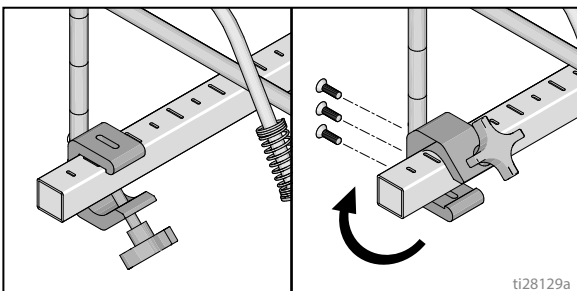


Positionnement du pistolet

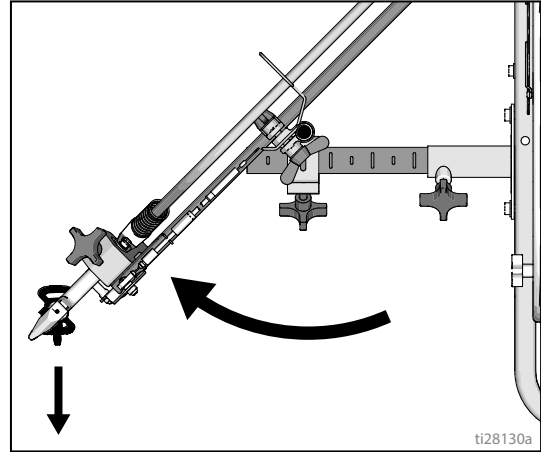
2. Positionnement du pistolet : haut/bas, avant/arrière, gauche/droite. Voir le **Schéma des positions du pistolet**, page 18 pour obtenir des exemples.



REMARQUE : en cas de traçage par-dessus une bordure, faire tourner le collier de montage pour obtenir un dégagement suffisant.

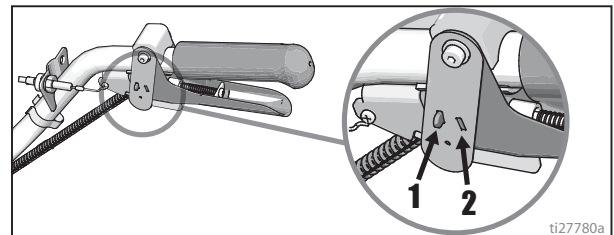


Une autre possibilité est de faire balancer le pistolet en angle et de pivoter le garde-buse. L'utilisateur pourra ainsi profiter d'une meilleure visibilité.



Sélection des pistolets (série Standard)

3. Raccorder les câbles des pistolets aux sélecteurs de pistolets gauche ou droite.



- a. Un pistolet : débrancher un sélecteur de pistolet de la gâchette.



- b. Les deux pistolets simultanément : régler les deux sélecteurs de pistolets sur la même position.

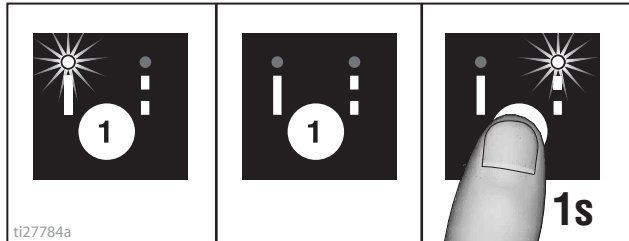


- c. Continu-discontinu et discontinu-continu : régler le pistolet pour ligne continue en position 1 et celui pour ligne discontinue en position 2.

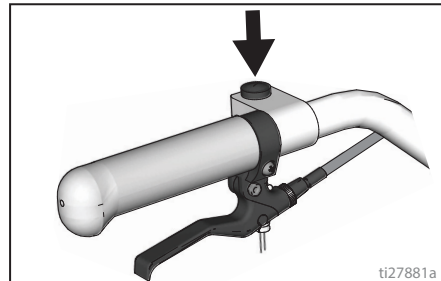


Sélection des pistolets Auto (série HP Auto)

1. Utiliser les sélecteurs de pistolet pour déterminer quels sont les pistolets actifs. Chaque sélecteur de pistolet propose 3 réglages : ligne continue, ARRÊT et modèle de ligne programmé.



2. Utiliser la commande de la gâchette du pistolet pour actionner les pistolets automatiques.



4 exemples :

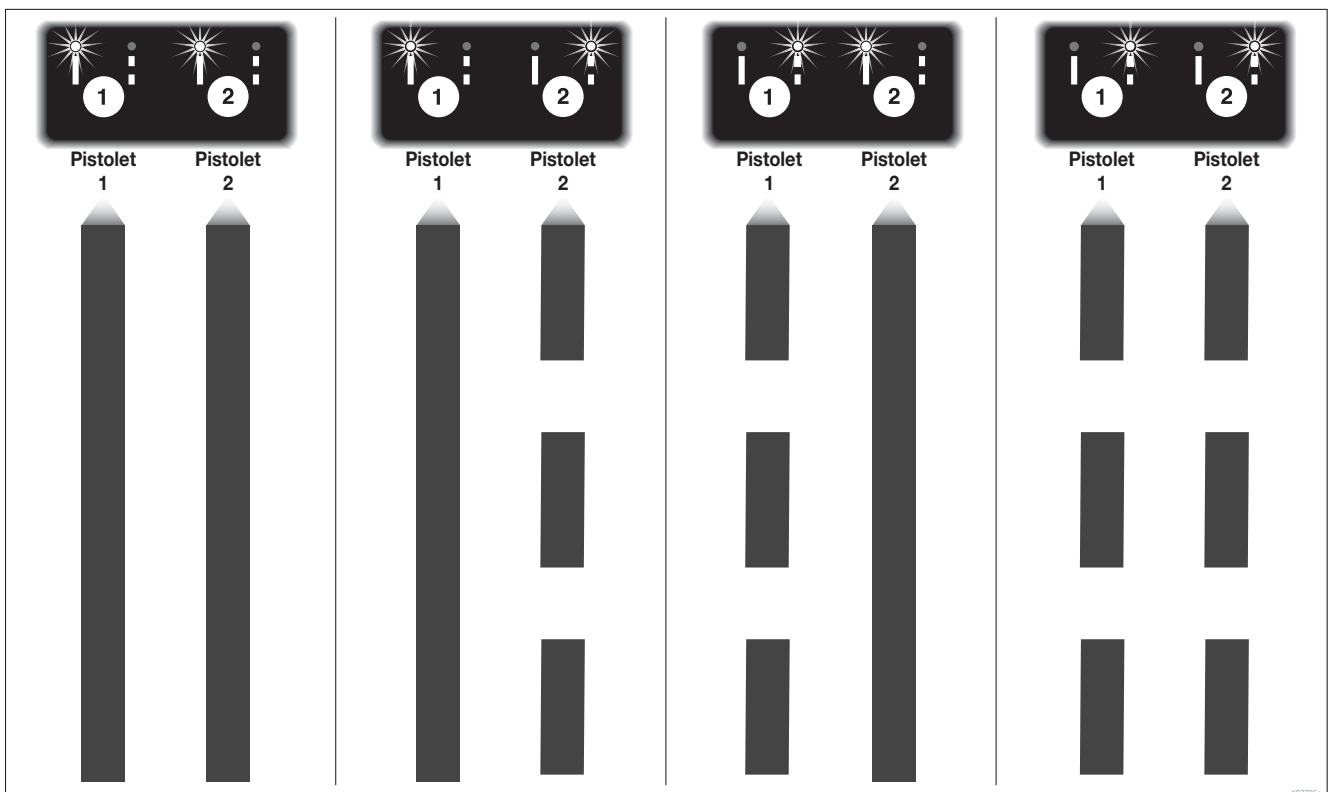
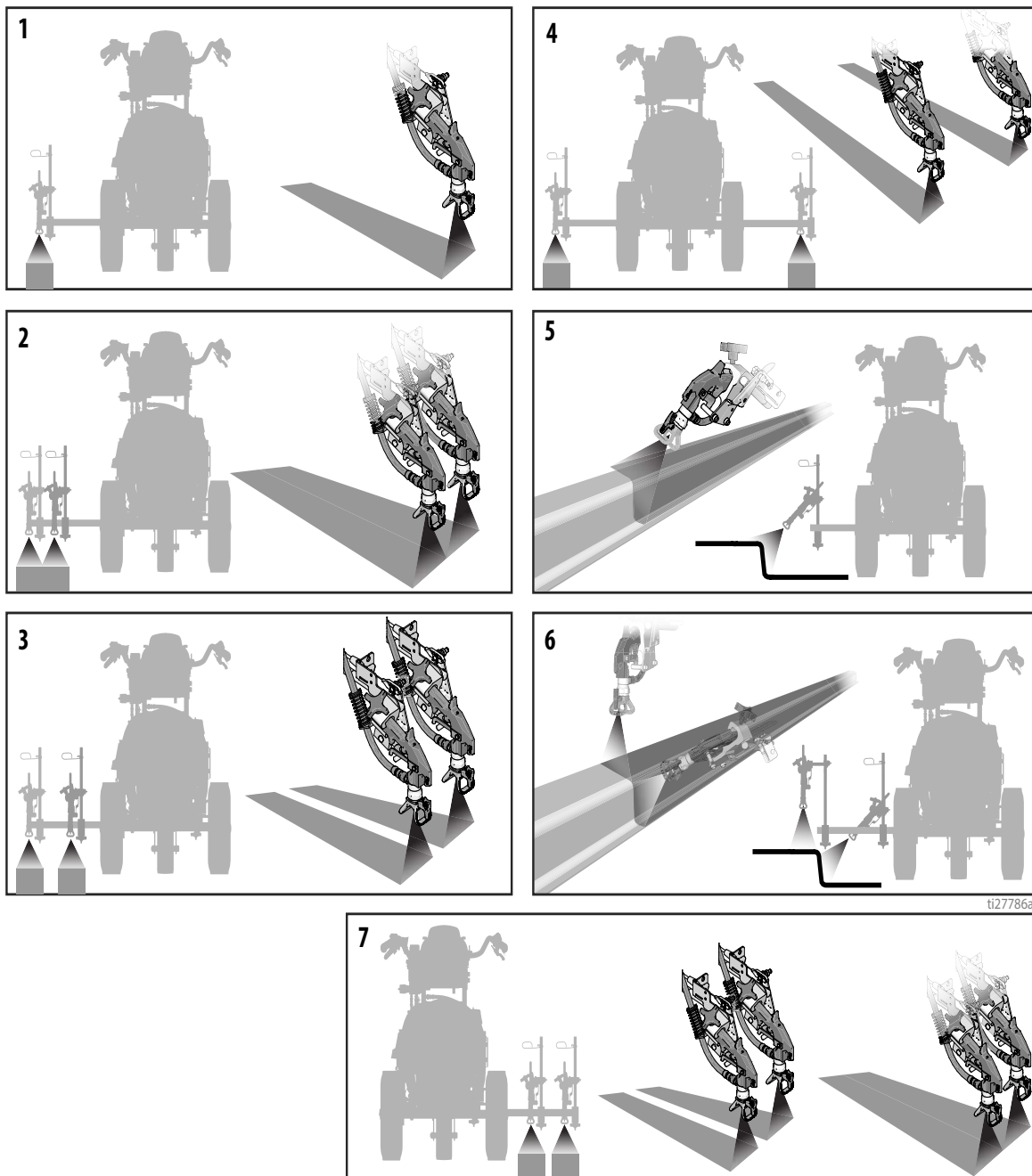


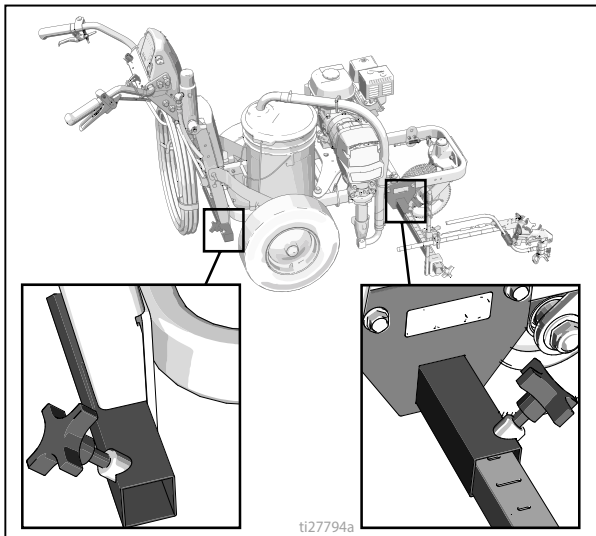
Schéma des positions du pistolet



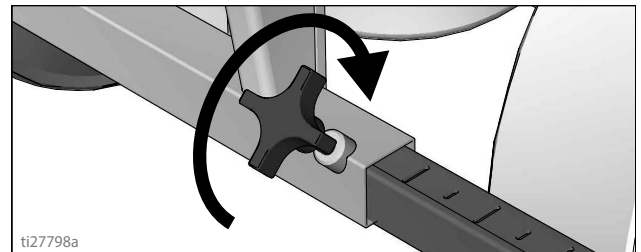
1	Une ligne
2	Une ligne jusqu'à 24 po. (61 cm) de large
3	Deux lignes
4	Une ou deux lignes à pulvériser autour d'obstacles
5	Bordure avec un pistolet
6	Bordure avec deux pistolets
7	Deux lignes ou une ligne mesurant jusqu'à 24 po. (61 cm) de large

Montages du bras du pistolet

Cette unité est équipée de supports de bras de pistolet avant et arrière.



4. Serrer le bouton du bras de pistolet dans la fente de montage du bras du pistolet.



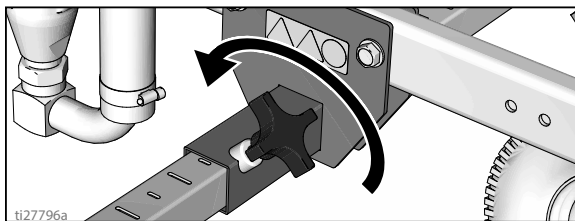
AVIS

S'assurer que tous les flexibles, câbles et autres fils passent correctement dans les supports et ne frottent PAS sur les pneus. Tout contact avec les pneus risque d'endommager les flexibles, câbles et autres fils.

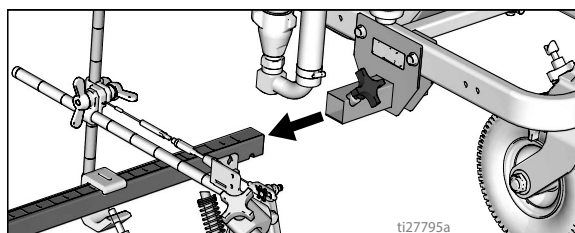
Changement de position du pistolet (gauche et droite)

Changement de position du pistolet (avant et arrière)

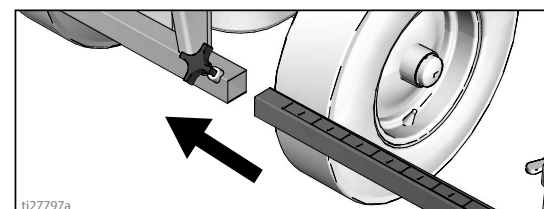
1. Desserrer le bouton du bras de pistolet et retirez-le de la fente de montage du bras du pistolet.



2. Faire glisser l'ensemble du bras du pistolet (y compris le pistolet et les flexibles) hors de la fente de montage du bras du pistolet.

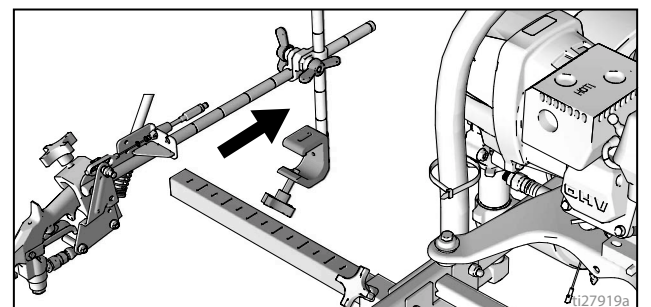
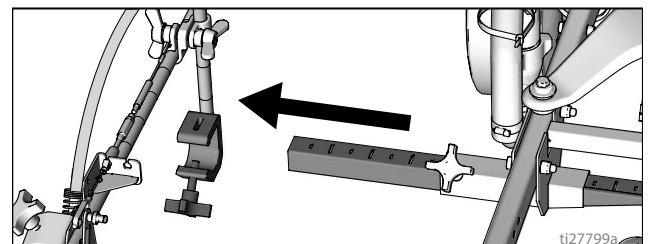


3. Faire glisser l'ensemble bras de pistolet dans la fente du support du bras du pistolet de votre choix.

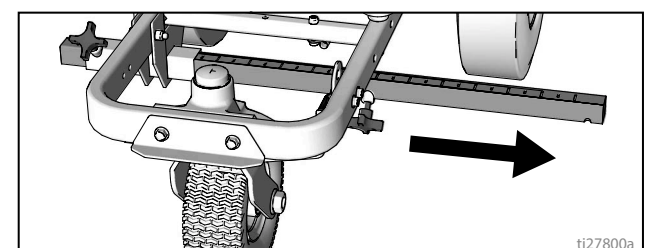


Démontage

1. Desserrer le bouton du bras de pistolet vertical sur la barre de montage du bras de pistolet, puis le retirer.

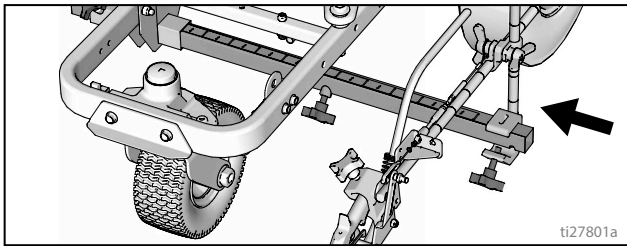


2. Étendre la barre de montage sur le côté opposé de la machine.



Installation

1. Installer le montage vertical du pistolet sur la barre de pistolet.

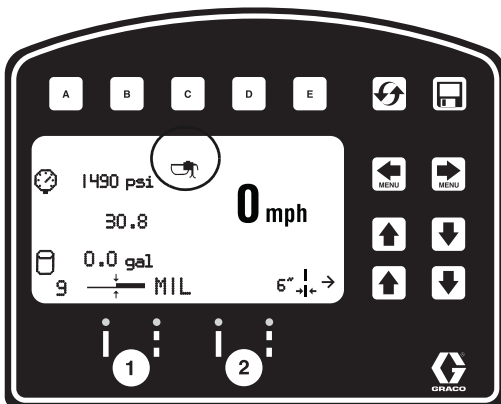


REMARQUE : s'assurer que tous les flexibles, câbles et autres fils passent bien à travers les supports.

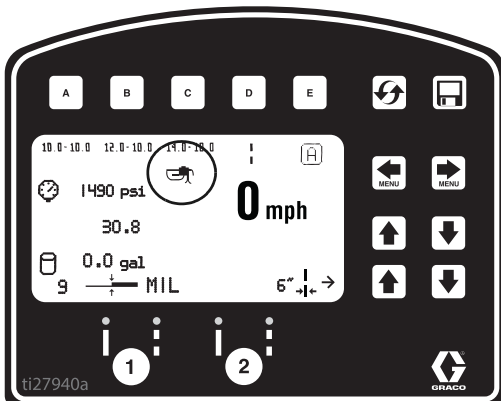
Réglage de sensibilité de la gâchette

1. Démarrer le moteur du traceur. Enclencher la gâchette. L'icône de pulvérisation doit apparaître dès le début de la pulvérisation du fluide.

Série Standard

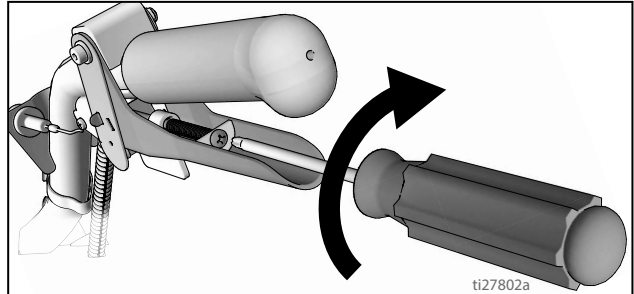


Série HP Auto



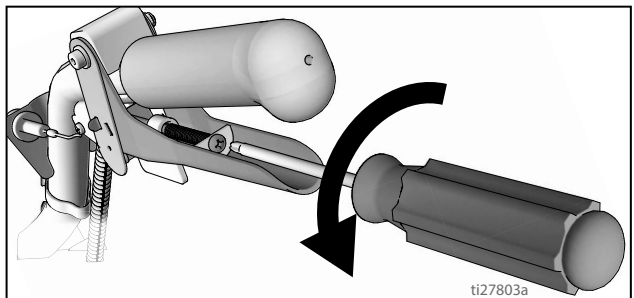
Aucune pulvérisation de fluide

2. Si l'icône de pulvérisation apparaît alors que la pulvérisation du fluide n'a pas encore commencé, tourner la vis de la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.

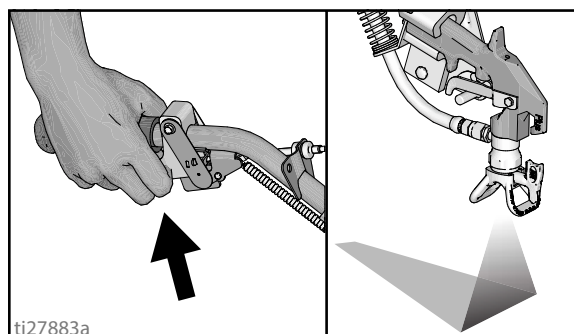


Aucune icône de pulvérisation ne s'affiche

3. Si l'icône de pulvérisation n'apparaît toujours pas alors que la pulvérisation du fluide n'a pas encore commencé, tourner la vis de la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

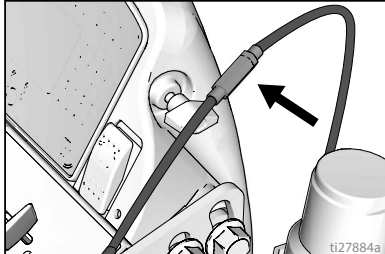


4. Continuer de tourner la vis de la poignée jusqu'à ce que l'icône s'affiche exactement en même temps que la pulvérisation du fluide a commencé. Il peut être nécessaire d'ajuster les câbles des pistolets.



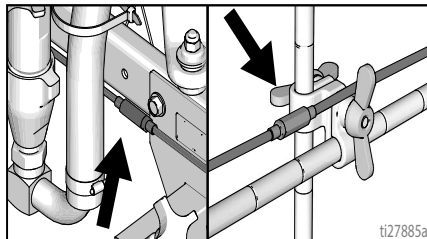
Réglage du câble du pistolet

Le réglage du câble du pistolet permet d'augmenter ou de diminuer le jeu entre le plateau de la gâchette et la gâchette du pistolet. Pour régler le jeu de la gâchette, appliquer la procédure suivante.

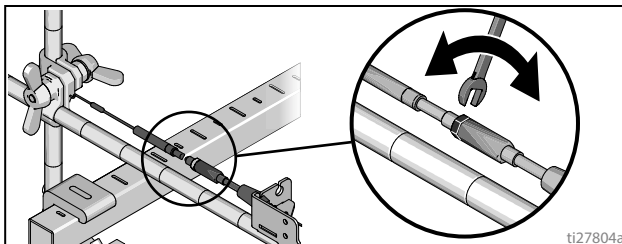


Série Standard

Série HP Auto



1. À l'aide d'une clé, desserrer le contre-écrou du dispositif de réglage du câble.

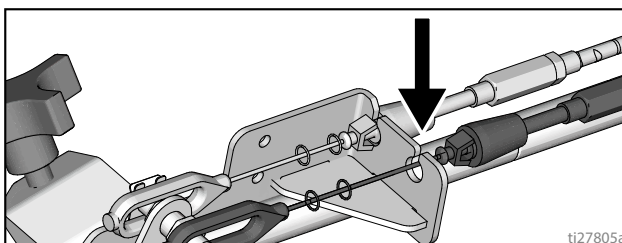


2. Desserrer ou serrer le dispositif de réglage jusqu'à obtenir le résultat souhaité. **REMARQUE** : plus le filetage est exposé, plus le jeu entre la gâchette du pistolet et le plateau de la gâchette est réduit.
3. À l'aide d'une clé, resserrer le contre-écrou du dispositif de réglage du câble.

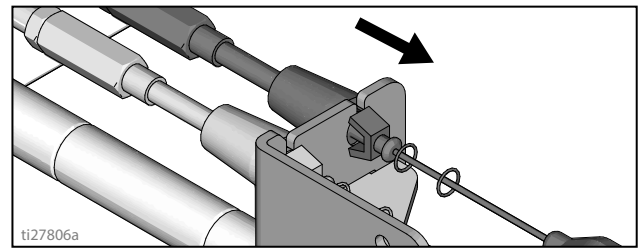
Ajout d'un câble de pistolet (série HP Auto)

La série HP Auto peut être équipée de deux actionneurs de pistolets. Chaque actionneur de pistolet peut utiliser un câble.

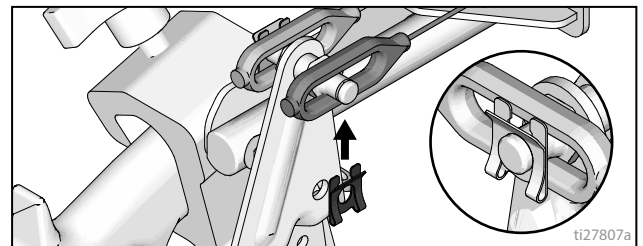
1. Prendre l'extrémité du câble dotée d'un régulateur.
2. Installer un câble exposé en passant par la fente du support de câble.



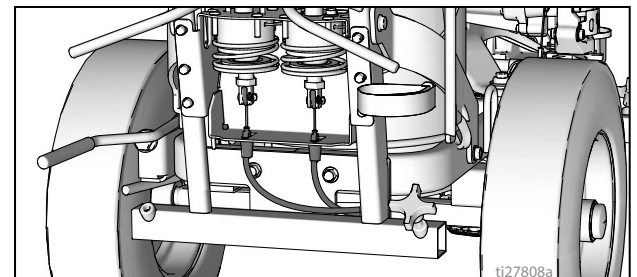
3. Insérer une retenue de câble en plastique dans l'orifice du support de câble.



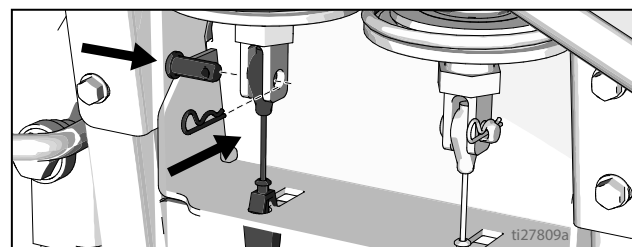
4. Installer l'extrémité du câble sur la broche du plateau de la gâchette puis installer le clip.



5. Faire passer le câble autour de l'unité puis vers le haut dans les orifices pour câble derrière le support de flexibles.



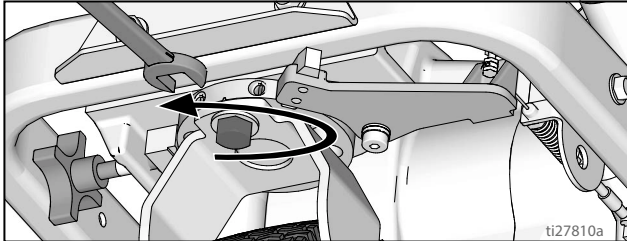
6. Faire passer la boucle d'extrémité du câble dans l'orifice rectangulaire du support, puis introduire le collier du câble en plastique dans le support de l'actionneur. Installer l'extrémité du câble sur la tige de l'actionneur puis installer la goupille.



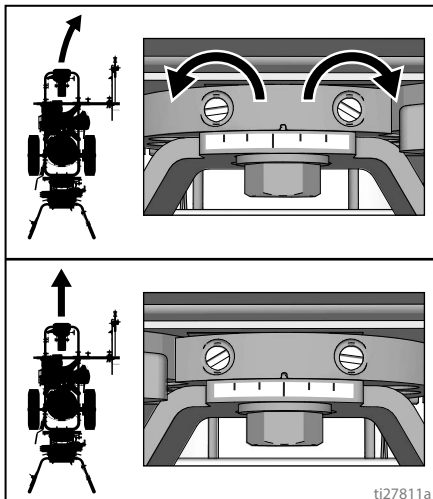
Réglage de ligne droite

La roue avant est placée au centre de l'appareil et permet à l'opérateur de tracer des lignes droites. Au fil du temps, la roue risque de se décaler et doit donc être réajustée. Pour recentrer la roue avant, suivre les étapes suivantes :

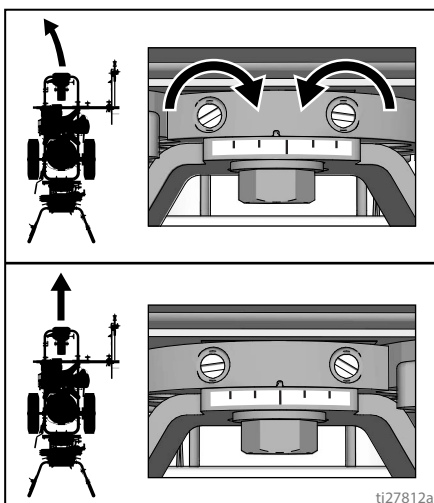
1. Desserrer le boulon sur le support de roue avant.



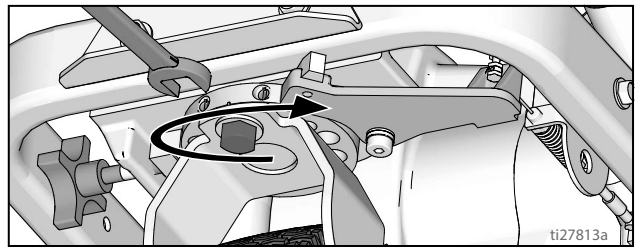
2. Si le traceur décrit un arc sur la droite, desserrer la vis sans tête gauche et serrer celle de droite pour un réglage précis.



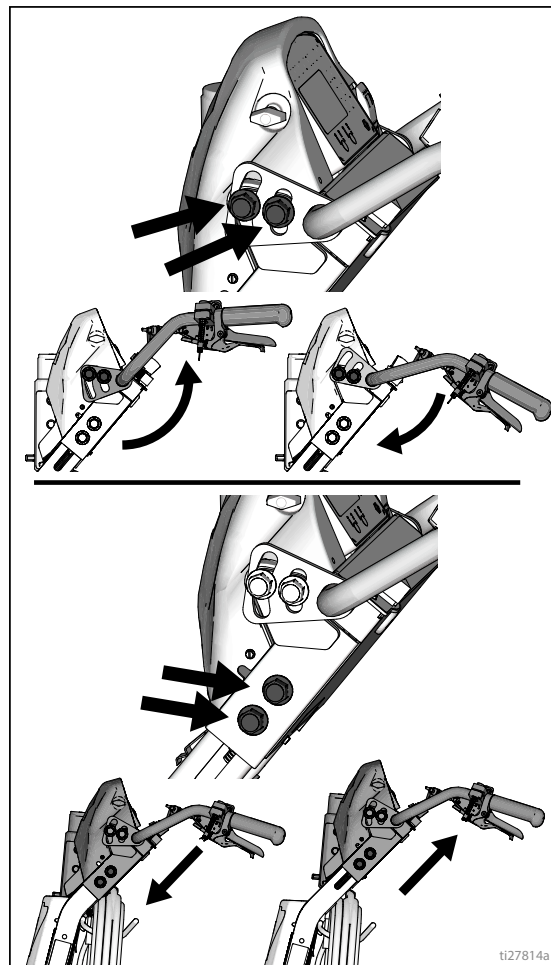
3. Si le traceur décrit un arc sur la gauche, desserrer la vis sans tête droite et serrer celle de gauche.



4. Faites rouler le traceur. Répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que le traceur aille tout droit. Serrer le boulon du plateau d'alignement de la roue pour verrouiller la nouvelle position de la roue.



Réglage du guidon

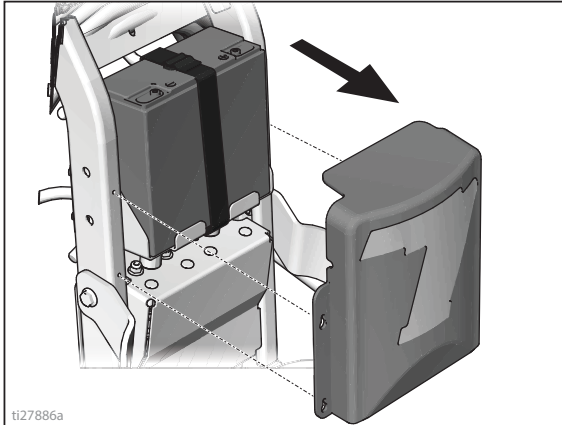


Pointage laser (le cas échéant)

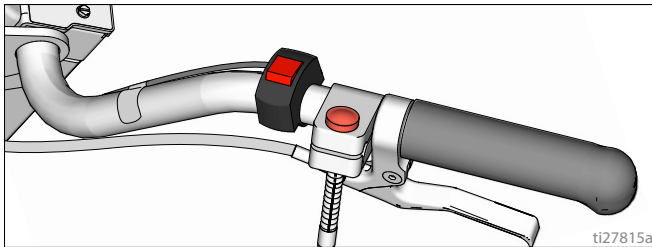


RISQUE DES ÉMISSIONS LASER. Éviter tout contact direct avec les yeux.

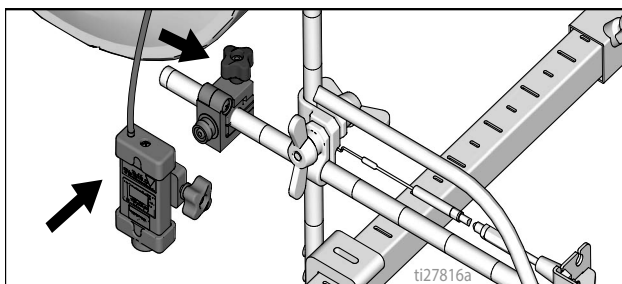
1. Retirer le capot de la batterie.



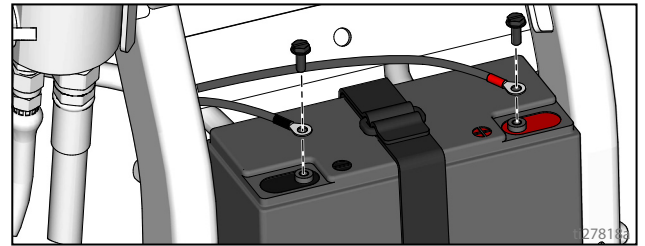
2. Fixer le commutateur MARCHÉ/ARRÊT à l'emplacement voulu sur le guidon.



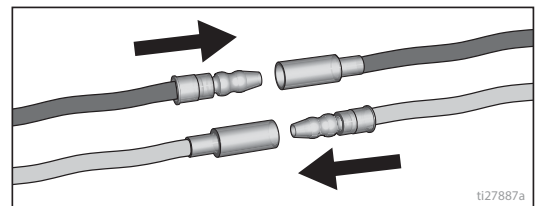
3. Fixer le laser à l'emplacement voulu sur le bras du pistolet.



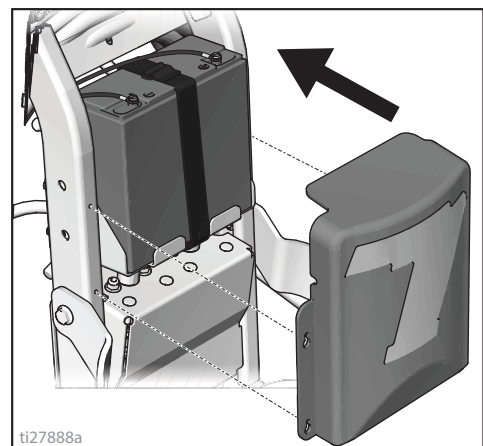
4. Acheminer les câbles du commutateur à la batterie et raccorder les bornes (+) et (-).



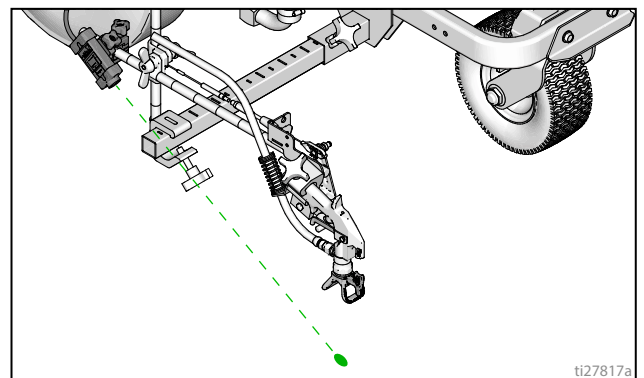
5. Raccorder les fils conducteurs du commutateur au faisceau.









6. Remettre le capot de la batterie.



7. Allumer le laser et positionner le point sous la tête du pistolet.

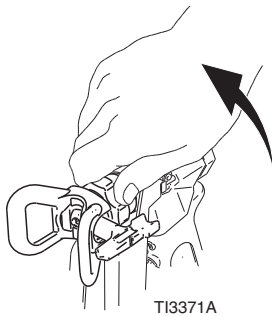


Nettoyage

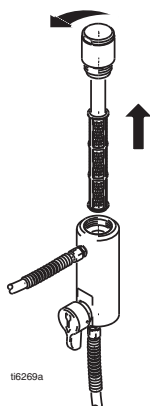
				
				

Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter des blessures graves dues au fluide sous pression, notamment des injections cutanées et des éclaboussures de fluide, et à des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression une fois l'application terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Couper l'alimentation en carburant. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Démonter le support de buse et la buse SwitchTip de tous les pistolets.



3. Dévisser le chapeau et retirer le filtre. Remonter l'ensemble sans le filtre.

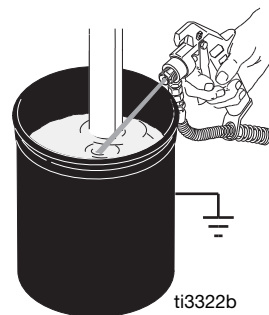


4. Nettoyer le filtre, le garde-buse et la buse SwitchTip avec un produit de rinçage.



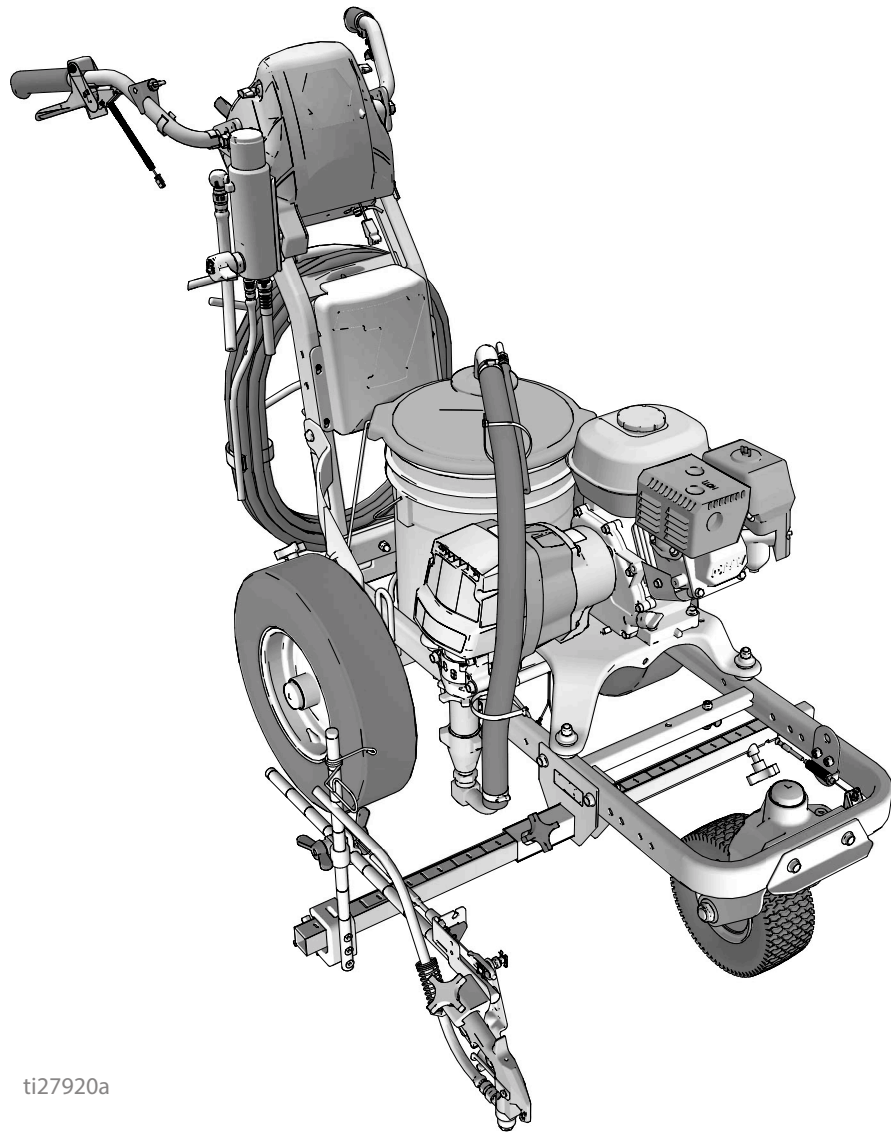
RINÇAGE

5. Placer l'ensemble du tuyau d'aspiration dans un seau métallique mis à la terre partiellement rempli de fluide de rinçage. Raccorder le fil de terre à une vraie prise de terre. Exécuter les étapes de Démarrage 10 - 17 (voir page 14) pour rincer la peinture du pulvérisateur. Utiliser de l'eau pour rincer une peinture à base d'eau et de l'essence minérale (ou un solvant équivalent) pour rincer une peinture à base d'huile.
6. Maintenir le pistolet contre le récipient de peinture et actionner la gâchette jusqu'à ce que de l'eau ou du solvant s'écoule.



7. Mettre le pistolet dans le seau de solvant ou d'eau. Maintenir le pistolet contre le seau et actionner la gâchette jusqu'à ce que le système soit parfaitement rincé.
8. Verser du Pump Armor dans la pompe, puis remonter le filtre, le garde-buse et la buse SwitchTip.
9. À chaque pulvérisation et entreposage, remplir l'écrou de joint du presse-étoupe de liquide TSL afin de réduire l'usure des joints.

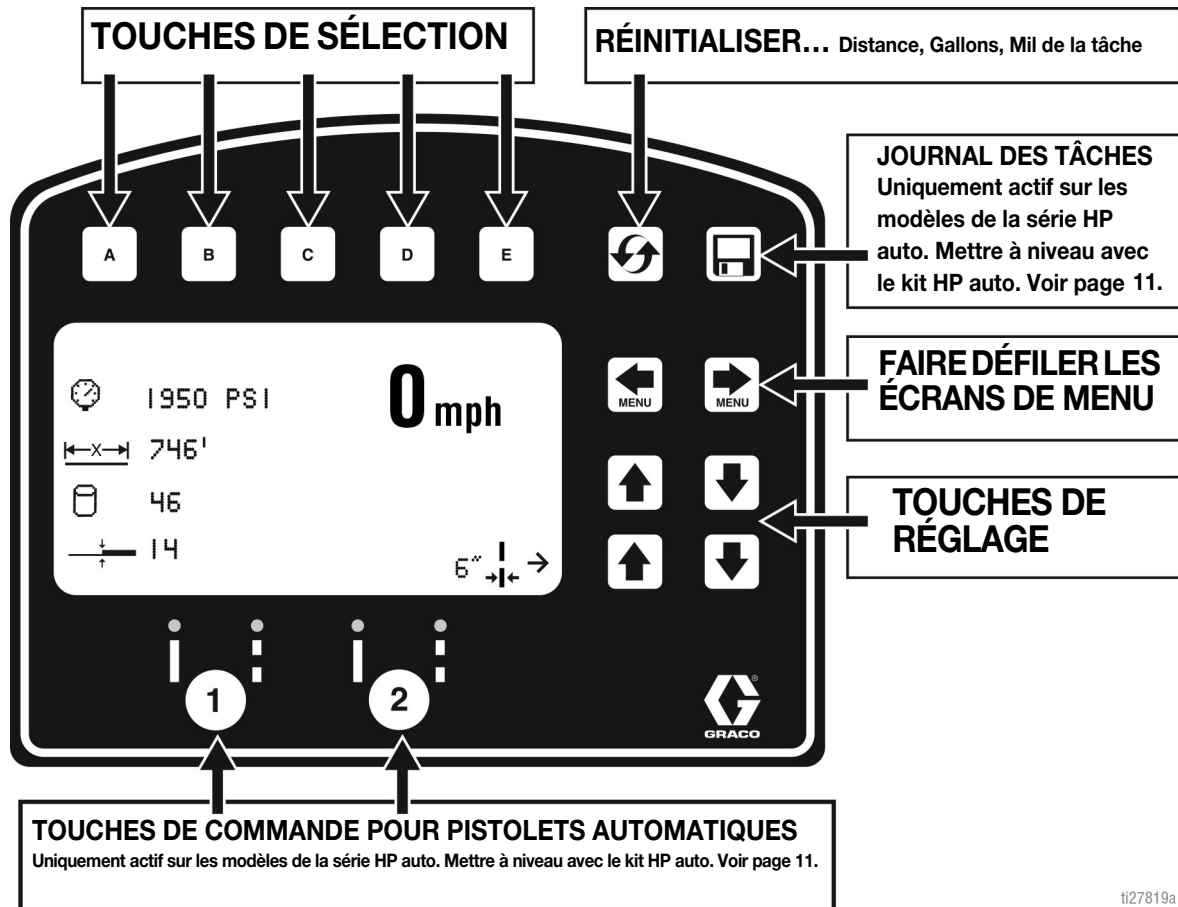
Série Standard



ti27920a

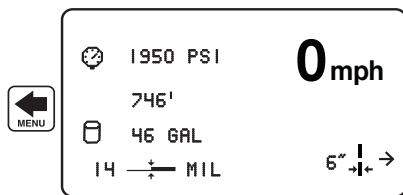
Affichage LiveLook du LineLazer V

Série Standard



ti27819a

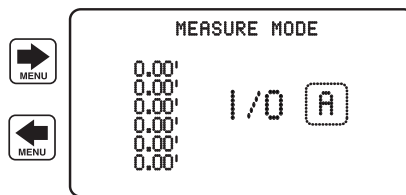
ÉCRAN DE TRAÇAGE



• Écrans :

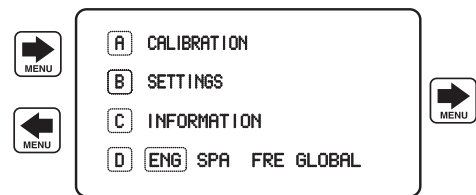
- Distance de la ligne pulvérisée
- Gallons pompés
- Mil de tâche et mil en temps réel
- Rapidité
- Pression
- Introduire la largeur de ligne

MODE MESURE



- Prendre jusqu'à 6 mesures en appuyant sur la touche **A** pour commencer la mesure et appuyer à nouveau sur cette touche pour terminer la mesure.

PARAMÈTRE/INFO



- Cet écran permet d'accéder aux paramètres et aux informations.
- Pour obtenir des calculs de distance précis, l'appareil doit être étalonné. Appuyer sur **A** pour étalonner la machine. Utiliser une distance d'au moins 25 pieds ou plus.

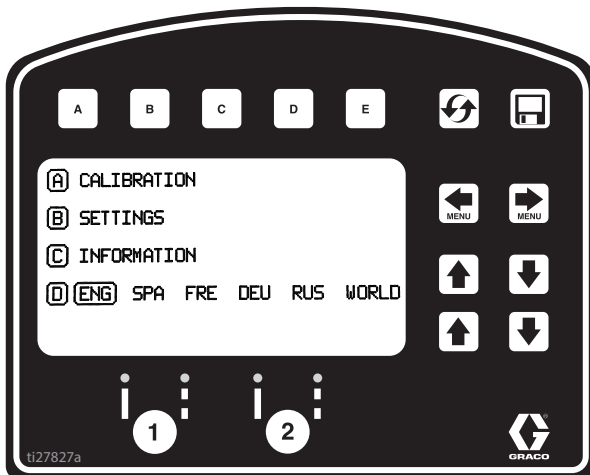
ti27820a

Installation initiale (série Standard)

La configuration initiale prépare la traceuse pour qu'elle fonctionne en fonction d'un certain nombre de paramètres saisis par l'utilisateur. Les préférences de langue et les unités de mesure peuvent être définies avant d'utiliser l'appareil et sont modifiables par la suite.

Langue

Dans le menu Configuration/Informations, sélectionner la langue voulue en appuyant sur **D**, jusqu'à ce que la langue soit soulignée.

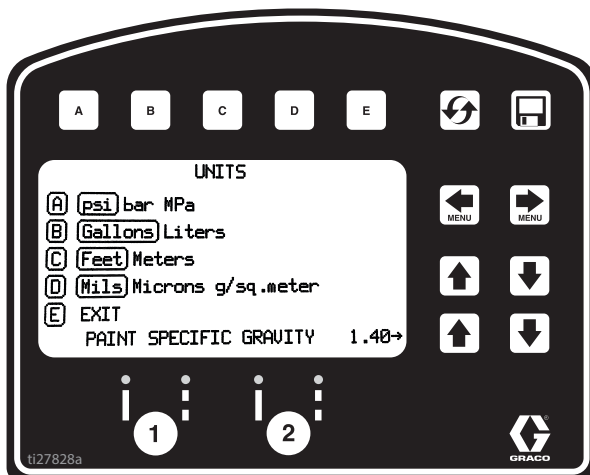


ENG = Anglais
 SPA = Espagnol
 FRE = Français
 DEU = Allemand
 RUS = Russe
 MONDE = symboles, voir **Enregistrement des données**, page 48.

REMARQUE : La langue peut être modifiée ultérieurement.

Unités

Appuyer sur **B** pour entrer dans les paramètres et de nouveau sur **B** pour entrer dans les unités. Sélectionner les unités de mesure appropriées.



Unités impériales

Pression = psi
 Volume = gallons
 Distance = pieds
 Épaisseur de ligne = mil

Unités du système international

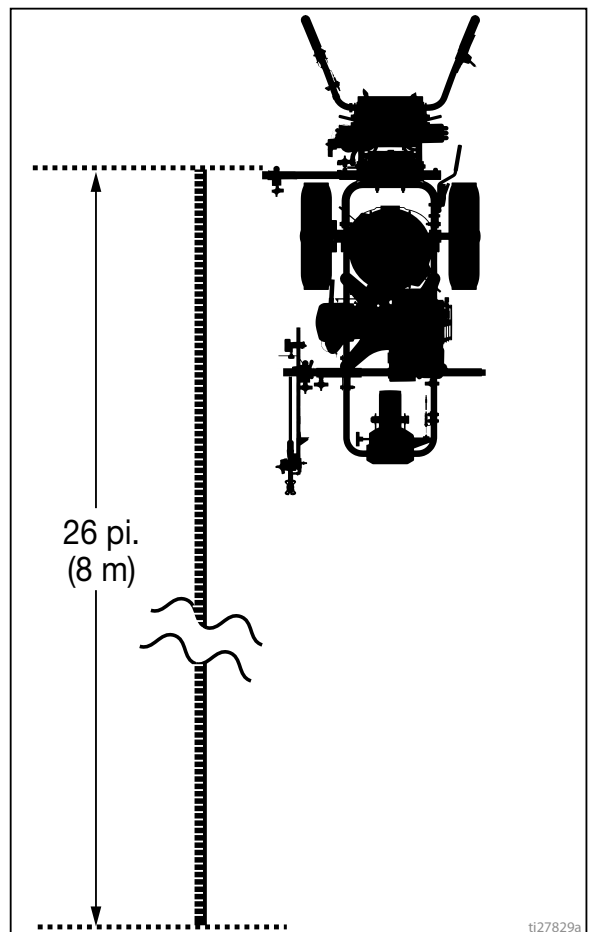
Pression = bar (MPa également disponible)
 Volume = litres
 Distance = mètres
 Épaisseur de ligne = micron (g/m² disponible)

Densité spécifique de la peinture = utiliser les flèches HAUT et BAS pour définir la densité. Nécessaire pour déterminer l'épaisseur de la peinture.

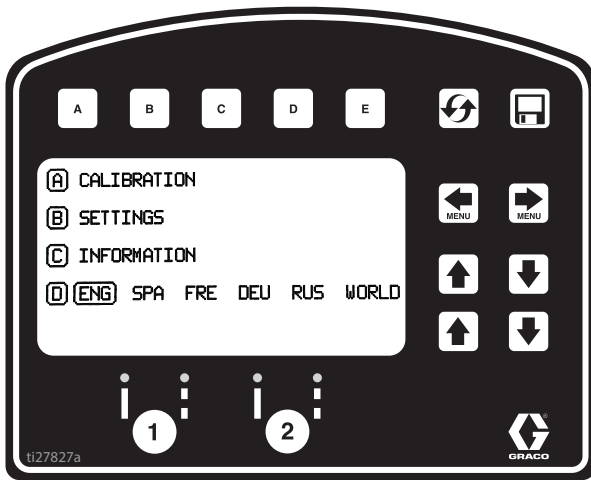
REMARQUE : chacune des unités peut être modifiée à tout moment et de façon individuelle.


Étalonnage

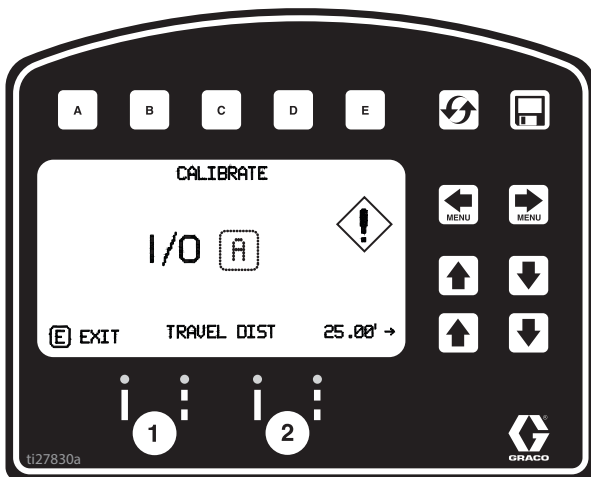
1. Vérifier la pression des pneus arrière 55 ± 5 psi (379 ± 34 kPa), et régler la pression si nécessaire.
2. Déployer un ruban en acier mesurant plus de 26 pi. (8 m).



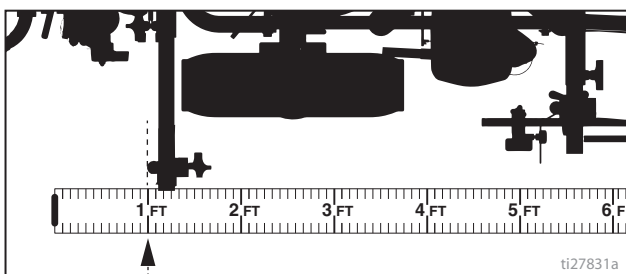
- Appuyer sur   pour sélectionner Configuration/Informations.




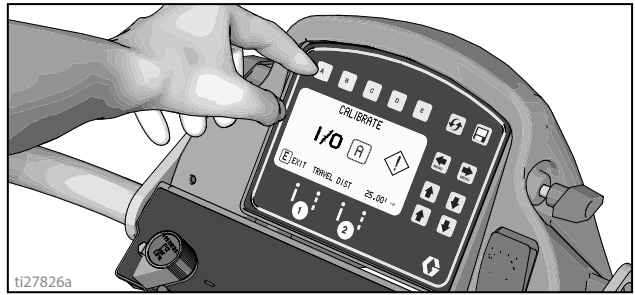
- Appuyer sur  pour Étalonnage. Définir la distance de trajet (TRAVEL DIST) sur 25 pi. (7,6 m) ou plus. Si les conditions le permettent, utiliser des distances plus longues pour obtenir une meilleure précision.



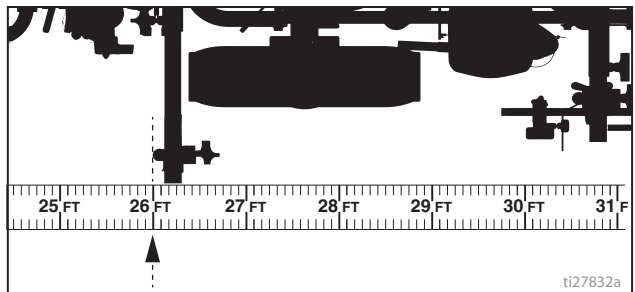
- Aligner une partie de l'unité à 1 pi. (30,5 cm) sur le ruban en acier.




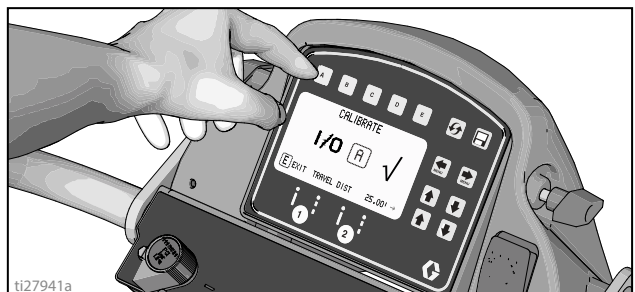
- Appuyer sur  pour démarrer la procédure d'étalonnage.





- Déplacer le traceur vers l'avant. Garder l'appareil bien aligné avec le ruban en acier.
- Arrêter lorsque une partie choisie de l'appareil arrive au bout de 26 pi. (8 m) ou de la distance indiquée sur le ruban en acier, soit 25 pi. (7,6 m).



- Appuyer sur  pour terminer l'étalonnage.

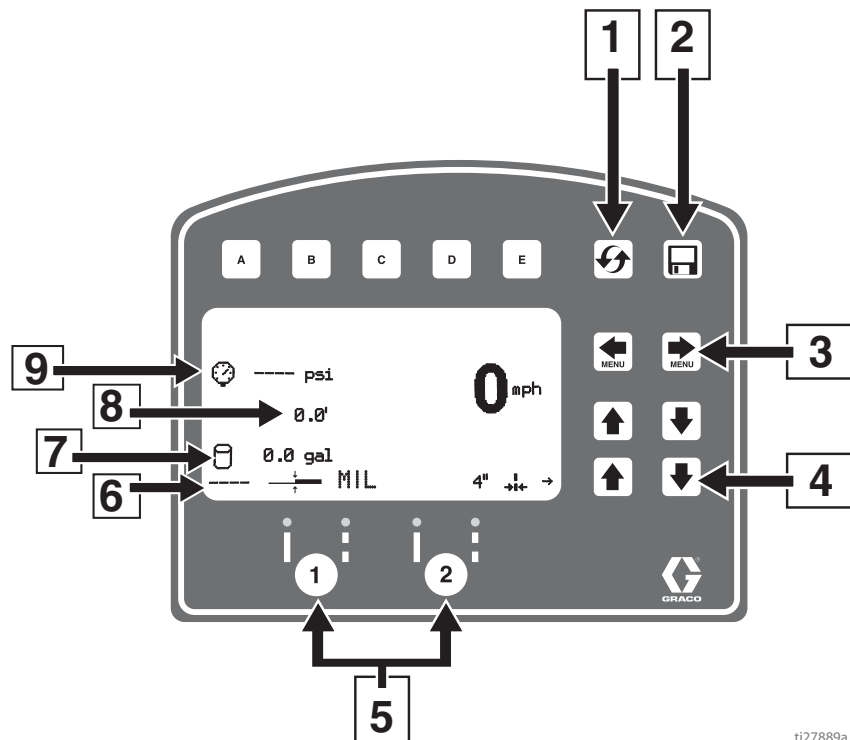


- Tant que le point d'exclamation  apparaît, l'étalonnage n'est pas terminé.
- L'étalonnage est terminé lorsque le symbole de la coche  s'affiche.

- L'étalonnage est maintenant terminé.

Aller dans le **Mode Mesure (série Standard)**, page 30, et vérifier l'exactitude en mesurant le ruban.

Mode traçage (série Standard)



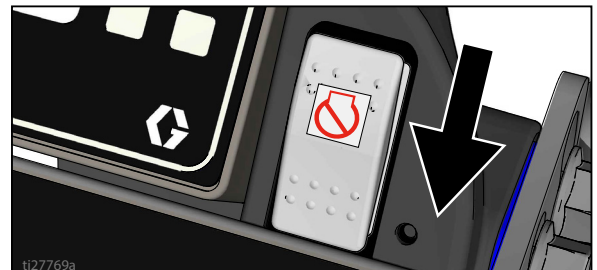
ti27889a

Réf.	Description
1	Réinitialise la distance, les gallons, les mils
*2	Journal des tâches
3	Faire défiler les écrans du menu
4	Bouton de réglage de largeur de la ligne
*5	Boutons du pistolet automatique
6	Épaisseur MIL. Lors de la pulvérisation, « Instant MIL avg » s'affiche. Lors d'un arrêt total, le message « Job MIL avg » s'affiche.
7	Nombre total de gallons pulvérisés
8	Longueur de ligne totale pulvérisée.
9	Pression

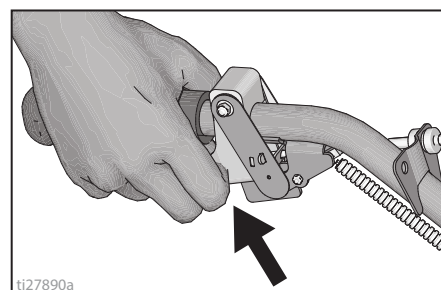
* Non actif dans la série Standard. Passer à la série HP Auto avec la pièce réf. 17V683.

Fonctionnement en mode Traçage

1. S'assurer que le moteur est en marche.
2. Mettre l'interrupteur de la pompe sur ON (MARCHE).





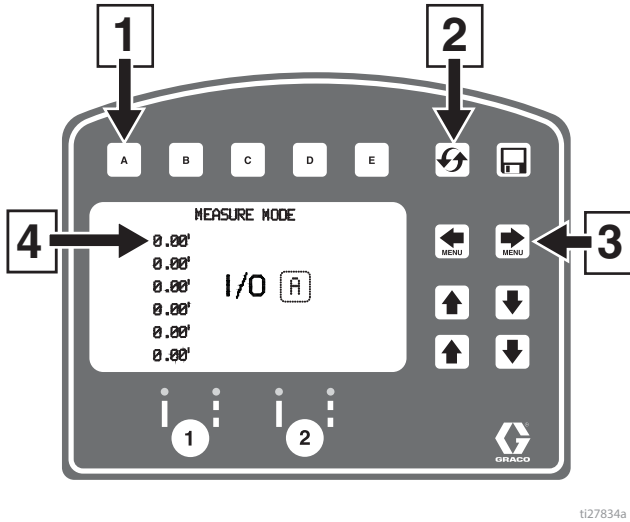
3. Appuyer sur la gâchette pour pulvériser.



Mode Mesure (série Standard)

Le mode Mesure permet de remplacer la mesure par ruban par des distances de mesure lors de l'agencement d'une zone à pulvériser.

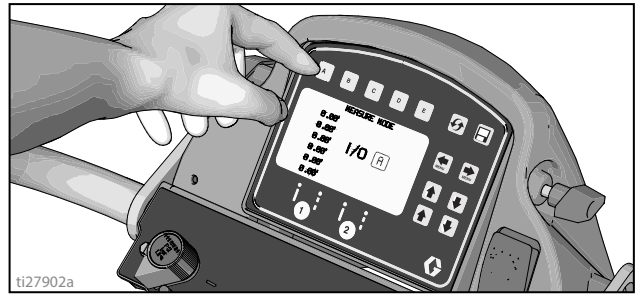
1. Utiliser   pour activer le mode Mesure.



ti27834a

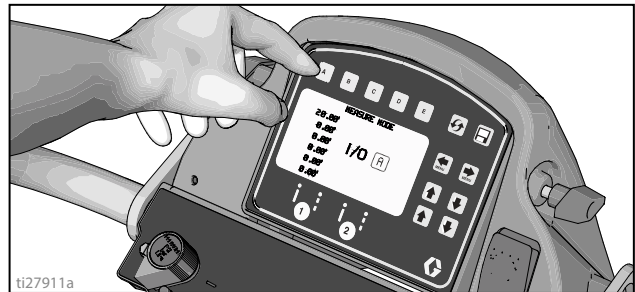
Réf.	Description
1	Appuyer pour commencer à mesurer, et appuyer pour arrêter de mesurer
2	Maintenir enfoncé pour remettre les valeurs à zéro
3	Faire défiler les écrans du menu principal
4	Dernière mesure prise

2. Appuyer sur **A** puis relâcher. Déplacer le traceur vers l'avant ou vers l'arrière. (Le déplacement vers l'arrière équivaut à une distance négative.)



ti27902a

3. Appuyer sur la touche **A** et la relâcher pour indiquer la fin de mesure de la longueur. Jusqu'à six longueurs peuvent être consultées.



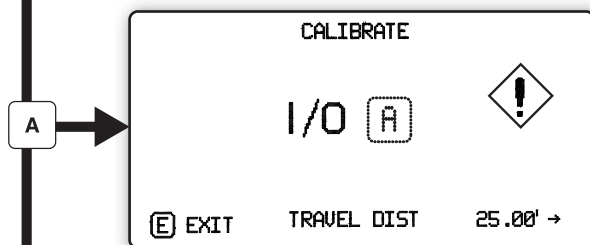
ti27911a

Configuration/Informations

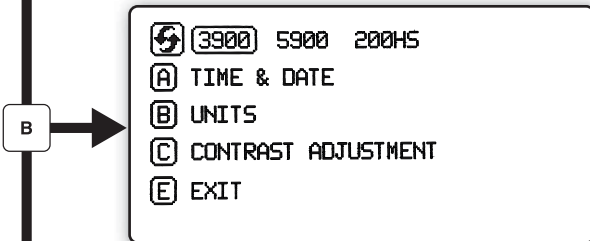
Appuyer sur   pour sélectionner Configuration/Informations.



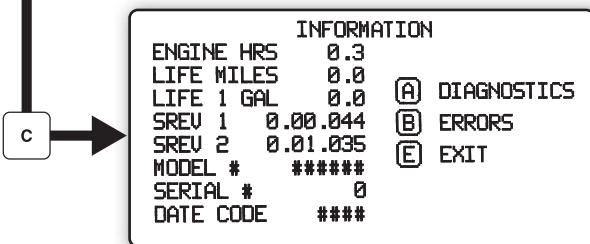
Appuyer sur **D** pour choisir une langue.
Voir **Langue**, page 27.



Voir **Étalonnage**, page 27.



Voir **Paramètres**, page 32.



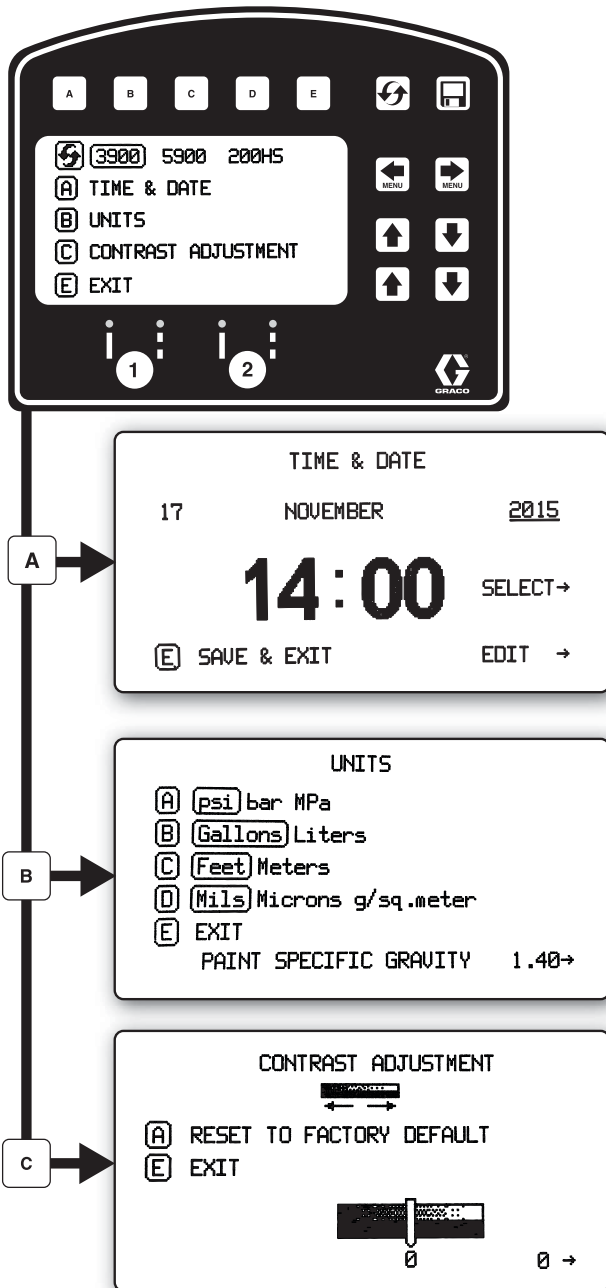
Voir **Informations**, page 33

t127835a

Paramètres

Appuyer sur pour sélectionner

Configuration/Informations. Appuyer sur pour ouvrir le menu Paramètres.



ti27839a

Choisissez le type de machine. Nécessaire pour un comptage précis des gallons.

Utiliser les touches pour régler la date et l'heure.

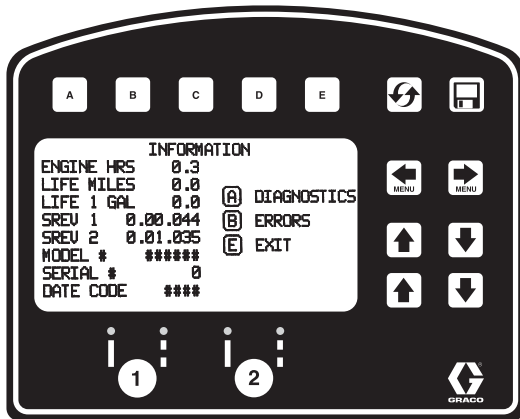
Réglez les unités avec .

Utiliser pour régler le contraste de l'écran à la valeur voulue.

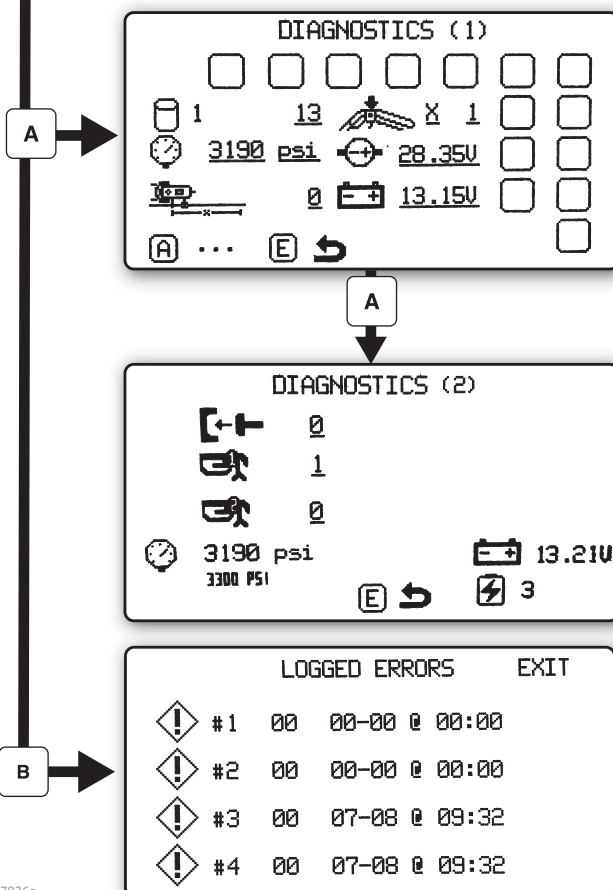
Informations

Appuyer sur pour sélectionner

Configuration/Informations. Appuyer sur pour ouvrir le menu Informations.



Affiche et consigne toutes les données d'utilisation et informations du traceur.



Visualiser et tester la fonctionnalité des composants.

- Compteur de courses Boutons du pavé tactile
- Capteur de pression Tension du moteur
- Capteur de distance Tension de la batterie

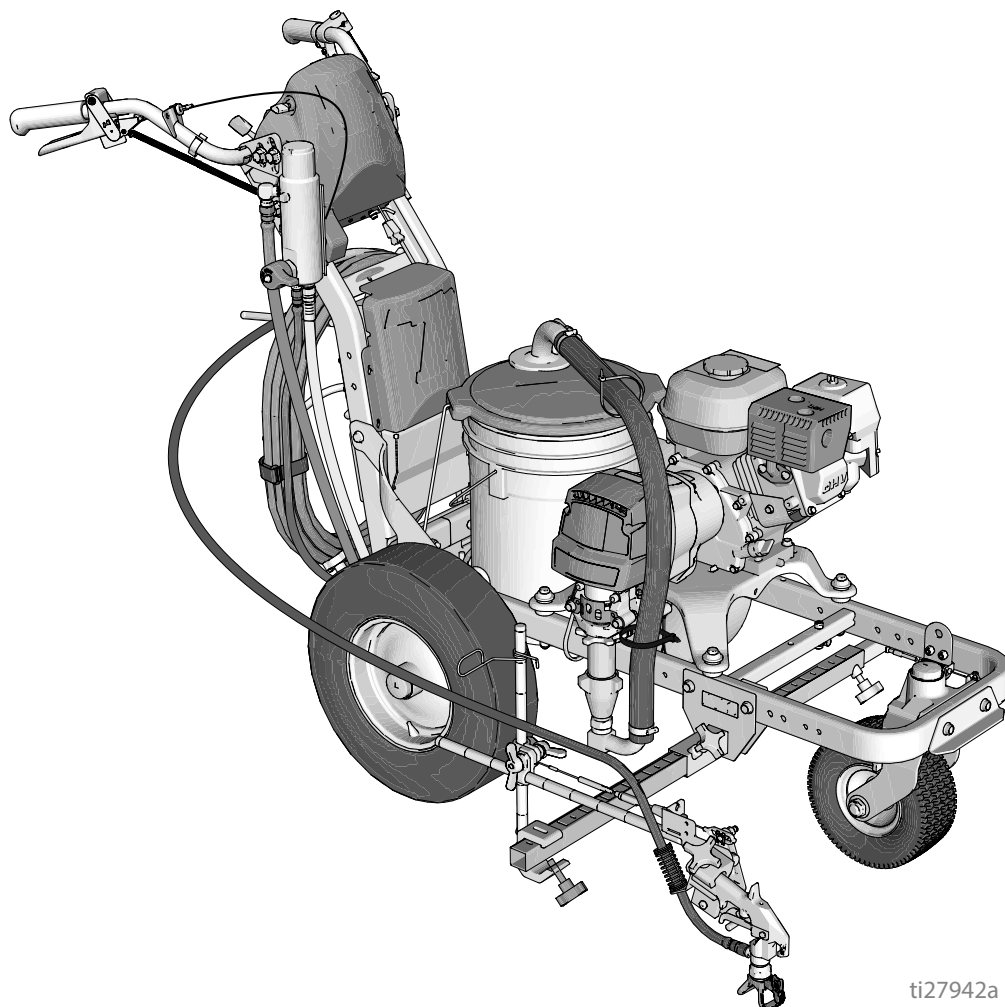
Enregistre des codes pour les quatre dernières erreurs survenues.

- Description des codes
- 02 = Suppression
- 03 = Capteur non détecté

Réinitialiser les codes d'erreur

ti27836a

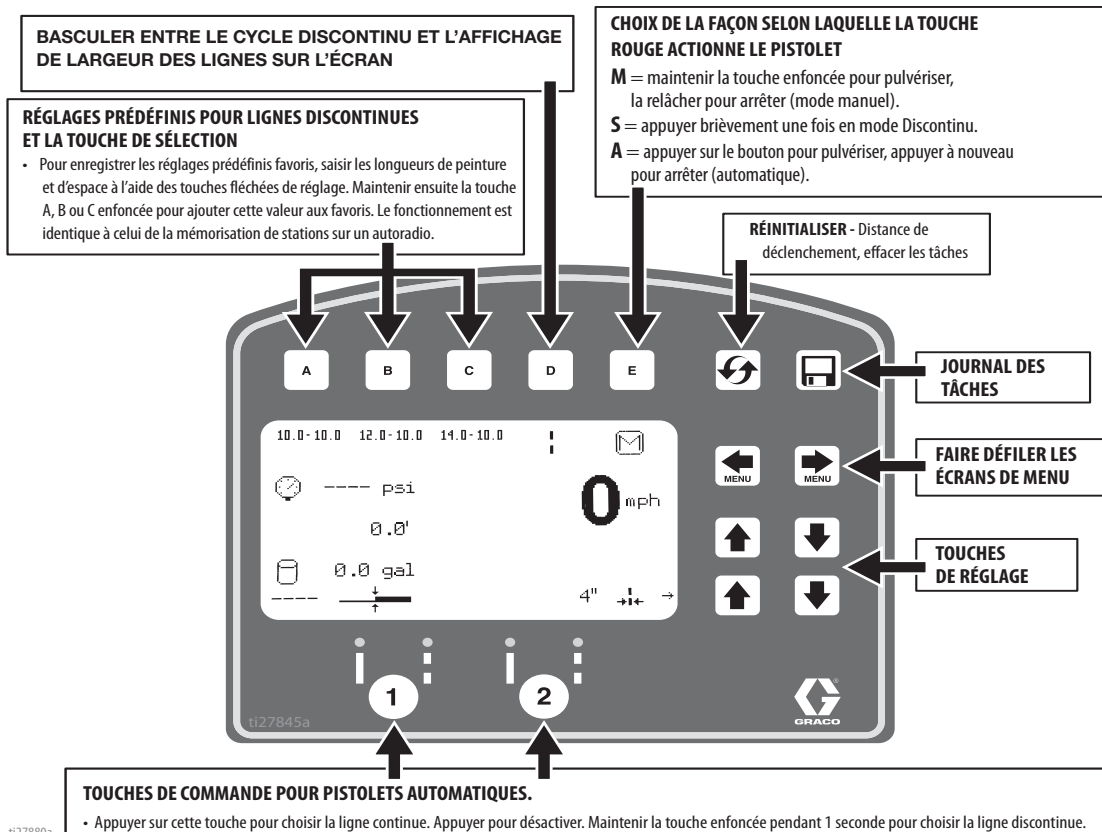
Série HP Auto



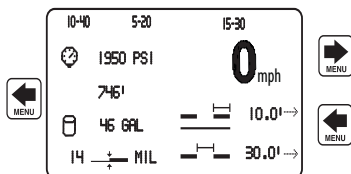
ti27942a

Affichage LiveLook du LineLazer V

Série HP Auto



ÉCRAN DE TRAÇAGE DE LIGNES



• **Écran principal de traçage de lignes.** L'actionnement électronique des pistolets n'est possible que si l'appareil est placé dans ce mode.

- Il est possible de pulvériser des cycles discontinus automatiques depuis cet écran. Choisir la ligne discontinue sur le pistolet que vous voulez utiliser. Saisir la distance de peinture et d'espace voulue et commencer à pulvériser.

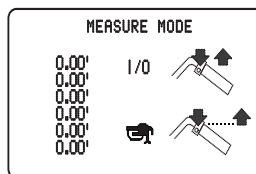
- Appuyer sur la touche E pour choisir comment le bouton rouge doit actionner les pistolets.

M = maintenir pour pulvériser, relâcher pour arrêter

S = appuyer brièvement une fois en mode Discontinu

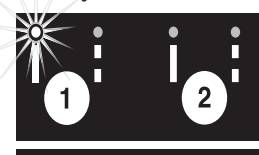
A = appuyer pour commencer, appuyer pour arrêter

MODE MESURE



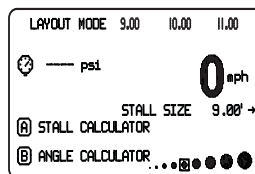
- Mode Mesure.** Possibilité d'effectuer jusqu'à 6 mesures. Appuyer sur la touche rouge pour commencer la mesure, appuyer à nouveau dessus pour terminer la mesure.

- Si un pistolet automatique est sélectionné (voir ci-dessous) et que l'opérateur maintient la touche rouge enfoncée, l'appareil dépose un point tous les 12 po. jusqu'à ce que l'opérateur relâche la touche rouge.



ti27879a

MODE AGENCEMENT



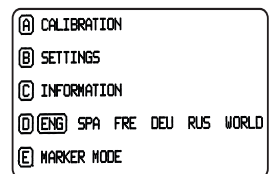
- Mode Agencement.** Déposer un point à une distance voulue pour agencer une place de stationnement.

- Saisir la taille de l'emplacement, activer un pistolet automatique, appuyer sur le bouton rouge et faire avancer l'appareil. Pour arrêter de déposer les points, appuyer à nouveau sur la touche rouge. Les favoris peuvent être mémorisés de la même façon que sur l'écran principal.

A STALL CALCULATOR
voir page 41

B ANGLE CALCULATOR
voir page 42

PARAMÈTRE/INFO



- Cet écran permet d'accéder aux paramètres et aux informations.

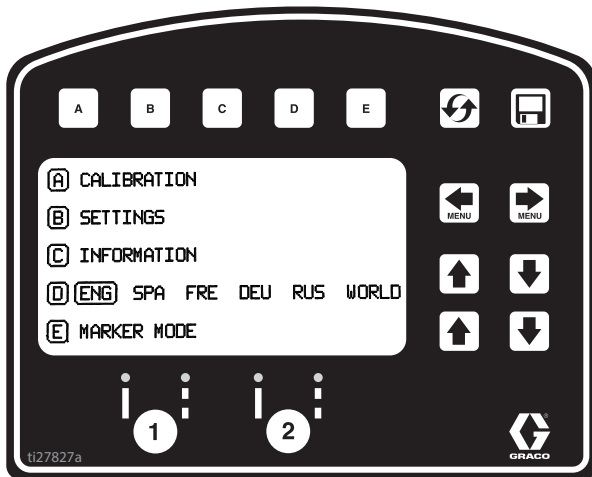
- Pour obtenir des calculs de distance précis, la machine doit être étalonnée. Appuyer sur A pour étalonner la machine. Utiliser une distance d'au moins 25'.

Installation initiale (série HP Auto)

La configuration initiale permet de préparer le traceur de façon à ce qu'il fonctionne selon différents paramètres saisis par l'utilisateur. Les préférences de langue et les unités de mesure peuvent être définies avant d'utiliser l'appareil et sont modifiables par la suite.

Langue

Dans le menu Configuration/Informations, sélectionner la langue voulue en appuyant sur **D** jusqu'à ce que la langue soit surlignée.

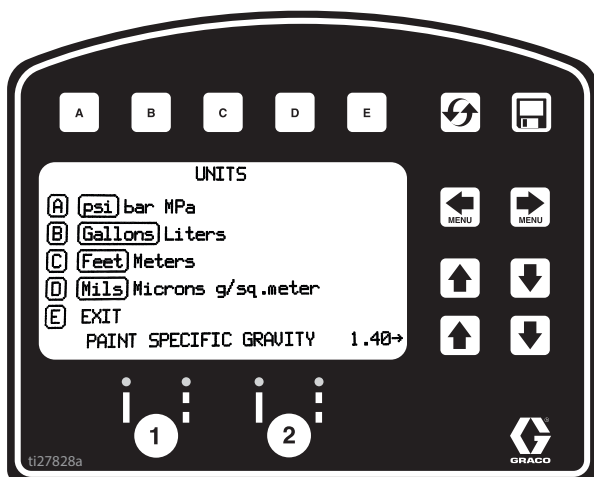


ENG = Anglais
 SPA = Espagnol
 FRE = Français
 DEU = Allemand
 RUS = Russe
 MONDE = symboles, voir **Enregistrement des données**, page 48.

REMARQUE : La langue peut être modifiée ultérieurement.

Unités

Appuyer sur **B** pour entrer dans les paramètres et de nouveau sur **B** pour entrer dans les unités. Sélectionner les unités de mesure appropriées.



Unités impériales

Pression = psi
 Volume = gallons
 Distance = pieds
 Épaisseur de ligne = mil

Unités du système international

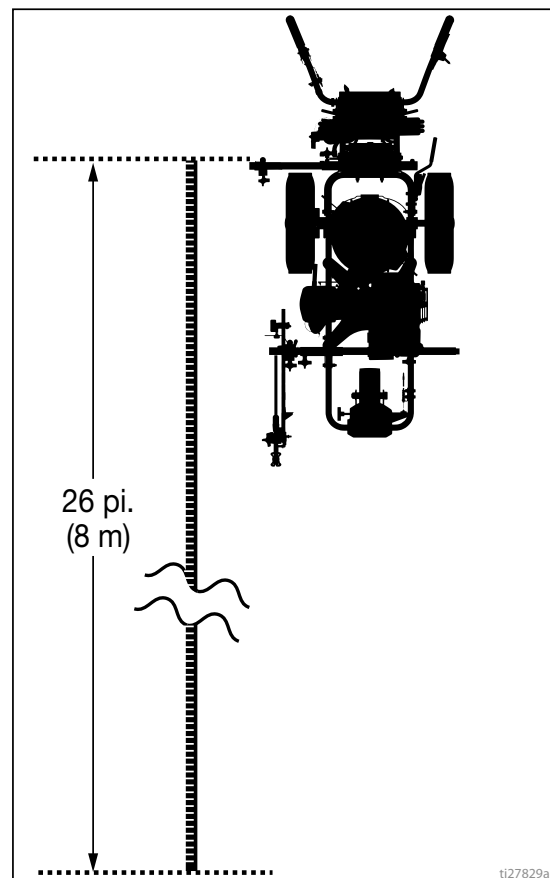
Pression = bar (MPa également disponible)
 Volume = litres
 Distance = mètres
 Épaisseur de ligne = micron (g/m² disponible)

Densité spécifique de la peinture = utiliser les flèches HAUT et BAS pour définir la densité. Nécessaire pour déterminer l'épaisseur de la peinture.

REMARQUE : il est possible de modifier à tout moment et de façon individuelle chacune des unités.

Étalonnage

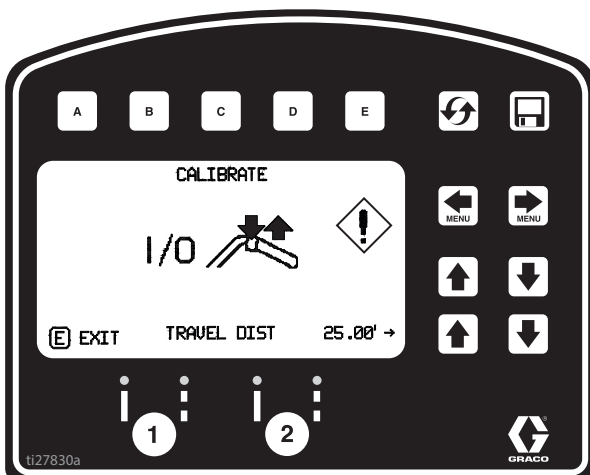
1. Vérifier la pression des pneus arrière 55 ±5 psi (379 ±34 kPa), et régler la pression si nécessaire.
2. Déployer un ruban en acier mesurant plus de 26 pi. (8 m).



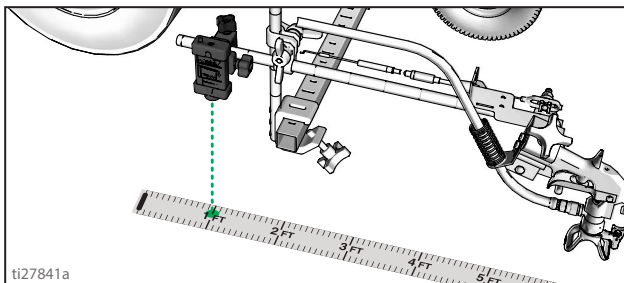
3. Appuyer sur   pour sélectionner Configuration/Informations.



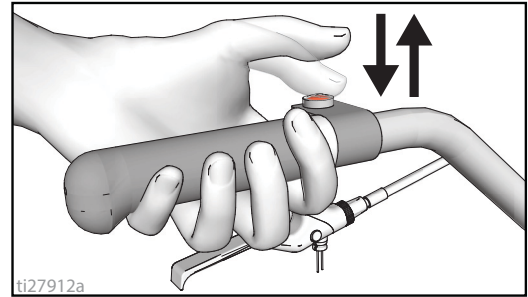
4. Appuyer sur **A** pour Étalonnage. Définir la distance de trajet (TRAVEL DIST) sur 25 pi. (7,6 m) ou plus. Si les conditions le permettent, utiliser des distances plus longues pour obtenir une meilleure précision.



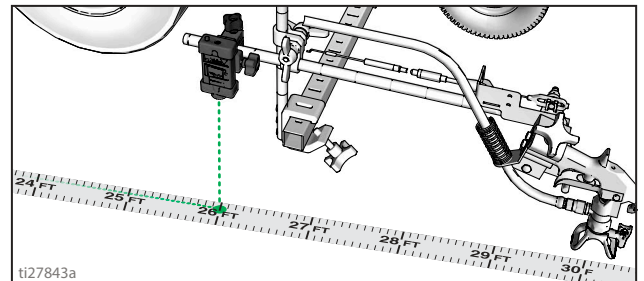
5. Allumer le laser et aligner le point à 1 pi. (30,5 cm) sur le ruban d'acier.



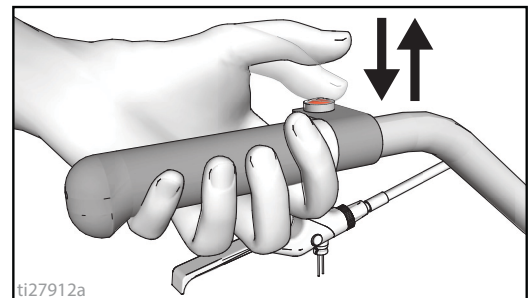
6. Appuyer et relâcher la commande de la gâchette du pistolet pour commencer l'étalonnage.





7. Déplacer le traceur vers l'avant. Maintenir le point du laser sur le ruban d'acier.
8. Arrêter l'appareil lorsque le laser est aligné au bout de 26 pi. (8 m) ou de la distance indiquée sur le ruban en acier, soit 25 pi. (7,6 m).



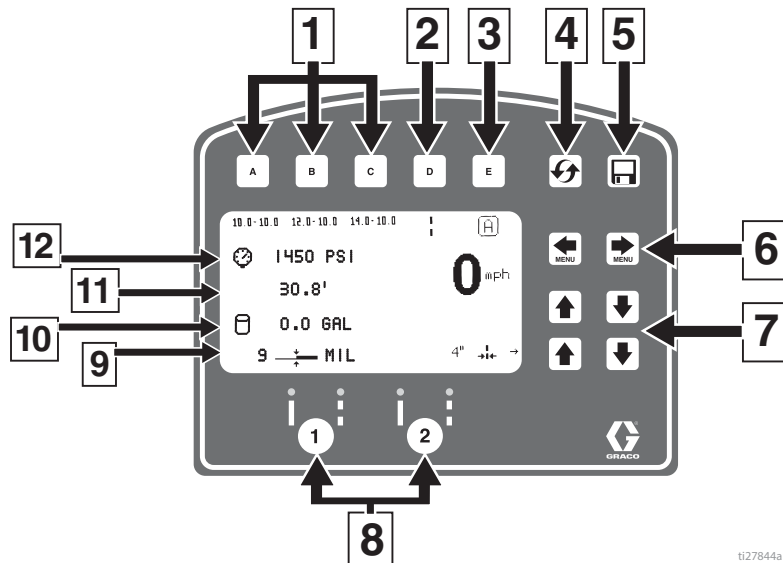
9. Appuyer et relâcher la commande de la gâchette du pistolet pour terminer l'étalonnage.






- Tant que le point d'exclamation  apparaît, l'étalonnage n'est pas terminé.
- L'étalonnage est terminé lorsque le symbole de la coche  s'affiche.

10. L'étalonnage est maintenant terminé.

Mode traçage (série HP Auto)



ti27844a

Réf.	Description
1	Sélectionner un « Favori », en appuyant sur l'une des touches pendant moins d'une seconde.
	Enregistrer un « Favori » en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant plus de trois secondes.
2	Bascule entre la vue de la largeur de la ligne ou de la valeur peinture et espace.
3	Bascule entre le mode Manuel, Semi-automatique et Automatique.
	Mode Manuel  : Appuyer et maintenir la commande de la gâchette du pistolet pour commencer le traçage.
	Mode Semi-automatique  : Appuyer et relâcher la gâchette pour tracer la longueur programmée une fois en mode Discontinu.
	Mode Automatique  : Appuyer et relâcher la commande de la gâchette du pistolet pour commencer le traçage. Appuyer et relâcher le bouton une nouvelle fois pour arrêter.
4	Réinitialise la distance parcourue.
5	Journal de données des tâches, page 48.
6	Fait défiler les écrans du menu.
7	Boutons de réglage de longueur de peinture et d'espace OU de largeur de ligne.
8	Boutons d'activation des pistolets automatiques.
9	Épaisseur MIL. Lors de la pulvérisation, « Instant MIL avg » s'affiche. Lors d'un arrêt total, le message « Job MIL avg » s'affiche.
10	Nombre total de gallons (litres) pulvérisés.
11	Longueur de ligne totale pulvérisée.
12	Pression

Fonctionnement en mode Traçage

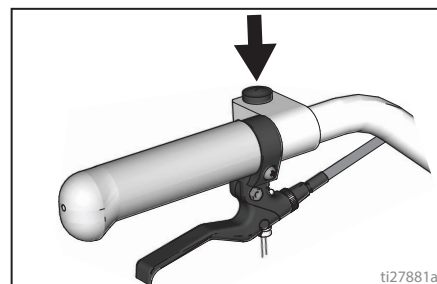
Le traceur doit être en fonctionnement avant d'activer la commande de la gâchette du pistolet.

1. S'assurer que le moteur est en marche.
2. Utiliser les boutons d'activation pour sélectionner les pistolets et le type de ligne.





ti27913a

3. Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet pour démarrer la pulvérisation.



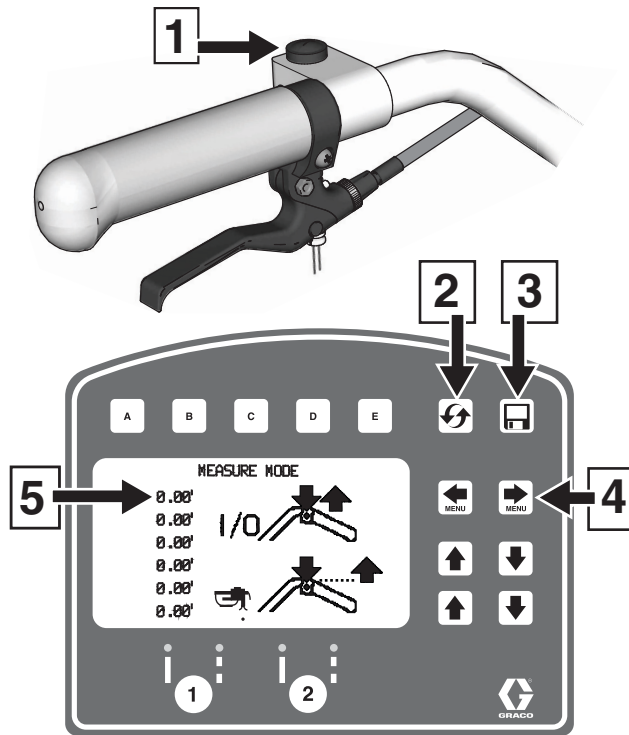
ti27881a

En mode Automatique ou Semi-automatique,  ou  clignotera lorsque la commande de la gâchette du pistolet est actionnée pour indiquer que le mode est activé.

Mode Mesure (série HP Auto)

Le mode mesure permet de remplacer la mesure par ruban par des distances de mesure lors de l'agencement d'une zone à pulvériser.

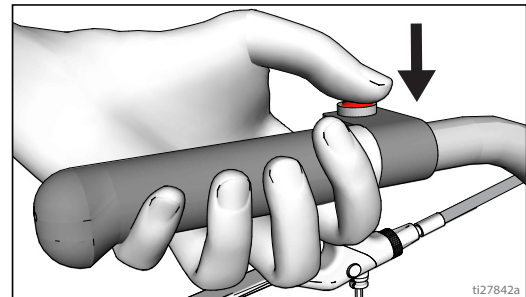
1. Utiliser   pour sélectionner le mode Mesure.



ti27914a

Réf.	Description
1	Appuyer pour commencer à mesurer et appuyer pour arrêter de mesurer.
2	Maintenir cette touche enfoncée pour remettre les valeurs à zéro.
3	Journal des données de tâches, voir page 48.
4	Faire défiler les écrans du menu principal.
5	Dernière mesure effectuée.

2. Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et relâchez-la. Déplacer le traceur vers l'avant ou vers l'arrière. (Le déplacement vers l'arrière équivaut à une distance négative.)

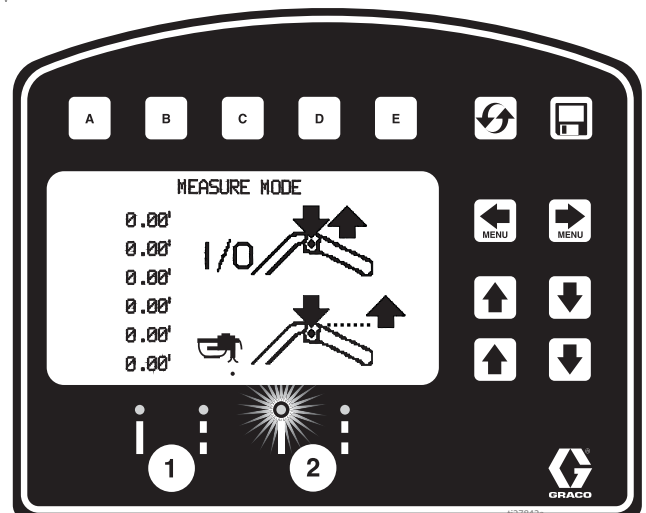


ti27842a

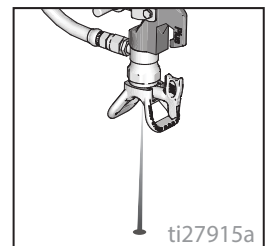
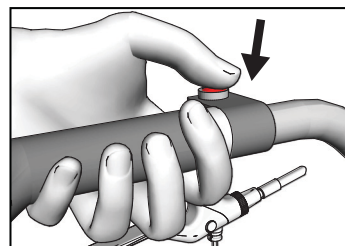
3. Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et la relâcher pour terminer la mesure de la longueur. Jusqu'à six longueurs peuvent être consultées.

La dernière longueur mesurée est également enregistrée en tant que distance mesurée sur l'écran du Calculateur d'emplacement. Voir **Calculateur d'emplacement**, page 41.

Si un pistolet auto est activé, appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et la maintenir à tout moment pour tracer un point. Si la gâchette est maintenue lorsque le traceur se déplace, un point est marqué tous les 12 po. (30,5 cm).





ti27915a

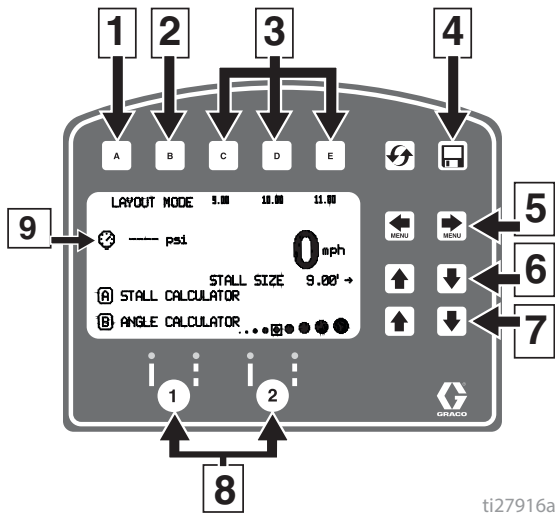


ti27915a

Mode agencement

Le mode agencement permet de calculer et de marquer les emplacements de parking.

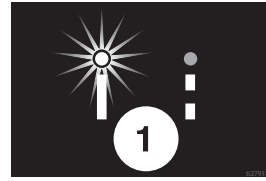
- Utiliser   pour accéder au mode agencement.



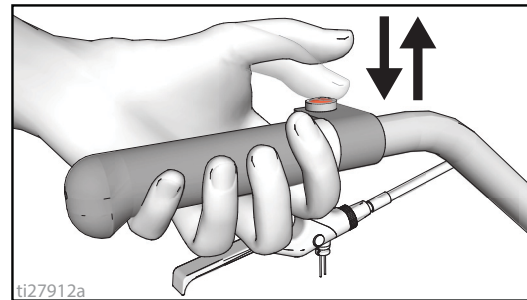
ti27916a

Réf.	Description
1	Ouvre le menu Calculateur d'emplacement. Voir Calculateur d'emplacement , page 41.
2	Permet d'accéder au menu Calculateur d'angles. Voir Calculateur d'angle , page 42.
3	Sélectionner un « Favori », en appuyant sur l'une des touches pendant moins d'une seconde. Enregistrer un « Favori » en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant plus de trois secondes.
4	Enregistrement des données , page 48.
5	Faire défiler les écrans du menu.
6	Régler la taille d'emplacement/l'espacement des points.
7	Régler la taille des points.
8	Boutons d'activation du pistolet automatique.
9	Pression.

- Utilisez les boutons d'activation pour sélectionner les pistolets.



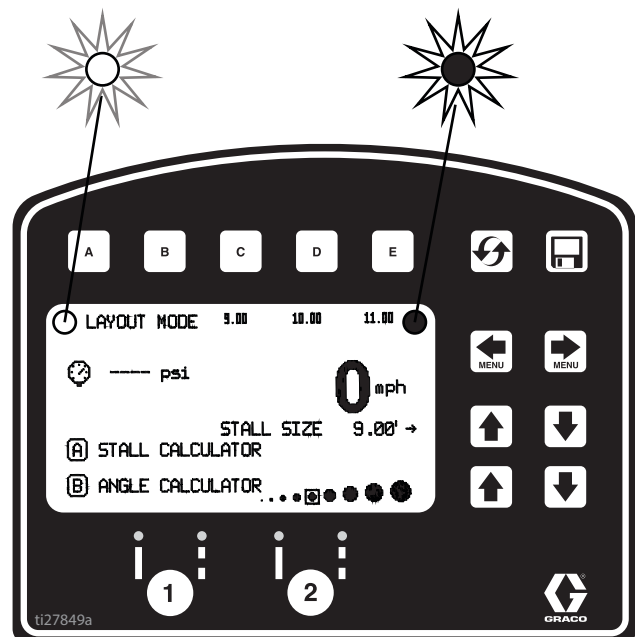
- Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et la relâcher pour faire avancer le traceur.



ti27912a

- Le paramètre par défaut du traceur place un point tous les 9,0 pi. (2,7 m) pour marquer la taille de l'emplacement. La taille de l'emplacement est réglable.
- Les points sont marqués jusqu'à ce que l'opérateur enfonce et relâche à nouveau la commande de la gâchette du pistolet.




Un indicateur commence à clignoter sur l'écran lorsque l'opérateur actionne la commande de la gâchette, indiquant ainsi que le mode est activé.

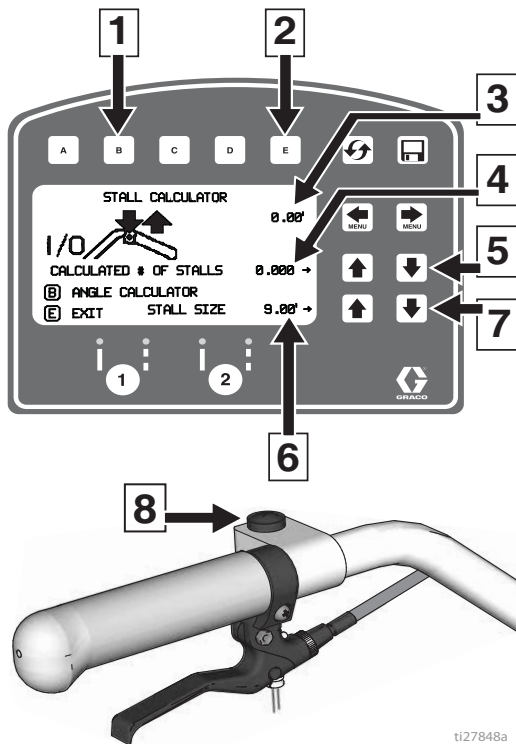


ti27849a

Calculateur d'emplacement

Le calculateur d'emplacement permet de définir la taille d'un emplacement. Le traceur divise la longueur mesurée par la taille de l'emplacement pour déterminer le nombre de places qui tiendront dans la longueur mesurée. L'utilisateur peut ensuite régler le nombre d'emplacements sur un nombre entier, et la largeur des emplacements est calculée automatiquement.


- Utiliser   pour accéder au mode agencement. Appuyer sur  pour ouvrir le menu Calculateur d'emplacement.

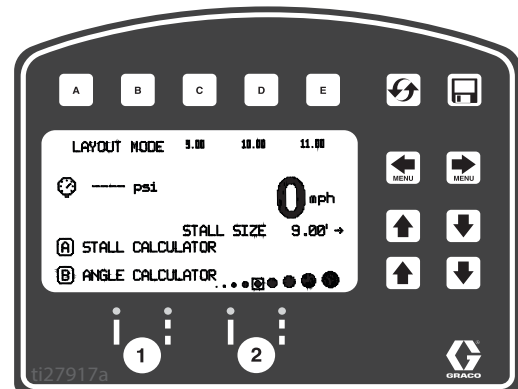
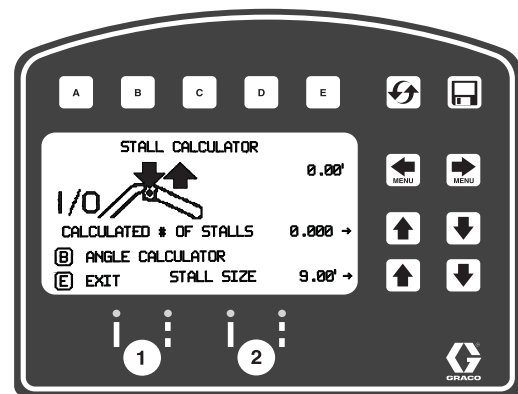


Réf.	Description
1	Permet d'accéder au menu Calculateur d'angles. Voir Calculateur d'angle , page 42.
2	Quitte la page et renvoie la taille d'emplacement au mode agencement.
3	Distance mesurée.
4	Nombre d'emplacements calculé. Changer le nombre d'emplacements modifie la taille de l'emplacement.
5	Ajuste le nombre d'emplacements.
6	Taille des emplacements. Changer la taille des emplacements modifie le nombre de places de stationnement calculé.
7	Ajuste la taille des emplacements.
8	Appuyer pour commencer à mesurer, et appuyez pour arrêter de mesurer.

- La longueur la plus récente mesurée en mode Mesure s'affiche automatiquement. Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet pour commencer une nouvelle mesure. Appuyer à nouveau pour arrêter la mesure.

La taille de la place et le nombre de places calculé peuvent être tous deux modifiés.



- Appuyer sur  pour revenir au mode Agencement. La taille des emplacements est enregistrée et s'affiche sur l'écran du mode agencement.

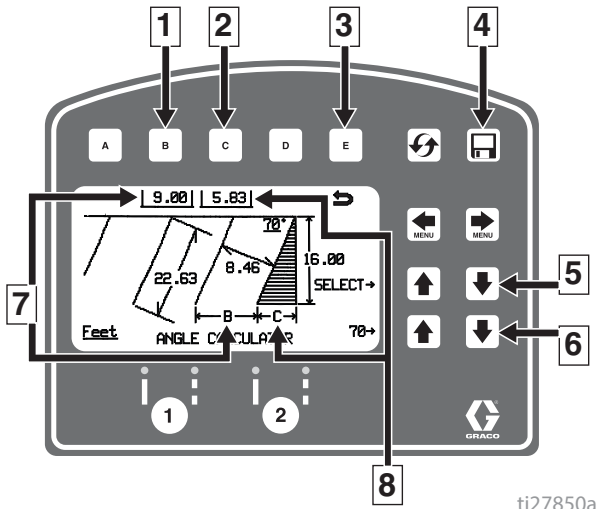


- Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et relâchez-la pour commencer à marquer les points. Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et la relâcher à nouveau pour l'arrêter.

Calculateur d'angle

Le calculateur d'angle permet de déterminer la valeur de décalage et la valeur d'espacement des points pour un agencement.

- Utiliser   pour accéder au mode agencement. Appuyer sur **B** pour ouvrir le menu Calculateur d'angle.

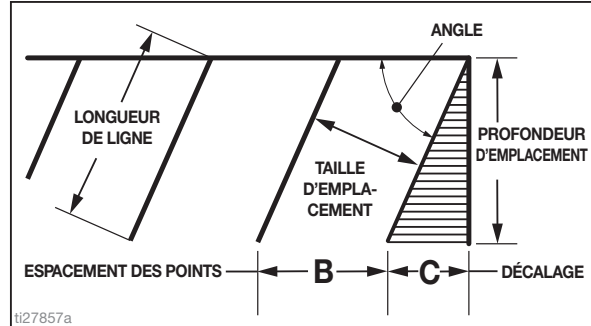


ti27850a

Réf.	Description
1	Transfère l'espacement des points calculés, B, au mode Agencement.
2	Transfère le décalage calculé, C, au mode Agencement.
3	Quitte et revient au mode Agencement sans transférer les valeurs.
4	Enregistrement des données.
5	Sélectionne les variables à saisir.
6	Règle la variable sélectionnée.
7	Espacement des points calculé, B.
8	Décalage calculé, C.

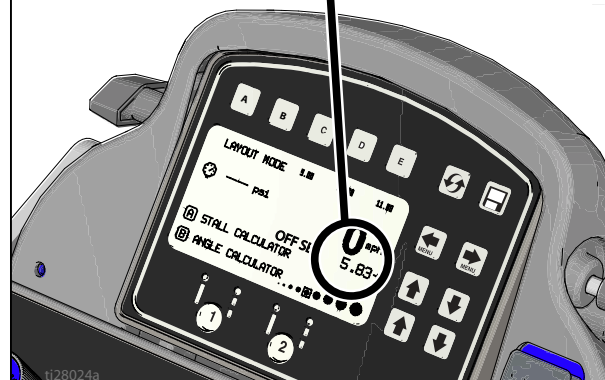
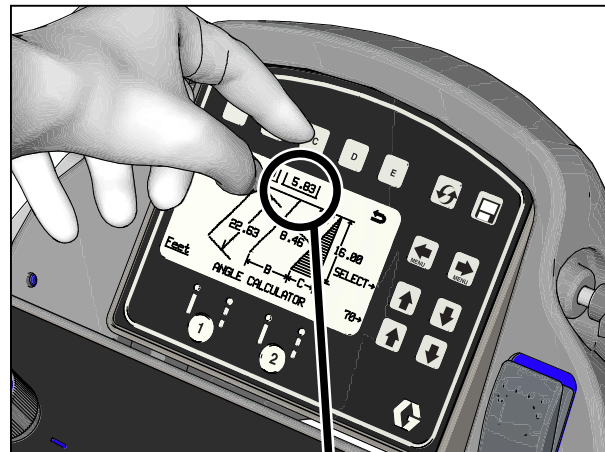
- L'espacement des points (B) et le décalage (C) sont calculés sur la base des paramètres saisis :

Angle de l'emplacement
 Profondeur d'emplacement
 Taille des emplacements (largeur)
 Longueur de la ligne



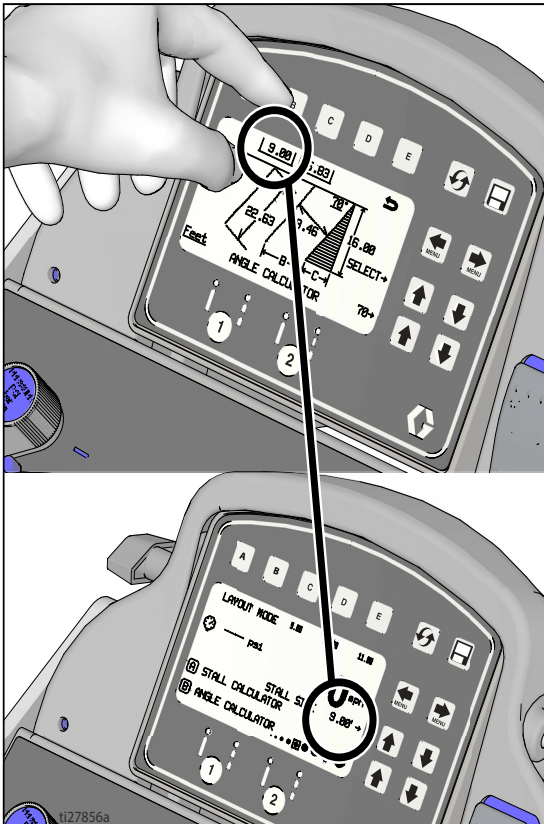
ti27857a

- Appuyer sur **C** pour transférer la distance de décalage calculée en mode Agencement. Au souhait, enregistrer cette valeur dans les favoris.

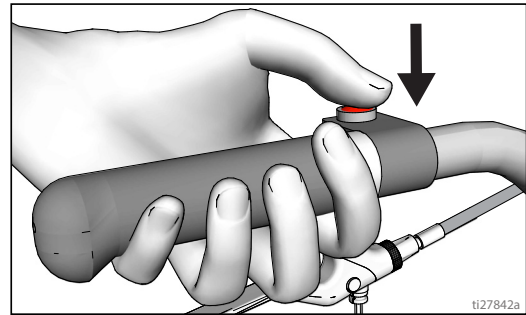


ti28024a

4. Appuyer sur **B** pour transférer la distance d'espacement des points calculée en mode Agencement. Au souhait, enregistrer cette valeur dans les favoris.

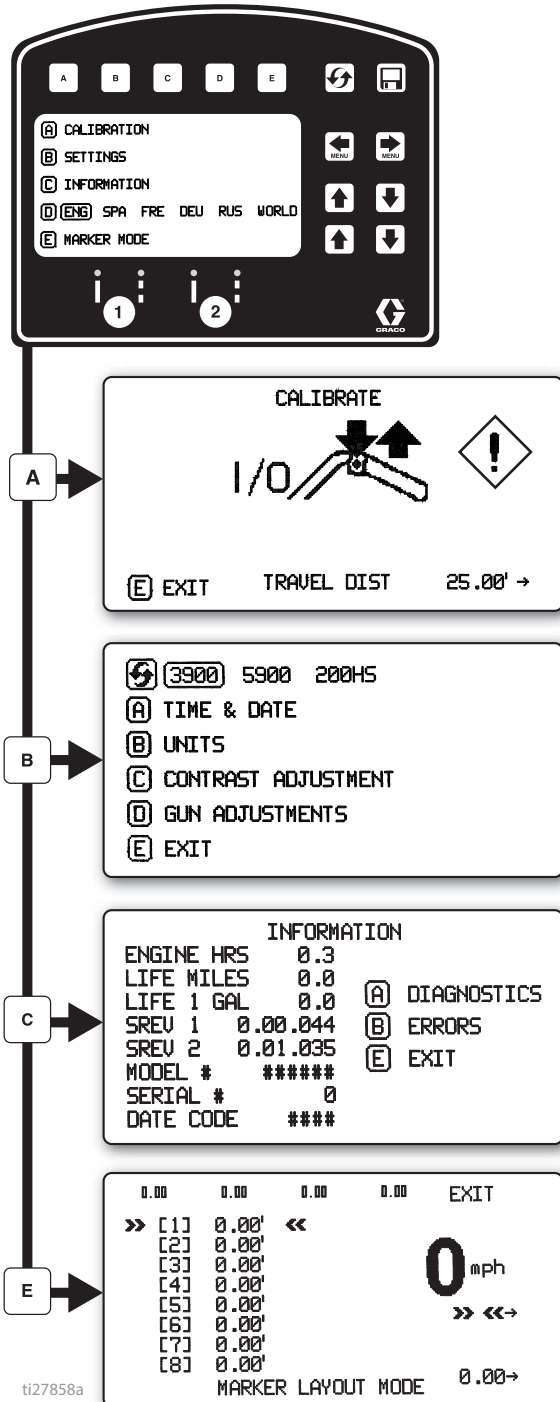


5. Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et la relâcher pour lancer le marquage des points de la taille de l'emplacement. Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et la relâcher pour arrêter le marquage.



Configuration/Informations

Appuyer sur   pour sélectionner Configuration/Informations.



Appuyer sur **D** pour choisir une langue.
Voir **Langue**, page 36.




Voir **Mode Mesure (série HP Auto)**, page 39.

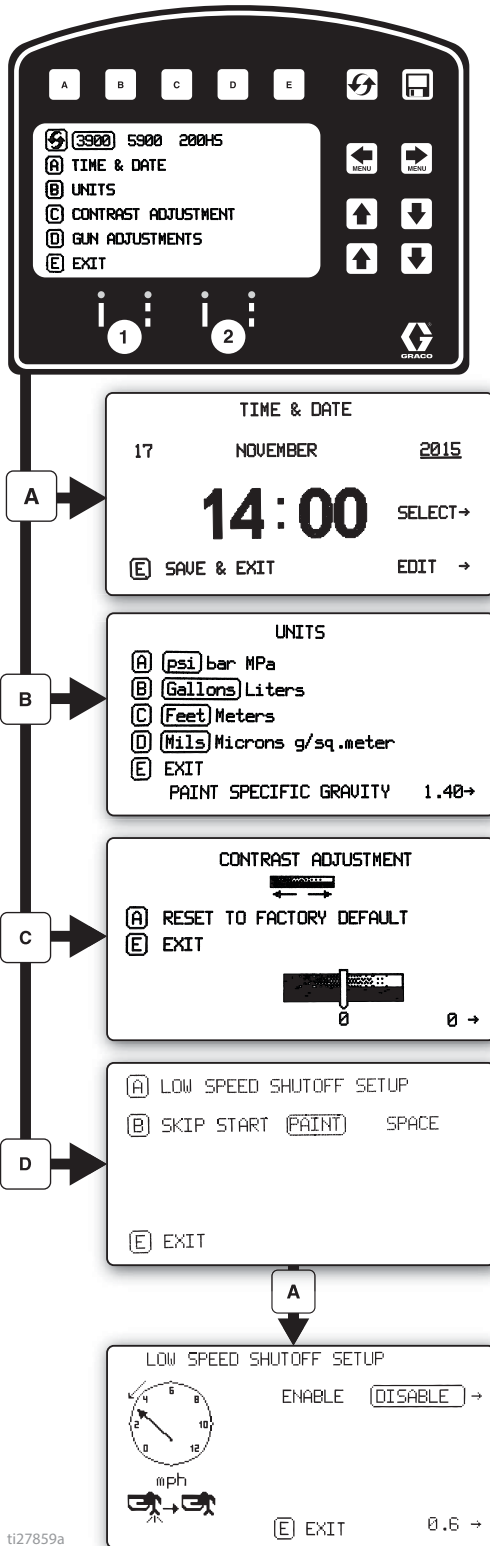
Voir **Paramètres**, page 45.


Voir **Informations**, page 46.


Voir **Mode Agencement du marqueur**, page 47.

Paramètres

Appuyer sur   pour sélectionner Configuration/Informations. Appuyer sur  pour ouvrir le menu Paramètres.









 Choisissez le type de machine. Nécessaire pour un comptage précis des gallons.


Utiliser les touches   pour régler la date et l'heure.



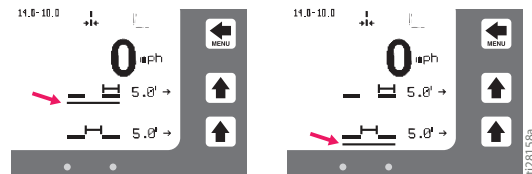
Nécessaire pour la justesse du journal des données.

Régler les unités avec    .



Utiliser   pour régler le contraste de l'écran à la valeur voulue.


Pour les lignes discontinues programmées, appuyer sur  pour choisir :

Peinture en premier ou **Espace en premier**



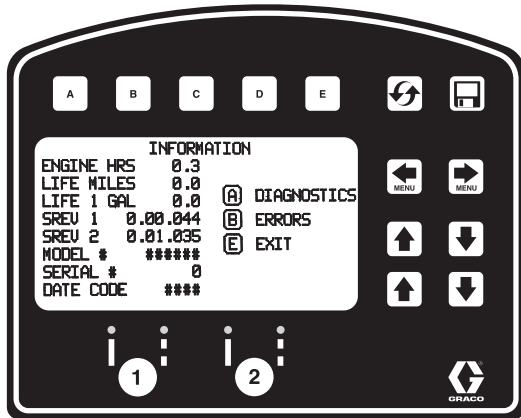
En mode Auto, les pistolets ne fonctionnent pas ou s'arrêtent si la vitesse est inférieure à la valeur paramétrée.

  Activer ou désactiver la coupure en cas de vitesse faible

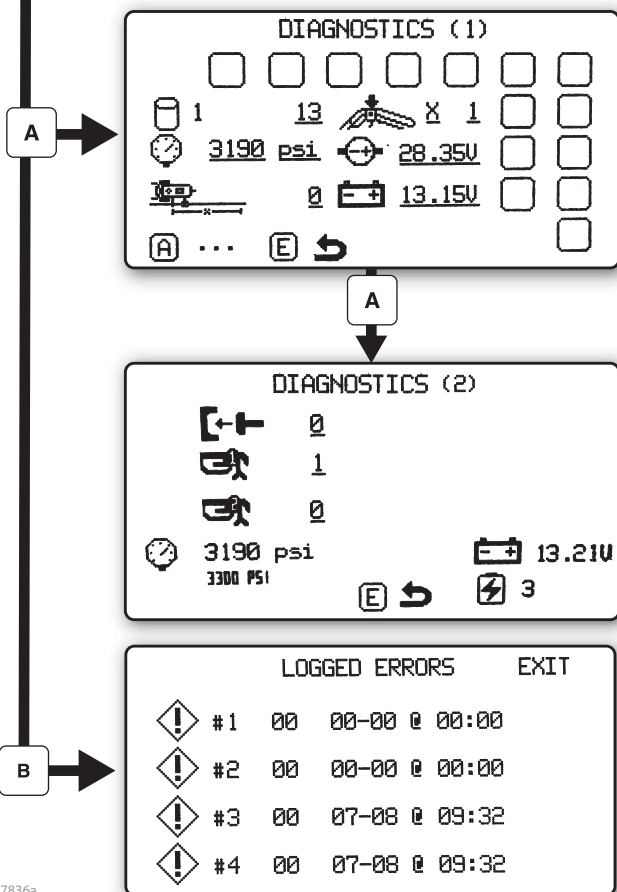
  Régler le paramètre de vitesse faible.

Informations

Appuyer sur pour sélectionner Configuration/Informations. Appuyer sur pour ouvrir le menu Informations.



Affiche et consigne toutes les données d'utilisation et informations du traceur.



Visualiser et tester la fonctionnalité du composant

- Compteur de courses
- Capteur de pression
- Capteur de distance
- Tension du moteur
- Tension de la batterie
- Embrayage
- Électrovanne 1
- Électrovanne 2
- État du chargeur de batterie

Enregistre des codes pour les quatre dernières erreurs survenues.

- Description des codes
- 02 = Suppression
- 03 = Capteur non détecté

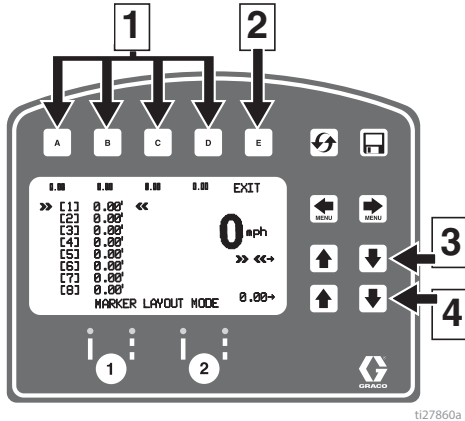
Réinitialiser les codes d'erreur

ti27836a

Mode Agencement du marqueur

Le mode Agencement du marqueur permet de pulvériser un point ou une série de points afin de marquer une zone donnée.

- Appuyer sur   pour sélectionner Configuration/Informations. Appuyer sur  pour ouvrir le mode Agencement du marqueur.

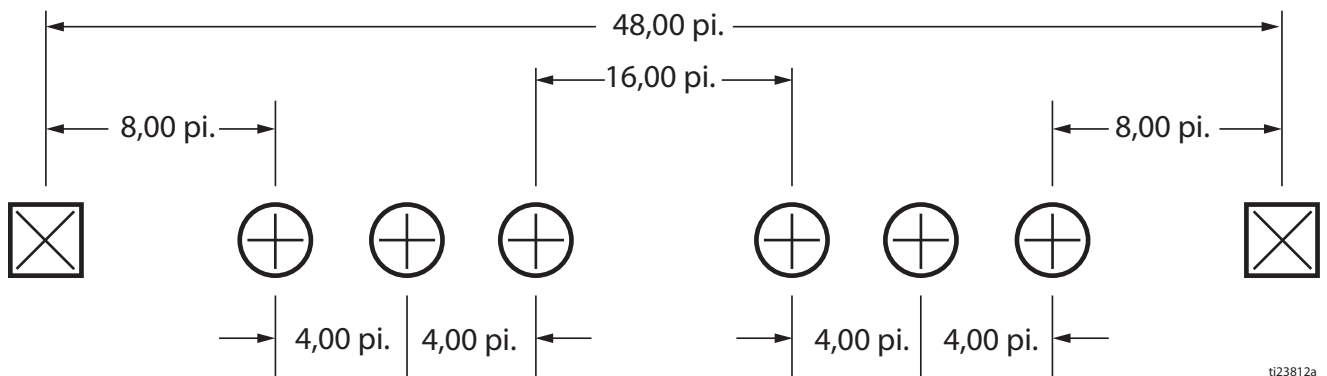


ti27860a

Réf.	Description
1	Sélectionner un « Favori », en appuyant sur l'une des touches pendant moins d'une seconde. Enregistrer un « Favori » en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant plus de trois secondes.
2	Quitte la page et revient au menu Informations.
3	Sélectionne une valeur à modifier.
4	Régler la valeur de l'espacement.

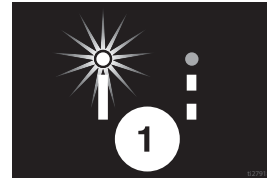
- Utiliser les touches fléchées pour définir une séquence de marqueur.
- L'exemple d'agencement du marqueur présente un agencement de ligne classique pour les marqueurs réfléchissants. Définir la taille des espaces pour huit mesures consécutives maximum. En laissant un zéro dans un espace, le mode agencement du marqueur va passer à la mesure suivante selon une boucle continue. Voici d'autres utilisations du mode agencement du marqueur :

- Schéma d'emplacment plus large pour personnes à mobilité réduite

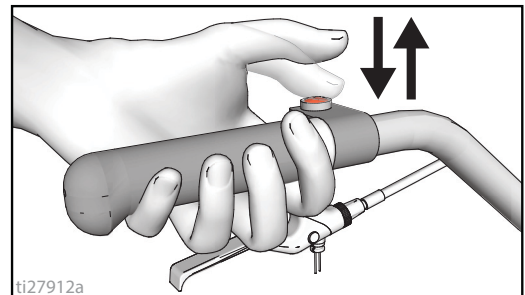


ti23812a

- Emplacements en bataille
- Définir le commutateur du pistolet sur ligne discontinue ou ligne continue.

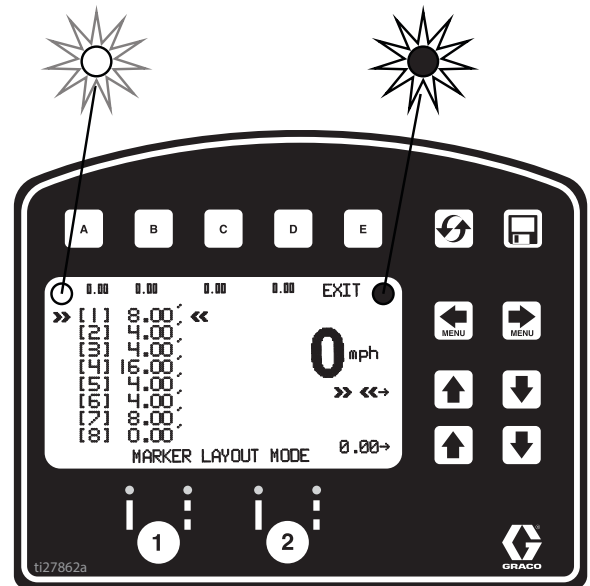


- Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et relâchez-la pour commencer à marquer les points. Appuyer sur la commande de la gâchette du pistolet et la relâcher à nouveau pour l'arrêter.



ti27912a


Un indicateur avant et après le mode marqueur commence à clignoter sur l'écran lorsque l'opérateur actionne la commande de la gâchette du pistolet, indiquant ainsi que le mode est activé.



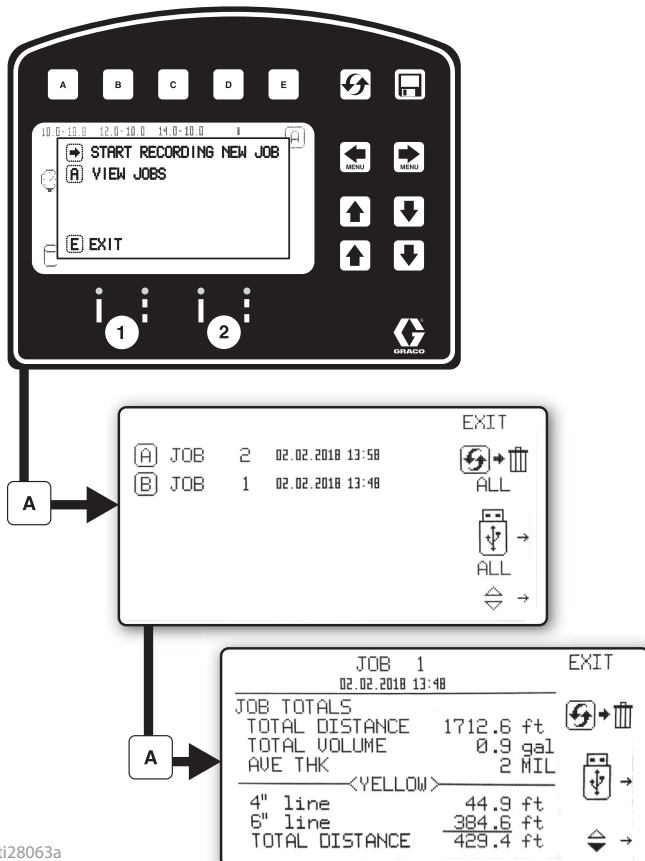
ti27862a

Enregistrement des données

Le contrôle du LLV est pourvu d'un enregistrement des données, ce qui permet à l'utilisateur de consulter les données d'une tâche et d'exporter les données d'une machine vers un périphérique USB.


1. Appuyer sur  pour ouvrir la fenêtre Enregistrement des données.

2. Choisir de commencer l'enregistrement d'une nouvelle tâche ou afficher les tâches effectuées.




ti28063a

-  Lance l'enregistrement d'une nouvelle tâche.

-  Efface toutes les tâches

-  Exporte toutes les tâches vers un périphérique USB

-  Efface les tâches

-  Exporte la tâche vers un périphérique USB

Les données des tâches sont compilées pendant la pulvérisation. Un résumé du volume pulvérisé, de la distance pulvérisée et de l'épaisseur moyenne en mil est affiché pour l'intégralité de la tâche. La tâche est également divisée en couleurs, en largeurs de ligne et en volume pulvérisé par pochoir.

Maintenance

LineLazer V 3900, 5900

Maintenance périodique

TOUS LES JOURS : vérifier le niveau d'huile du moteur et en ajouter au besoin.

TOUS LES JOURS : vérifier l'état d'usure du flexible et la présence de dommages.

TOUS LES JOURS : vérifier le bon fonctionnement de la sécurité du pistolet.

TOUS LES JOURS : vérifier le bon fonctionnement de la vanne de vidange de pression.

TOUS LES JOURS : vérifier et remplir le réservoir de carburant.

TOUS LES JOURS : vérifier l'étalonnage.

APRÈS LES 20 PREMIÈRES HEURES DE FONCTIONNEMENT : Vidanger l'huile du moteur et remplissez le réservoir d'huile propre. Consulter le manuel d'utilisation des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

TOUTES LES SEMAINES : Retirer le couvercle du filtre à air et nettoyer le filtre. Le remplacer si nécessaire. Si votre appareil fonctionne dans un environnement exceptionnellement poussiéreux : vérifier le filtre quotidiennement et le remplacer si nécessaire.

Les pièces de rechange sont disponibles chez votre distributeur HONDA local.

TOUTES LES SEMAINES : vérifier le niveau du produit TSL dans l'écrou du presse-étoupe du bas de pompe. Remplir l'écrou si cela est nécessaire. Conserver du liquide TSL dans l'écrou pour éviter un dépôt de fluide sur la tige de piston et une usure prématurée des presse-étoupe.

TOUTES LES 100 HEURES DE FONCTIONNEMENT : Changer l'huile moteur. Consulter le manuel d'utilisation des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

BOUGIE D'ALLUMAGE : Utiliser uniquement une bougie BPR6ES (NGK) ou W20EPR-U (NIPPONDENSO). Écarter les électrodes de 0,028 à 0,031 po. (0,7 à 0,8 mm). Utiliser une clé à bougie pour installer et retirer la bougie.

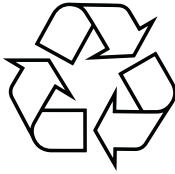
Roue directrice

1. Une fois par an, serrer l'écrou sous le cache-poussière jusqu'à ce que la rondelle à ressort dépasse par en-dessous, puis desserrer l'écrou de 1/2 à 3/4 de tour.
2. Une fois par mois, graisser le roulement de la roue.
3. Vérifier l'usure de la goupille. Si elle est usée, la roue directrice aura du jeu. Inverser ou remplacer la goupille si nécessaire.
4. Si nécessaire, vérifier l'alignement de la roulette. Pour aligner ; page 22.

Recyclage et mise au rebut


Mise au rebut des batteries rechargeables

Ne pas jeter les batteries aux ordures. Recycler les batteries conformément à la réglementation locale. Aux États-Unis et au Canada, appeler le 1-800-822-8837 pour trouver les emplacements de recyclage ou consulter www.call2recycle.org.

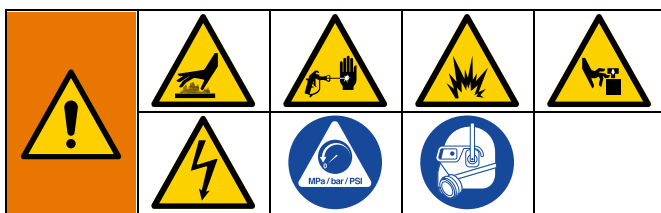


Fin de vie du produit

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, merci de veiller à le démonter et à le recycler de façon responsable.

- Exécuter la **Procédure de décompression**, page 12.
- Vidanger et éliminer tous les fluides conformément aux réglementations en vigueur. Consulter la fiche de données de sécurité du fabricant.
- Déposer les moteurs, batteries, cartes de circuit imprimé, écrans LCD et autres composants électroniques. Recycler les déchets électroniques conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne pas jeter les batteries ou les composants électroniques avec des déchets ménagers ou commerciaux. 
- Confier le reste du matériel à un centre de recyclage autorisé.

Dépannage



Problème	Cause	Solution
Le moteur ne veut pas démarrer.	Le commutateur Marche/Arrêt du moteur est sur ARRÊT.	Mettre le commutateur du moteur sur MARCHÉ.
	Il manque de l'essence.	Refaire le plein d'essence. Manuel d'utilisation des moteurs Honda.
	Le niveau d'huile est insuffisant	Essayez de démarrer le moteur. Faites l'appoint d'huile si nécessaire. Manuel d'utilisation des moteurs Honda.
	Le câble d'allumage est débranché ou endommagé.	Rebrancher le câble d'allumage ou remplacer la bougie.
	Le moteur est froid.	Tirer le starter.
	Le levier d'arrêt de carburant est sur ARRÊT.	Mettre le levier en position MARCHÉ.
	De l'huile suinte dans la chambre de combustion.	Retirer la bougie. Tirer 3 ou 4 fois le starter. Nettoyer ou remplacer la bougie. Démarrer le moteur. Maintenir le pulvérisateur droit vers le haut pour éviter que l'huile ne suinte.
Le moteur fonctionne, mais pas le bas de pompe.	Code d'erreur affiché ?	Consulter les codes d'erreur. Page 33
	Le commutateur de la pompe est sur ARRÊT.	Mettre la pompe en MARCHÉ.
	La pression est trop basse.	Tourner le bouton de réglage de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression.
	Le filtre pour fluide est encrassé.	Nettoyer le filtre. Page 24.
	La buse ou le filtre de la buse est bouché.	Nettoyer la buse ou le filtre de la buse. Consulter le manuel du pistolet pulvérisateur.
	La tige de piston du bas de pompe est collée par de la peinture sèche.	Réparer la pompe. Consulter le manuel de la pompe.
	La bielle est usée ou endommagée.	Remplacer la bielle.
	Le carter d'entraînement est usé ou endommagé.	Remplacer le carter d'entraînement.
	L'inducteur de l'embrayage n'est pas sous tension.	Contrôler les connexions électriques. Pages 59, 62. Voir le schéma de câblage. Pages 59, 62. Après avoir mis l'interrupteur de la pompe sur MARCHÉ et réglé la pression au MAXIMUM, vérifier à l'aide d'un testeur la présence de courant entre les points de contrôle d'embrayage sur la carte de commande. Déconnecter les fils de l'embrayage sur la carte de commande et mesurer la résistance sur la bobine. À 70 °F, la résistance doit se situer entre 1,2 + 0,2 ohms (LineLazer V 3900); 1,7 + 0,2 ohms (LineLazer 5900); sinon, remplacer le carter de pignonnerie. Faire contrôler la régulation de pression par un revendeur agréé Graco.
	L'embrayage est usé, endommagé ou mal positionné.	Remplacer l'embrayage. Page 57
L'ensemble de transmission est usé ou endommagé.	Réparer ou remplacer le pignon.	

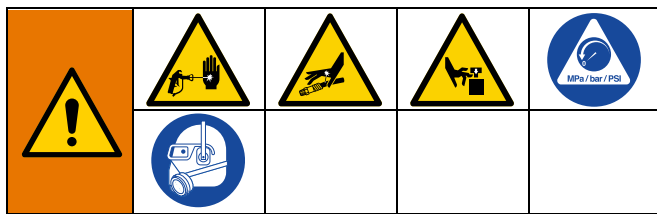
Problème	Cause	Solution
Le débit de la pompe est faible.	La crépine est obstruée.	Nettoyer la crépine.
	La bille de piston ne joint pas sur le siège.	Intervenir sur la bille du piston. Consulter le manuel de la pompe.
	Les presse-étoupes de piston sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupe. Consulter le manuel de la pompe.
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacer le joint torique. Consulter le manuel de la pompe.
	La bille de la vanne d'admission ne joint pas correctement.	Nettoyer la vanne d'admission. Consulter le manuel de la pompe.
	La bille de la vanne d'admission est remplie de produit.	Nettoyer la vanne d'admission. Consulter le manuel de la pompe.
	La vitesse du moteur est trop faible.	Augmentez le réglage de la commande de gaz. Consulter le manuel d'utilisation.
	L'embrayage est usé ou endommagé.	Remplacer l'embrayage. Page 57
	La pression est trop basse.	Augmenter la pression. Consulter le manuel d'utilisation.
	Le filtre produit (11), le filtre de buse ou la buse est bouché ou encrassé.	Nettoyer le filtre. Voir manuel de fonctionnement ou celui du pistolet pulvérisateur.
	Le flexible présente une forte chute de pression en raison de produits visqueux.	Utiliser un flexible de plus gros diamètre et/ou réduire la longueur du flexible. L'utilisation d'un flexible de 1/4 po. de plus de 100 pi. réduit considérablement les performances du pulvérisateur. Utiliser un flexible de 3/8 po. pour optimiser les performances (50 pi. minimum).
Fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou du presse-étoupe.	L'écrou du presse-étoupe est desserré.	Retirer l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer l'écrou du presse-étoupe juste assez pour faire cesser la fuite.
	Les presse-étoupes sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupe. Consulter le manuel de la pompe.
	La tige de piston est usée ou endommagée.	Remplacer la tige. Consulter le manuel de la pompe.
Le pistolet crachote.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Réamorcer la pompe. Consulter le manuel d'utilisation.
	La buse est partiellement bouchée.	Déboucher la buse. Consulter le manuel du pistolet pulvérisateur.
	L'alimentation en fluide est basse ou le récipient d'alimentation est vide.	Faire l'appoint de fluide. Amorcer la pompe. Consulter le manuel d'utilisation. Vérifier régulièrement l'alimentation en fluide pour éviter que la pompe ne tourne à vide.
La pompe est difficile à amorcer.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Réduire le régime du moteur et faites tourner la pompe le plus lentement possible lors de l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyer la vanne d'admission. Vérifier que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien positionnée sur le siège. Remonter la vanne.
	Les presse-étoupe de la pompe sont usés.	Remplacer les presse-étoupes de la pompe. Consulter le manuel de la pompe.
	La peinture est trop épaisse.	Diluer la peinture selon les conseils du fournisseur.
	Le régime du moteur est trop élevé.	Réduire le régime avant d'amorcer la pompe. Consulter le manuel d'utilisation.
L'embrayage couine à chaque embrayage.	À l'état neuf, les surfaces de l'embrayage ne sont pas bien ajustées l'une à l'autre et peuvent faire du bruit. Les surfaces de l'embrayage doivent se faire l'une à l'autre. Le bruit disparaîtra au bout d'une journée de service.	

Problème	Cause	Solution
Le moteur tourne à haut régime à vide.	Réglage incorrect de la vitesse moteur.	Régler la vitesse moteur à vide à 3 600 tr/mn.
	Limiteur du moteur usé.	Remplacer ou réparer le limiteur du moteur.
Le compteur de gallons (litres) n'ajoute pas le volume de fluide.	La pression du fluide n'est pas suffisamment élevée.	Elle doit être supérieure à 800 psi (55 bar) pour que le compteur l'additionne.
	Le fil du compteur de la pompe est déconnecté ou cassé, sur les deux pompes.	Vérifier les fils et les branchements. Remplacer les fils cassés
	Aimant manquant ou défectueux.	Repositionner ou remplacez l'aimant sur la pompe, voir le manuel des pièces (pièces de la pompe) pour situer l'aimant.
	Le capteur est défectueux, sur les deux pompes.	Remplacer le capteur.
Le pulvérisateur fonctionne, mais pas l'écran.	Raccordement incorrect entre la carte de commande et l'écran.	Démonter l'écran et le rebrancher.
	Écran endommagé.	Remplacer l'écran.
La distance ne s'ajoute pas correctement (le mode Mesure ne sera pas juste et la vitesse sera erronée).	La machine n'est pas étalonnée.	Exécuter la procédure d'étalonnage. Voir le manuel d'utilisation.
	La pression du pneu arrière est trop faible ou trop élevée.	Régler la pression du pneu à 55 +/- 5 psi (380 +/- 34 kPa).
	Les dents d'engrenage sont manquantes ou endommagées (du côté droit lorsque l'utilisateur se tient sur la plate-forme).	Remplacer l'engrenage/moyeu de roues.
	Le capteur de distance est desserré ou cassé.	Rebrancher ou remplacer le capteur.
Les mils ne se calculent pas ou se calculent incorrectement.	Capteur de distance.	Voir « Dysfonctionnement du compteur de distance ».
	Compteur de gallons.	Voir « Le compteur de gallons (litres) n'ajoute pas le volume de fluide. »
	La largeur de la ligne n'a pas été saisie.	Régler la largeur de ligne sur l'écran de traçage principal.
	Carte de commande défectueuse ou endommagée.	Remplacer la carte de commande.
La pulvérisation de fluide commence après l'affichage de l'icône de pulvérisation sur l'écran.	Interrupteur.	Tourner la vis en sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'icône soit synchronisée avec la pulvérisation, voir page 20.
L'icône ne s'affiche pas lors de la pulvérisation du fluide.	Connecteur desserré.	Vérifier le connecteur et rebranchez-le.
	L'interrupteur est mal positionné.	Tourner la vis en sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'icône soit synchronisée avec la pulvérisation, voir page 20.
	L'ensemble du commutateur à lames est endommagé.	Remplacer l'ensemble de commutateur à lames.
	Absence de l'aimant sur l'ensemble.	Remplacer l'ensemble de commutateur à lames.
	Fil coupé ou tranché.	Remplacer le faisceau du capteur de distance.
	Carte de commande endommagée.	Remplacer la carte de commande.
L'icône de pulvérisation reste affichée sur l'écran.	L'écran est endommagé.	Remplacer l'écran.
	L'interrupteur est mal positionné.	Tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'icône soit synchronisée avec la pulvérisation, page 20.
	L'ensemble du commutateur à lames est endommagé.	Remplacer l'ensemble de commutateur à lames.

Problème	Cause	Solution
MODE PISTOLET AUTO		
Le pistolet automatique ne s'actionne pas lorsque la touche rouge est enfoncée.	Le pistolet n'est pas activé.	Appuyer sur le bouton 1 ou 2 sur la commande pour activer un pistolet.
	Le câble n'est pas réglé correctement.	Régler le câble pour actionner correctement la gâchette, page 21.
	Pas sur l'écran de traçage principal.	Se rendre sur l'écran de traçage principal sur la commande pour actionner les pistolets automatiques.
	La coupure en cas de vitesse faible est activée.	Désactiver la coupure en cas de vitesse faible, voir page 43.
	La tension de batterie est trop faible.	Vérifier la tension de la batterie sur l'écran de diagnostic, page 33, ou avec un voltmètre. Si elle est inférieure à 11,5 V, charger ou remplacer la batterie.
	Le câble n'est pas réglé correctement.	Régler le câble pour actionner correctement la gâchette, page 21.
	Le bouton rouge est cassé.	Tester la fonctionnalité du bouton dans l'écran Diagnostic, page 33, le remplacer s'il est cassé.
	Le câble du pistolet automatique est cassé ou trop entortillé, ce qui entraîne trop de résistance.	Remplacer le câble du pistolet automatique.
	Le fil de l'électrovanne est débranché ou cassé.	Consulter le schéma de câblage, pages 59-62, réparer ou remplacer les fils si nécessaire.
	Le fusible de la batterie est absent ou a sauté.	Vérifier et remplacer le fusible.
	L'électrovanne est bloquée.	Pulvériser du lubrifiant sur le plongeur de l'électrovanne.
	L'électrovanne est défectueuse.	Vérifier la résistance des fils de l'électrovanne. La résistance doit être comprise entre 0,2 et 0,26 ohms. Si ce n'est pas le cas, remplacer l'électrovanne.
La carte de commande est défectueuse.	Remplacer la carte de commande.	
L'espacement des lignes n'est pas exact	Mauvais modèle de ligne chargé.	Recharger le bon modèle.
	Machine non étalonnée.	Étalonner la machine, page 39.
La batterie ne maintient pas la charge.	Des accessoires sont laissés allumés et vident la batterie lorsque l'appareil n'est pas en marche.	Mettre hors tension tous les accessoires lorsque la machine n'est pas utilisée.
	La commande des gaz n'est pas à un réglage assez élevé.	S'assurer que le moteur tourne à plus de 3 300 tr/min À VIDE pour une alimentation électrique correcte.
	La consommation des accessoires est plus importante que la production du moteur.	Réduire les accessoires ou charger la batterie lorsque nécessaire.
	Fils cassés ou débranchés.	Consulter le schéma de câblage, pages 59-62, réparer ou remplacer les fils si nécessaire.
	Le chargeur ne fonctionne pas.	Vérifier l'état de la charge dans les diagnostics, page 33, pour voir si le chargeur fonctionne correctement. Remplacer la carte.
Le pistolet automatique ne s'arrête pas.	Le câble est tordu.	Réparer ou remplacer le câble.
	L'électrovanne est bloquée.	Lubrifier le plongeur de l'électrovanne, vérifier si l'électrovanne est endommagée.
	Le pointeau dans le pistolet est bouché.	Nettoyer le pistolet.

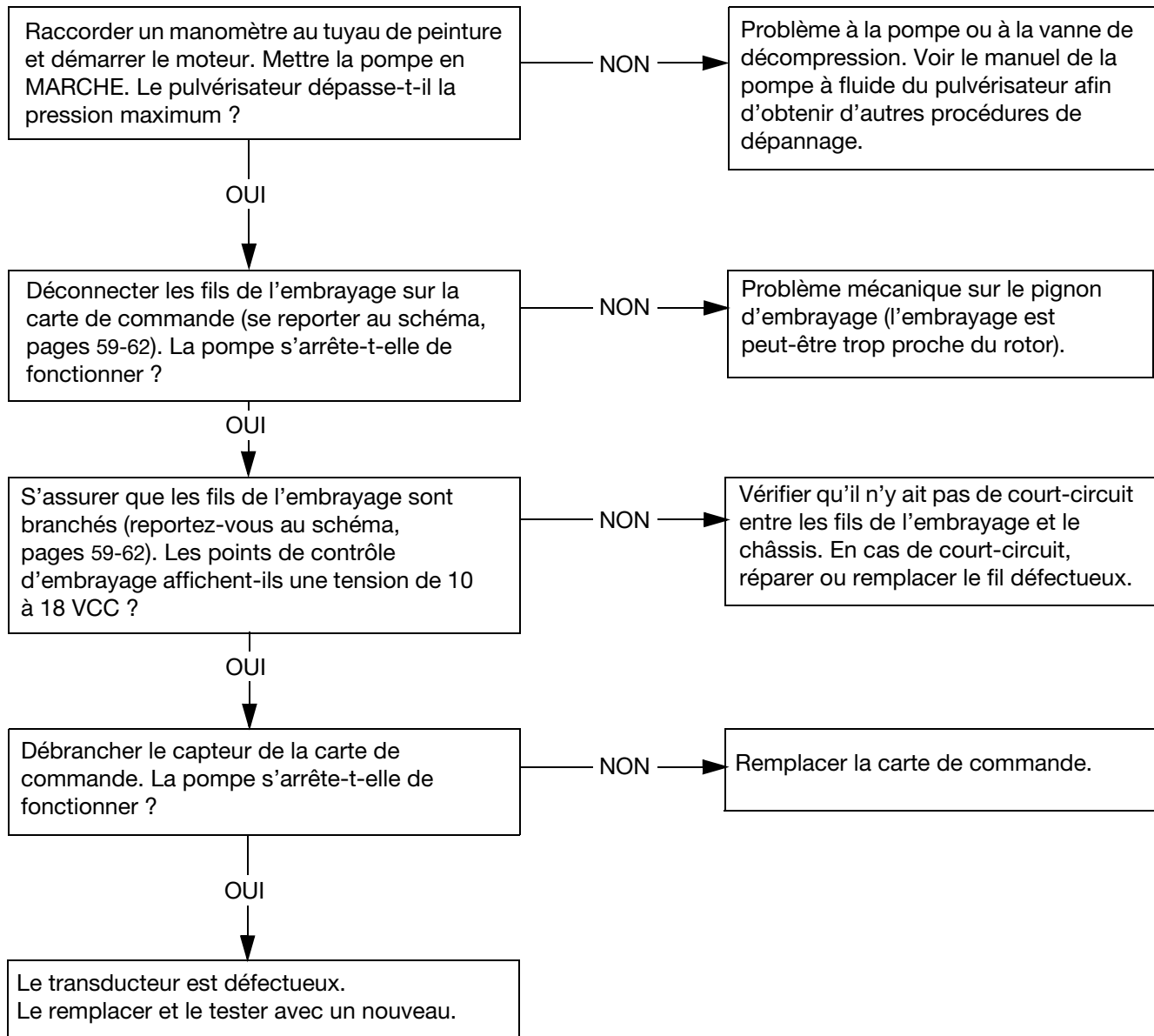
Problème	Cause	Solution
MODE AGENCEMENT		
Pas ou peu de points en mode Agencement et Marquage.	Réglage des points trop petit.	Augmenter la taille des points, voir page 41.
	Le pistolet n'est pas activé.	Appuyer sur le bouton 1 ou 2 sur la commande pour activer un pistolet.
	Le câble n'est pas réglé correctement.	Régler le câble pour actionner correctement la gâchette, page 21.
	Buse bouchée.	Déboucher ou remplacer la buse.
	La tension de batterie est trop faible.	Charger ou remplacer la batterie.
	La pompe ne s'allume pas, ou la pression n'est pas réglée.	Allumer la pompe et augmenter la pression jusqu'à au moins 200 psi.

Fonctionnement continu de la pompe à fluide



1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 12, tourner la vanne d'amorçage vers l'avant en position de PULVÉRISATION et mettre l'interrupteur d'alimentation en position ARRÊT.
2. Retirer le couvercle du boîtier de commande.

Procédure de dépannage :



Pignon/Induit d'embrayage/Collier de serrage

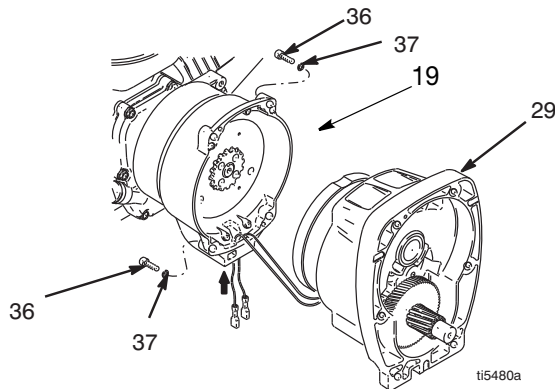


Démontage de l'ensemble pignonne/induit d'embrayage

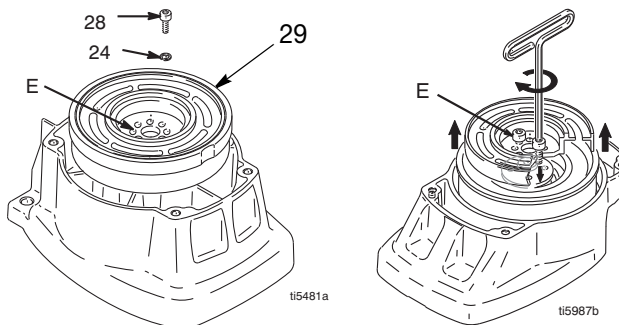
Pignonne

Si la pignonne (29) n'est pas retirée du carter d'embrayage (19), exécuter les étapes 1 à 3. Dans le cas contraire, passer directement à l'étape 4.

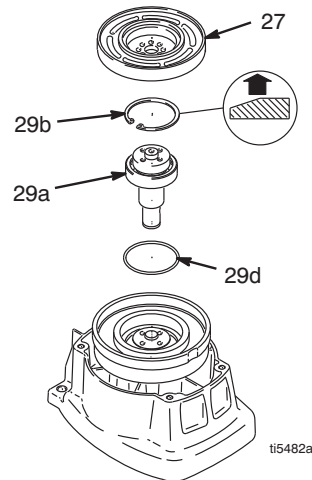
1. Démontez le carter d'entraînement.
2. Débrancher les connecteurs d'embrayage de la régulation de pression.
 - a. Retirer les deux vis (71) et rabattre le boîtier (130a) vers le bas.
 - b. Débrancher les fils moteur entre la carte et le moteur.
 - c. Retirer les protège-cordon 130r et 123.
3. Retirer les quatre vis (36) et la pignonne (29).



4. Placer le pignon (29) sur un établi avec le rotor orienté vers le haut.
5. Retirer les quatre vis (28) et leurs rondelles d'arrêt (24). Introduire deux vis dans les trous taraudés (E) du rotor. Serrer alternativement les vis jusqu'à ce que le rotor sorte.

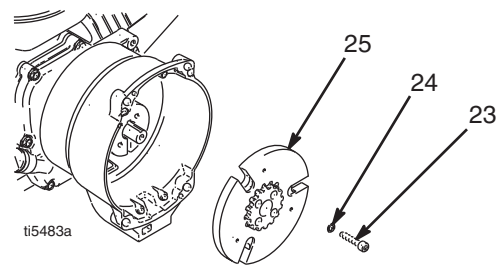


6. Retirer la bague de fixation (29b).
7. Retourner le carter de pignonne et tapoter sur l'arbre-pignon (29a) avec un maillet en plastique pour le faire sortir.



Induit d'embrayage

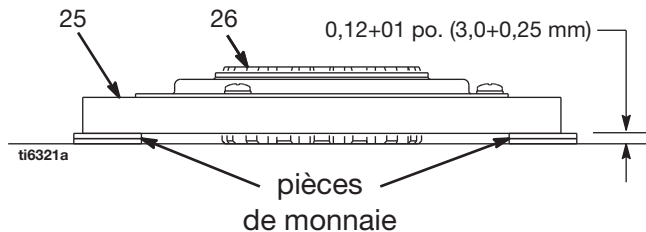
8. Introduire un tournevis à frapper ou un autre outil en coin entre l'induit (25) et le carter d'embrayage pour maintenir l'arbre moteur pendant le démontage.
9. Retirer les quatre vis (23) et leurs rondelles d'arrêt (24).
10. Retirer l'induit.



Installation

Induit d'embrayage

1. Poser deux piles de pièces de monnaie sur la surface lisse de l'établi.
2. Déposer l'induit (25) sur les pièces de monnaie.
3. Appuyer le centre du moyeu (26) sur la surface de l'établi.



4. Monter l'induit (25) sur l'arbre moteur.
5. Mettre les quatre vis (23) et les rondelles d'arrêt (24) et serrer à 125 po-lb.

Pignonnerie

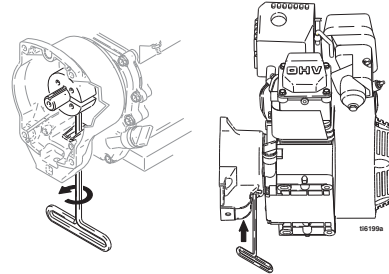
1. Examiner le joint torique (29d) et le remplacer s'il est détérioré ou manquant.
2. Enfoncer l'arbre du pignon (29a) en tapotant dessus avec un maillet de plastique.
3. Mettre le circlip (29b) en place avec le côté chanfreiné tourné vers le haut.
4. Déposer le pignon sur l'établi avec le rotor orienté vers le haut.
5. Appliquer du produit d'étanchéité sur les vis. Mettre les quatre vis (28) et les rondelles d'arrêt (24). Serrer alternativement les vis à 125 po-lb jusqu'à ce que le rotor soit solidement fixé. Utiliser les trous taraudés pour maintenir le rotor.
6. Fixer la pignonnerie (29) avec les quatre vis (36) et les rondelles (37).
7. Connecter les connecteurs d'embrayage à l'intérieur de la régulation de pression.

Démontage du collier



1. Déposer le moteur.
2. Vidanger l'essence du réservoir selon les instructions du manuel Honda.
3. Basculer le moteur sur le côté de manière à ce que le réservoir d'essence soit en bas et le filtre à air en haut.

4. Desserrer les deux vis (24) du collier (22),
5. Introduire un tournevis dans la fente de la bride (22) et démonter la bride.



Montage de la bride

1. Monter la clavette de l'arbre moteur (18).
2. Tapoter sur la bride (22) pour l'enfiler sur l'arbre moteur (A). Respecter les cotes de la remarque 2. Le chanfrein doit être orienté vers le moteur.
3. Vérifier les dimensions : Placer une barre d'acier droite et rigide (B) sur la face du carter d'embrayage (19). À l'aide d'un instrument de mesure approprié, mesurer l'écartement entre la barre et la surface de la bride. Ajuster le collier de serrage si nécessaire. Serrer les deux vis (24) à 125 ± 10 po-lb ($14 \pm 1,1$ N•m).

- ⚠ Face du boîtier d'embrayage
- ⚠ $39,37 \pm 25$ mm ($1,550 \pm 010$ po.) – LLV 3900
 $66,34 \pm 25$ mm ($2,612 \pm 010$ po.) – LLV 5900
- ⚠ Serrer au couple $125 \pm 0,10$ po-lb ($14 \pm 1,1$ N•m)
- ⚠ Chanfreiner ce côté

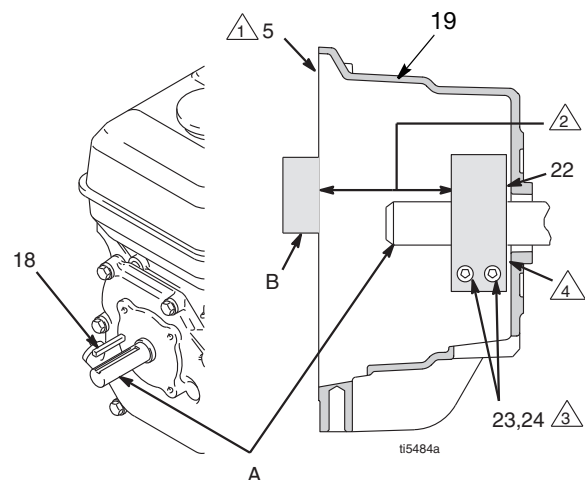


Schéma de câblage (série Standard - Chine uniquement)

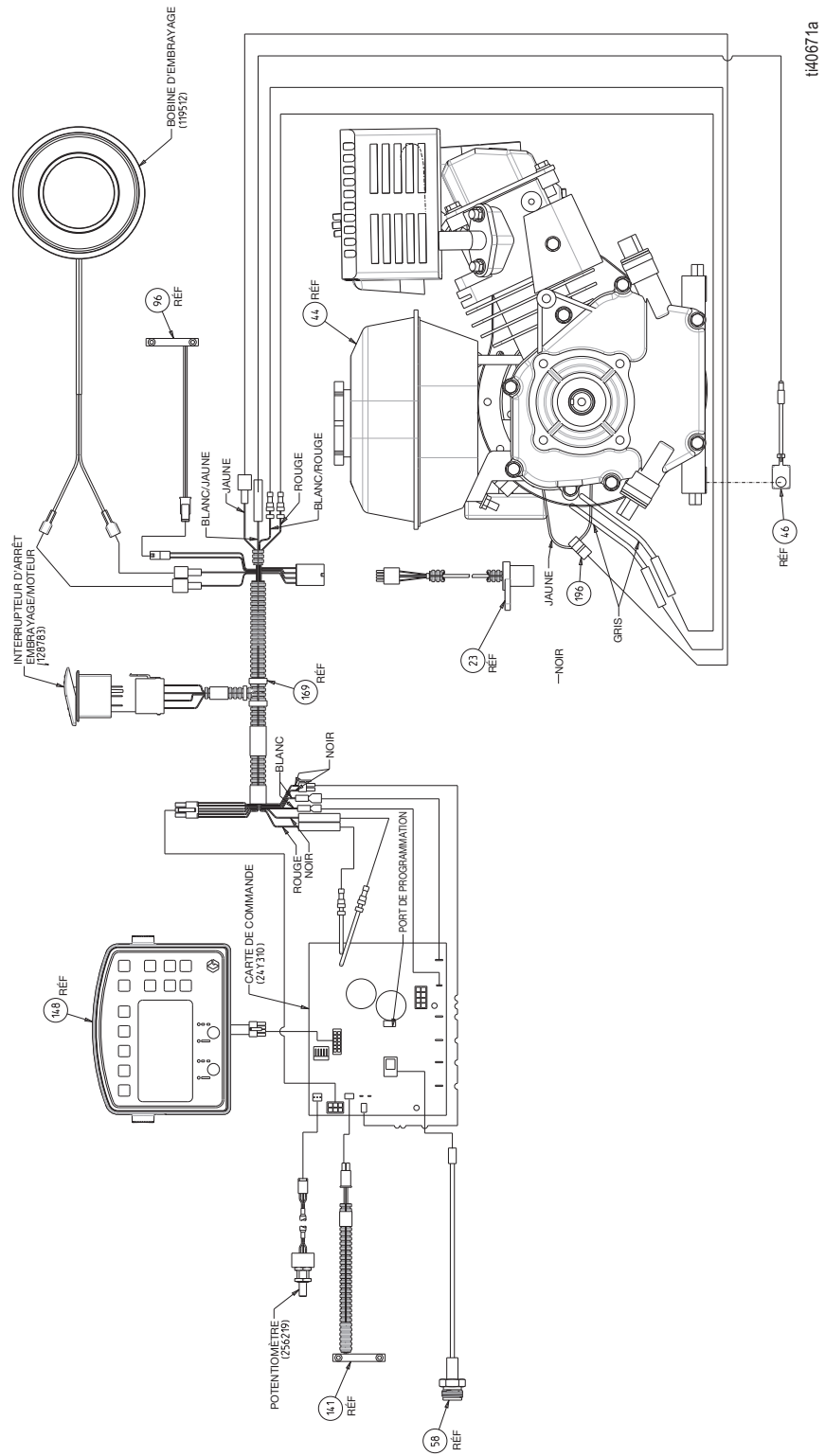
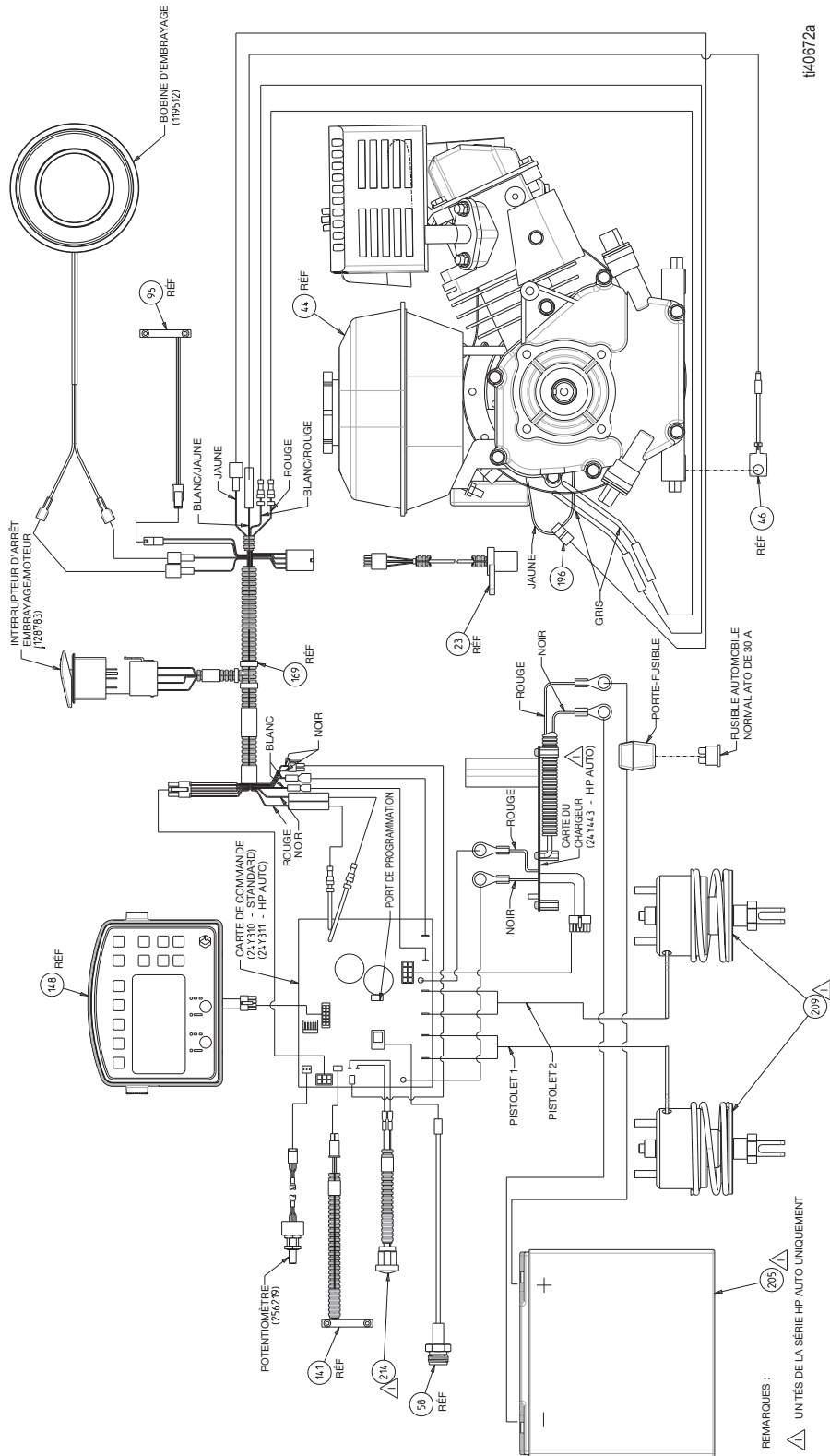


Schéma de câblage (série HP Auto - Chine uniquement)



REMARQUES :
 ▲ UNITÉS DE LA SÉRIE HP AUTO UNIQUEMENT

Schéma de câblage (série Standard)

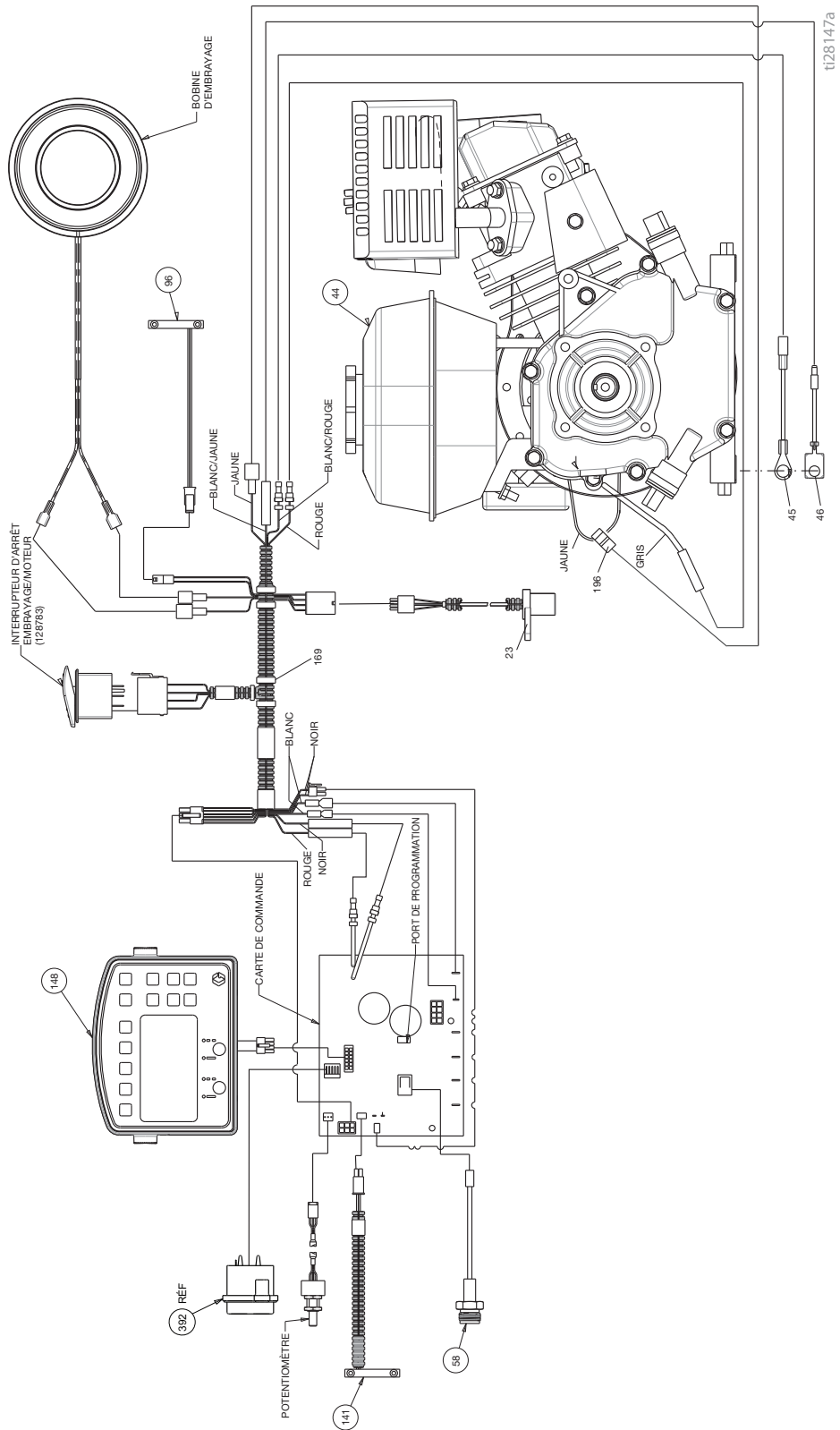
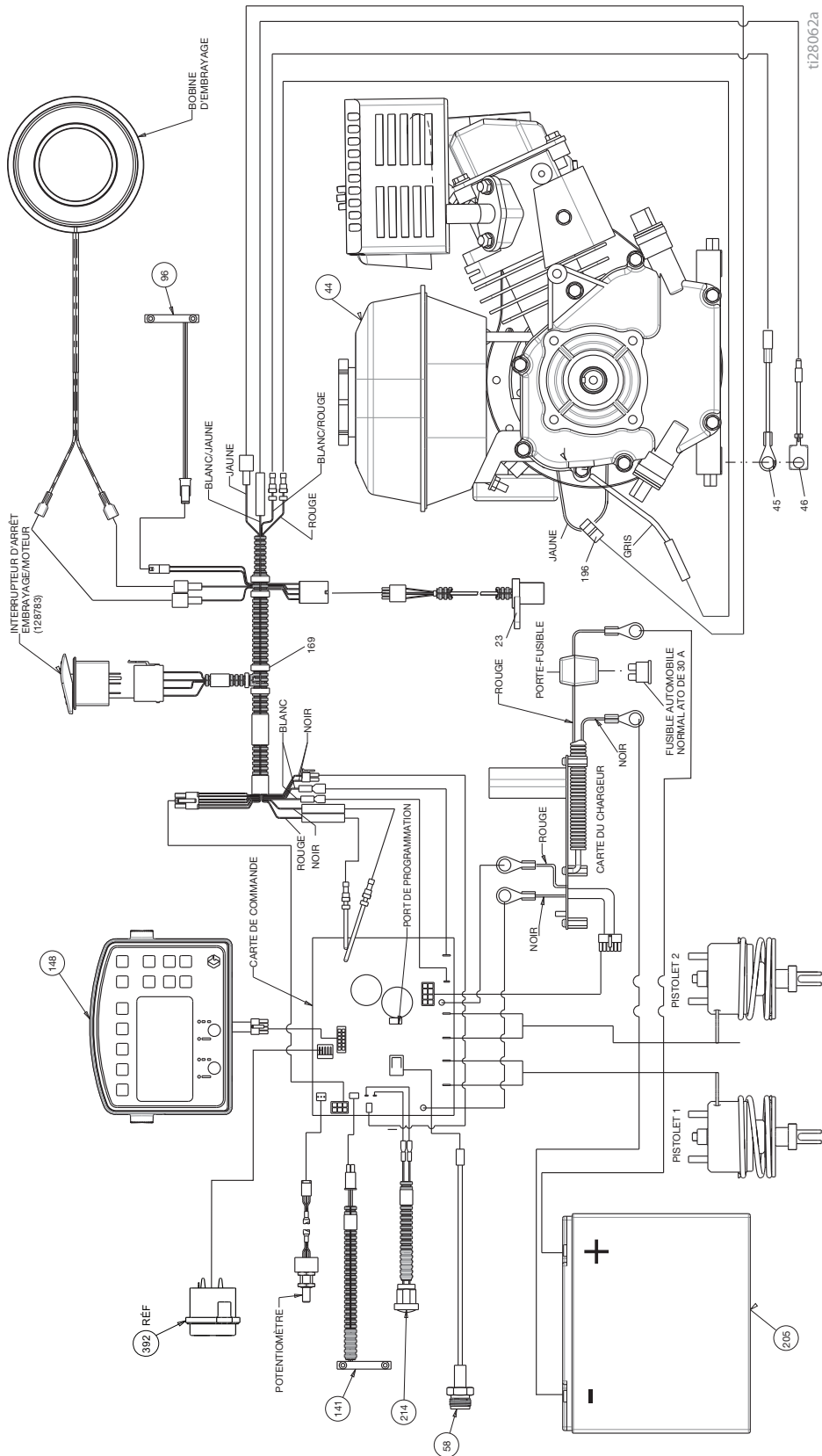


Schéma de câblage (série HP Auto)



Touche des symboles internationaux

SYMBOLES INTERNATIONAUX LLV ÉCRANS DE MENUS

MODE TRAÇAGE	MODE MESURE	MODE AGENCEMENT	PARAMÈTRES/DONNÉES	ENREGISTREMENT DES DONNÉES
<p>MODE MANUEL, SEMI-AUTOMATIQUE ou AUTOMATIQUE</p> <p>PRESSION</p> <p>GALLONS/LITRES</p> <p>ÉPAISSEUR DE LIGNE</p> <p>LONGUEUR DE PEINTURE</p> <p>LONGUEUR D'ESPACEMENT</p> <p>LARGEUR DE LIGNE</p> <p>QUITTER</p> <p>JAUNE</p> <p>BLANC</p> <p>NOIR</p> <p>BLEU</p> <p>VERT</p> <p>ROUGE</p> <p>BATTERIE FAIBLE</p> <p>BATTERIE EN CHARGE</p>	<p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10</p> <p>APPUYER POUR DÉMARRER/ARRÊTER</p> <p>MAINTENIR ENFONCÉ POUR PULVÉRISER UN POINT</p>	<p>MODE AGENCEMENT</p> <p>CALCULATEUR D'EMPLACEMENT</p> <p>CALCULATEUR D'ANGLE</p> <p>LARGEUR DE L'EMPLACEMENT</p> <p>SÉLECTEUR DE TAILLE DE POINT</p>	<p>ÉTALONNAGE</p> <p>PARAMÈTRES</p> <p>UNITÉS</p> <p>INFORMATIONS ET DONNÉES DE DURÉE DE VIE</p> <p>MODE AGENCEMENT DU MARQUEUR</p> <p>RÉGLAGES PISTOLET</p> <p>DENSITÉ SPÉCIFIQUE</p> <p>HEURES DE FONCTIONNEMENT DU MOTEUR</p> <p>DISTANCE TOTALE</p> <p>TOTAL DES GALLONS</p> <p>RÉV. LOGICIEL</p> <p>CODES D'ERREUR</p> <p>CONTRASTE</p> <p>DIAGNOSTICS</p> <p>HEURE ET DATE</p> <p>ARRÊT BASSE VITESSE</p>	<p>COMMENCER À ENREGISTRER UNE NOUVELLE TÂCHE</p> <p>TÂCHES</p> <p>HORODATAGE</p> <p>DÉFILER</p> <p>SUPPRIMER</p> <p>DISTANCE PEINTE</p> <p>GALLONS DE LIGNE PEINTE</p> <p>GALLONS DE PEINTURE PAR POCCHOIR</p> <p>HEURE ET DATE</p> <p>GALLONS/LITRES TOTAUX</p>

11280256

Spécifications techniques

LineLazer V 3900 série Standard (modèles 25P330)		
	Unités américaines	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po.	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 235 lbs Avec emballage : 302 lbs	Hors emballage : 106 kg Avec emballage : 137 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
Vibration (m/sec²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,73 Main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (chevaux)		
Puissance nominale (chevaux) selon la norme SAE J1349	5,5 CV à 3 600 tr/min	4,1 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximum	1,25 g/min.	4,7 lpm
Taille de buse maximum		
1 pistolet	0,036	
2 pistolets	0,025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1 190 microns
Crépine de sortie de peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression de service maximum	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3 600 tr/min	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, fluoroélastomère,

acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

LineLazer V 3900 série Standard (modèles 17H449, 17H450)		
	Unités américaines	Système métrique
Dimensions		
Hauteur	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po.	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,5 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 230 lbs Avec emballage : 297 lbs	Hors emballage : 104 kg Avec emballage : 135 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
Vibration (m/sec²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,73 Main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (chevaux)		
Puissance nominale (chevaux) selon la norme SAE J1349	4,0 CV à 3 600 tr/min	2,9 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximum	1,25 g/min.	4,7 lpm
Taille de buse maximum 1 pistolet 2 pistolets	0,036 0,025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1 190 microns
Crépine de sortie de peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression de service maximum	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3 600 tr/min	
Batterie (en option)	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, fluoroélastomère,

acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

LineLazer V 5900 série Standard (modèles 17H454, 17H455)		
	Unités américaines	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po.	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 250 lbs Avec emballage : 317 lbs	Hors emballage : 113 kg Avec emballage : 144 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	97,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	87,1	
Vibration (m/sec²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,65 Main droite 3,72	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (chevaux)		
Puissance nominale (chevaux) selon la norme SAE J1349	5,5 CV à 3 600 tr/min	4,1 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximum	1,6 g/min.	6,0 lpm
Taille de buse maximum		
1 pistolet	0,043	
2 pistolets	0,029	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1 190 microns
Crépine de sortie de peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression de service maximum	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	84 W à 3600 tr/min	
Batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, fluoroélastomère, acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

LineLazer V 3900 série HP Auto (Modèles 25P332, 25P333)		
	Unités américaines	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po.	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 245 lbs Avec emballage : 312 lbs	Hors emballage : 111 kg Avec emballage : 141 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
Vibration (m/sec²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,73 Main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (chevaux)		
Puissance nominale (chevaux) selon la norme SAE J1349	5,5 CV à 3 600 tr/min	4,1 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximum	1,25 g/min.	4,7 lpm
Taille de buse maximum 1 pistolet 2 pistolets	0,036 0,025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1 190 microns
Crépine de sortie de peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression de service maximum	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3 600 tr/min	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, fluoroélastomère,

acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

LineLazer V 3900 série HP Auto (Modèles 17K577, 17H451, 17K638, 17H452, 17K579, 17H453)		
	Unités américaines	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po.	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 240 lbs Avec emballage : 307 lbs	Hors emballage : 109 kg Avec emballage : 139 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	95,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	85,5	
Vibration (m/sec²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,73 Main droite 2,06	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (chevaux)		
Puissance nominale (chevaux) selon la norme SAE J1349	4,0 CV à 3 600 tr/min	2,9 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximum	1,25 g/min.	4,7 lpm
Taille de buse maximum		
1 pistolet	0,036	
2 pistolets	0,025	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1 190 microns
Crépine de sortie de peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression de service maximum	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	50 W à 3 600 tr/min	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, fluoroélastomère,

acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

LineLazer V 5900 série HP Auto (Modèles 17K580, 17H456, 17K636, 17H457, 17K581, 17H458)		
	Unités américaines	Système métrique
Dimensions		
Hauteur (guidon abaissé)	Hors emballage : 44,5 po. Avec emballage : 52,5 po.	Hors emballage : 113,03 cm Avec emballage : 133,35 cm
Largeur	Hors emballage : 34,25 po. Avec emballage : 37,0 po.	Hors emballage : 86,99 cm Avec emballage : 93,98 cm
Longueur (plateforme abaissée)	Hors emballage : 68,75 po. Avec emballage : 73,50 po.	Hors emballage : 174,63 cm Avec emballage : 186,69 cm
Poids (à sec, sans peinture)	Hors emballage : 266 lbs Avec emballage : 333 lbs	Hors emballage : 121 kg Avec emballage : 151 kg
Bruit (dBa)		
Puissance sonore selon la norme ISO 9614 :	97,6	
Pression sonore selon la norme ISO 9614 :	87,1	
Vibration (m/sec²) (pour une exposition quotidienne de 8 heures)		
Système main-bras (selon la norme ISO 5349)	Main gauche 3,65 Main droite 3,72	
Ensemble du corps (selon la norme ISO 2631)	0,4	
Puissance nominale (chevaux)		
Puissance nominale (chevaux) selon la norme SAE J1349	5,5 CV à 3 600 tr/min	4,1 kW à 3 600 tr/min
Distribution maximum	1,6 g/min.	6,0 lpm
Taille de buse maximum		
1 pistolet	0,043	
2 pistolets	0,029	
Crépine d'entrée de peinture	16 mailles	1190 microns
Crépine de sortie de peinture	50 mailles	297 microns
Taille d'entrée de la pompe	1 po. NSPM (m)	
Taille de sortie de la pompe	3/8 NPT (f)	
Pression de service maximum	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Capacité électrique	84 W à 3600 tr/min	
Démarrage de la batterie	12 V, 22 Ah, scellée au plomb-acide, décharge profonde	

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, fluoroélastomère,

acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.

Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consulter le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A3388

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2016, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision J, septembre 2024